



DIŞ HEKİMLİĞİ | HOSPITAL OF THE
FAKÜLTESİ HASTANESİ | FACULTY OF DENTISTRY

dentaydın

BUGÜN DİŞLERİNİZİ FİRÇALADINIZ MI?



444 8 347

www.dentaydin.com

SGK
ANLAŞMALI
DİŞ TEDAVİ
HİZMETLERİ

Genel Yayın Yönetmeni / Chief Editor
Öğr. Gör. / Instructor Özgül YAMAN

12



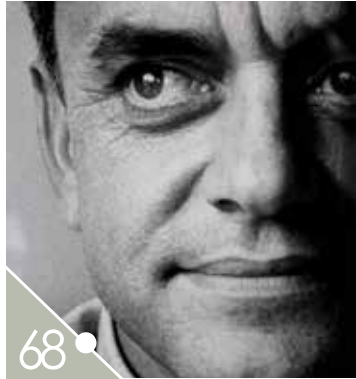
30



37



58



68



86

06 Yılın Starları Ödülleri Sahiplerini Buldu
Stars of The Year Awards, Were Given to Their Owners

12 Vicdanın Katedildiği Yer Srebrenitsa
The Place Where The Conscience Was Slaughtered: Srebrenitsa

20 Atatürk ve Antropoloji
Atatürk and Anthropology

26 Örümceklerden Çevre Kirliliğine, Uçak Kazalarına Çözüm
Solution to Environmental Pollution and Plane Crash by Spiders

30 Barışın Kadınları İstanbul Aydın Üniversitesi'nde Dünyaya Seslendi
The Women of Peace Addressed The World at Istanbul Aydın University

37 İstanbul Aydın Üniversitesi Kültür Gezisinde
Istanbul Aydın University on Culture Tour

42 Mesleki Eğitimde İstanbul Aydın Modeli
Istanbul Aydın Model in Vocational Education

48 İstanbul Aydın Üniversitesi Avrupa Siyaset Akademisi Berlin'de
Istanbul Aydın University Academy of Politics in Berlin

55 İstanbul Aydın Üniversitesi 11. İletişim Ödülleri
Istanbul Aydın University 11th Communication Awards

58 Türk Edebiyatının Önde Gelen Yazarlarından Yaşar Kemal
Yaşar Kemal Among The Prominent Authors of Turkish Literature

62 Yazar Nedim Gürsel İstanbul Aydın Üniversitesi'nde
Author Nedim Gürsel in Istanbul Aydın University

68 Köy Enstitüsü Öğretmeni Mehmet Başaran ile İçten Bir Sohbet
A Sincere Conversation With Mr. Mehmet Başaran, The Village Institute Teacher

74 Ressam Bedri Rahmi Eyüboğlu
Painter Bedri Rahmi Eyüboğlu

86 Azerbaycan Cumhuriyeti Devleti'nin Kuruluşunda Nuri Paşa'nın Rolü
Role of Nuri Pasha in Establishment of Republic of Azerbaijan

Adı İklim

2014-2015 eğitim öğretim yılında Etiket Sanayiciler Derneği; İstanbul Aydın Üniversitesi, Marmara Üniversitesi, Dokuz Eylül Üniversitesi ve Ondokuz Mayıs Üniversitesi'nin oluşturduğu jüri üyeleriyle uluslararası etiket yarışma temasının adını 2015'te "İklim" koydu.

Etiket sektöründe ve eğitim alanında, farkındalığı arttırabilmek ve çevreyi bilinçlendirebilmek amacıyla iklim temasının işlenmesi kararı alındı. Çünkü "iklim bir yerde uzun bir süre boyunca gözlemlenen sıcaklık, nem, hava basıncı, rüzgâr, yağış ve yağış şekli gibi meteorolojik olayların ortalamasına verilen addır". İklim değişikliklerinin görülmesi, dünyanın ölümcül bir hastalığa yakalanmasının başlangıcı demektir. İklimler, kurulu bir düzenin en önemli olgularından birisidir. İklimlerle coğrafi bölgeler ritmik bir ahenk içinde dünyaya dantel gibi işlenmiştir. İklim, su kaynaklarını, toprağın verimliliğini, bitki örtüsü çeşidini, yaşayan canlı türlerini şekillendiren temel yapıdır.

Doğumla ölüm arasında geçen süre yaşam ile tanımlanır. Dünya, evrenin bir parçası olup içerisinde milyonlarca canlı barındırmaktadır. Dünya, başlı başına bir sistem içerisindedir ve canlıların hayatlarını devam ettirebilmesi için mucize bir şekilde tüm imkânlarını canlılara sunmaktadır. Güneşle, oksijenle, iklimiyle, suyuyla, toprağıyla ve bitki örtüsü ile bir ekosistemin içerisinde yaşıyoruz. Bahsettiğimiz her bir ana tema, dünya döngüsünün bir zinciridir. Halkardan birisinin zayıflaması, dünyamızda yaşanabilecek vahim sonuçlar doğuracaktır. 21'inci yüzyılda ülkeler, endüstri ve sanayi alanında birbiri ile yarışırken; oluşan pazarların kâr marjları için doğaya verilen zararlar genellikle dikkate alınmamaktadır. Acilen üretim ve tüketim alanında, tüm ülkelerin ve tüm insanların doğaya verilen zararların durdurulması için bilinçli kampanyalara katılımları sağlanmalıdır. İklim değişiklikleri gelecekte ki dünya üzerinde ki coğrafi bölgelerinin ve canlıların tükenmesini işaret etmektedir.

Dünyadaki tüm yaşamları tehdit eden küresel ısınma için etiket tasarımlarında insanlara yönelik bilinç düzeyini arttırabilecek vurgular düşünüldü. Canlı türlerini, canlıların yaşam biçimlerini, gıda çeşitlerini, yaşamsal kaynakların tükenmesine kadar doğanın dengesini etkileyebilecek "iklim" faktörü ana tema olarak belirlendi.

Dünya dostu olarak bu çalışmalara destek veren ve katılımında bulunan tüm okurlarımıza teşekkür ederiz.

"Its Name; Climate"

In 2014-2015 academic year Label Manufacturers Association; has given the name of "climate" to the international label competition theme in 2015 together with the jury members consisted of Istanbul Aydın University, Marmara University, Dokuz Eylül University and Ondokuz Mayıs University.

It was decided to discuss the climate theme for the purpose of raising awareness in the field of education and label industry. Because, the climate is the name given to the average of meteorological events such as temperature, humidity, air pressure, wind, rain, rain type observed along a long time in a location. The occurrence of climate changes means the beginning of the world's getting a fatal illness. The climates are one of the most important cases of an established order. Climates have been embroidered like lace into world in a rhythmic harmony with geographical regions. The climate is the basic structure shaping the water sources, the soil's productivity, sorts of vegetation, living creature kinds.

The period passing between the birth and death is defined with life. The world is a part of the universe and contains millions of creatures inside. The world is itself in a system and offers all opportunities in a miraculous way to the creatures for enable the living beings to sustain their lives. We're living an eco-system with its sun, oxygen, climate, soil and vegetation. Each main theme we mentioned is a chain of the world cycle. Weakening of one of the chains will give rise to grave consequences that may occur in the world.

While the countries are competing with each other in the field of industry and commerce in 21st century; the damages given to the nature for profit margins of the markets emerged are not usually taken into account. The participation of all countries and all people in conscious campaigns must be ensured for stopping the damages done to the nature in the field of manufacturing and consumption. Climate changes imply the depletion of creatures and geographical regions on the future's world.

The emphases that can raise the level of consciousness towards the people in label design have been contemplated for global warming threatening all lives in the world. The "climate" factor, that can influence the balance of the nature up to living species, creatures' way of living, sorts of food, depletion of vital resources, was determined as the main theme.

We thank all our readers who support and contribute to these studies as the world-friend.



10'uncu Mezun Öğrencilerimize;

Değerli öğrencilerimiz, insanın hayatında bazı anlar vardır, bunları unutmak mümkün değildir. O anlar tablo, resim gibi bir gurur abidesi olarak her zaman hafızamızda kalır. İstanbul Aydın Üniversitesi 2014-2015 eğitim öğretim yılı sonunda 10'uncu mezunlarını verdi.

Mezuniyet törenimizde öğrencilerimizin, akademisyenlerimizin ve ailelerimizin, onur verici bir tablo oluşturması bizim asıl hedefimizdir. Öğrencilerimizi, hayata uğurladığımız bu günde uzun bir eğitim sonrasında hedefi ve ipi göğüsledikleri için şükranlarımızı ve minnettarlığımızı tekrar ifade etmek istiyorum.

İstanbul Aydın Üniversite'sinde 74 ülkeden yaklaşık 3 bin uluslararası öğrencimiz var. Yani öğrencilerimiz; evrensel bir dünya üniversitesinde eğitim gördüler ve evrensel, insani ve ahlaki değerlere sahip bir anlayış içerisinde gerekli bilgiyle donatılarak kendi topraklarına, kendi halklarına ve kendi ülkelerine hizmet etmek için yola çıktılar.

To Our 10th Graduate Students;

Our valuable students, there're some moments in the life of people, it is not possible to forget them. These moments always remain in our memory as a monument of proud like a table, picture. Istanbul Aydın University produced 10th graduates at the end of 2014-2015 academic year.

The formation of an honoring table by our students, academicians and families at our graduation ceremony is our main goal. I would like to repeat my gratitude and appreciation because of our students have accomplished this target and purpose after a long education on this day when we see them off to the life.

There are about 3000 international students from 74 countries at Istanbul Aydın University. Namely, our students have been educated in a universal and world university and set out to serve their own lands, own people, and own nations own ideals after being equipped with necessary information within an understanding having moral values, humane values and universal values.

Güzel mezun öğrencilerimiz; üniversitemizde din, dil, ırk, mezhep ve bölge ayrımı yapmaksızın bir Çanakkale ruhu ile bir Yemen ruhu ile bir Trablusgarp ruhu ile el ele, gönül gönüle, fikir fikire birlikte eğitim gördünüz, birlikte yardımlaştınız ve insan olmanın en güzel örneğini ortaya koydunuz. Ülkemizin içerisinde bulunmuş olduğu coğrafya özellikle dünyanın değişik bölgelerinde vuku bulan siyasi-ekonomik olaylar ve her geçen gün insanın yaşamını daha da güçleştiren daha çok oyunların sergilendiği küreselleşen ve sınırların kalktığı küçük bir dünyada hayatımızı devam ettirmeye çalışıyoruz. Sizler kendi ülkelerinizde; büyük güçlerin dâhili ve harici düşmanların oyununa gelmeksizin kendi ülkelerimizin bağımsızlığını, ekonomik refahını ve eğitim seviyesini hep birlikte yukarıya çıkaracağımıza kuşukumuz yoktur.

Üniversiteler, öğrencilerine bir anahtar verirler. Sizlere, biz bugün sadece bir anahtar veriyoruz, o anahtarı kullanmak o anahtarı daha da geliştirerek birçok kapının açılmasını sağlamak bundan sonra sizin ortaya koyacağınız çalışma, irade ve kararlılığınızdır. Yolun daha henüz çok başındasınız. Önünüzde uzun bir hayat yolu var. Bu hayat yolunda başarılı olmak sizlere bugün sunulan anahtarın geliştirilmesiyle ve kullanma becerilerini içinize sindirmekle mümkündür. Onun için mezun aydın gençlerin, ellerindeki bu anahtarın kıymetini iyi bilmesini ve bu anahtarı geliştirmesini ve daha çok kapıyı açabilecek hale getirmek için durmadan çalışmak zorunda olduklarını hatırlatmak isterim. Asla ve asla insani değerlerden taviz vermeyiniz, hiçbir maddi menfaat için hiçbir çıkar için etik değerlerinizi, milli ve manevi değerlerinizi zedelemeyin zedeletmeyiniz. Bu ülke sizlere emanet ediliyor, ülkeleriniz ve milletlerinizin daim olması sizin elindedir. Bu anlayış içerisinde yaklaşmanızı bu anlayış içerisinde kucaklaşmanızı özellikle rica ediyorum. Unutmayın! Burada eğitim yaptığınız süre içerisinde hiçbirinizin burnu kanamadan kardeşçe dostça arkadaşça elele, gönül gönüle ve birbirinin farklı düşüncelerini içinize sindirerek eğitiminizi devam ettirdiniz. Üniversitemizi asla güç durumda bırakmadınız. Doğusuyla batısıyla kuzeyiyle güneyiyle burada kardeş oldunuz, kardeşliğiniz daim olsun. Bugün sizleri hayata uğurlarken göstermiş olduğunuz başarıdan dolayı sizleri yürekten kutluyorum.

Sizlere hayatınız boyunca aydınlık bir yol, başarılı bir gelecek, insani değerlerle dolu bir yaşam felsefesi diliyorum. Daim olun, hayırlı evlat olun, hayırlı millet olun, hayırlı vatandaş olun uğurlar olsun. Hepinizin gözlerinden öpüyorum.

Our beautiful students; you have received education in our university together hand by hand, heart by hearth, opinion by opinion with a spirit of Tripoli, with a spirit of Yemeni, with a spirit of Canakkale without distinguishing religion, language, race, sect and regions, you helped each other and demonstrated the most nice example of being a human. We are trying to sustain our lives in a small world where borders are removed and globalized, in which much tricks are exhibited making difficult the lives of people each passing day and politic-economic events taking place in various regions of the world especially in the geography where also our country is situated. We have no doubt that you will raise your own countries' independence, your own countries' economic welfare, your own countries' educational level all together without being tricked by the games of internal and external enemies including major powers.

Universities give a key to their students. We, today, give you only a key, you will used this key, and further develop this key and ensure many doors open by virtue of your study, will and determination to be exhibited by you afterwards. You're at the very beginning of the way. You have a long life extending ahead of you; it is only possible to be successful in this life path through improvement of this key presented to you today and adoption of the use skills. For this, I would like to remind that graduate intellectual young people are obliged to well know the value of this key in their hands and to develop this key and to work constantly to make this key capable of opening more doors. Never and never compromise humanitarian values, never damage and have your ethical values, moral values, national and spiritual values damaged in return for any material interest and benefit. This country is entrusted you for your care, the permanence of your countries and nations is in your hands. I especially would ask you to approach with this understanding, to embrace with this understanding. Please note that, you have continued your education by digesting different thoughts of each other and hand by hand, hearth by heart as friends, brothers, sisters without having anyone's nose bled. You have never put our university in a difficult situation. You have brothers, sisters her with the east, with the west, with the north and south, may god perpetuate your fraternity. I congratulate you today for the successes demonstrated by you when seeing you off the life.

I wish you a bright way, a successful future, a life philosophy full of humanitarian values throughout your entire life. Be permanent, be a good son/daughter, be a favorable nation, be an auspicious citizen, farewell, I kiss your on your eyes.



YILIN STARLARI ÖDÜLLERİ SAHİPLERİNİ BULDU

STARS OF THE YEAR AWARDS, WERE GIVEN TO
THEIR OWNERS

Ekovitrin dergisinin düzenlediği Yılın Starları Ödülleri sahiplerini buldu. İstanbul Aydın Üniversitesi Yılın Üniversitesi Ödülüne layık görüldü. Ödülü Bakan Zeybekçi takdim etti.

The Stars of the Year Awards organized by Ekovitrin magazine were given to their owners. Istanbul Aydın University was awarded the University of the Year. The award was presented by the Minister Zeybekci.

Bu yıl 14.'sü düzenlenen Yılın Starları Ödülleri İstanbul Wow Otel'de gerçekleşen renkli bir törenle sahiplerini buldu. Törende Yılın Bakanı ödülünü alan Ekonomi Bakanı Nihat Zeybekçi konuşmasında "Övgüyü herkesin içinde yergiyi başbaşa yapacaksın. Bu nedenle Ekovitrin'in bu çalışmasını tebrik ediyorum. Gerek iş dünyamızın gerek siyaset dünyamızın gerekse bürokrat, teknokrat ve yerel yönetimlerdeki bütün aktörlerin bu şekilde herkesin içinde övgüsünün yapılmasını prensip anlamda isabetli buluyorum" dedi. "Yılın Üniversitesi" ödülünü ise İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın Ekonomi Bakanı Nihat Zeybekçi'nin elinden aldı.

Stars of the Year Awards, the 14th of which was organized this year, were given to their owners at a colored ceremony held in Istanbul Wow Hotel. At the ceremony Economy Minister Nihat Zeybekci who received the Minister of the Year said in his speech that "You should praise among everybody, and should criticize in private. Therefore, I congratulate this study of Ekovitrin. I consider these compliments appropriate in public in this way for all actors in either business world or political world or bureaucrats or technocrats and local governments in the principle sense." Istanbul Aydın University Board of Trustees Chairman Dr. Mustafa Aydın received the University of the Year Award from Economy Minister Nihat Zeybekci.



TÜRKİYE'NİN EN ÇOK TERCİH EDİLEN ÜNİVERSİTESİ

THE MOST PREFERRED UNIVERSITY IN TURKEY

ÖSYM verilerine göre 33 bin öğrencisiyle Türkiye'nin en çok tercih edilen vakıf üniversitesi olan İstanbul Aydın Üniversitesi, Yılın Üniversitesi seçildiği ödül töreninde, Avrupa ülkelerinden, Türk Cumhuriyetleri'nden, Orta Doğu'dan ve Türkiye'den iş, siyaset, bürokrasi, eğitim ve sanat dünyasının ünlü isimleri yer aldı. Uluslararası aylık ekonomi ve iş dünyası dergisi Ekovitrin'in gerçekleştirdiği törende ödüller sahiplerini buldu.

Famous names of business, politics, bureaucracy, education and arts world from European countries, Turkish Republics, Middle East and Turkey took part in the award ceremony in which Istanbul Aydın University, which is the most preferred foundation university in Turkey with 33 thousand students according to SSPC data, was selected the University of the Year. The awards were given to their owners in the ceremony organized by international monthly economy and business world magazine Ekovitrin.

HEDEF: DÜNYANIN 10'UNCU BÜYÜK EKONOMİSİ OLMAK

GOAL: TO BE THE 10TH LARGEST ECONOMY IN THE WORLD

Türkiye'nin ihracat ve ithalat rakamlarına değinen Ekonomi Bakanı Nihat Zeybekçi, "Türkiye'nin ihracatı 171 buçuk milyar dolar, İthalatı da 241 milyar dolardır. Türkiye'de 157 buçuk milyar dolarlık ihracatımızın içinde serbest bölgelerden yapılan ihracatımız yoktur. Serbest bölgelerden yapılan ihracat doğrudan Türkiye'nin net ihracatıdır. Türkiye'nin bavul ticareti denilen çok büyük kısmı İstanbul'dan gerçekleşen her biri evraklara, çıkış beyannamesine dayalı olan bavul ticareti de buna dahil değildir. İkisini üst üste koyduğumuz zaman 171 buçuk milyar dolar ihracata ulaşıyoruz. 2023 hedeflerinde 500 milyar dolarlık ihracat hedefleri koyduk. 150 milyar dolarlık hizmet ihracatını hedef aldık. Dünyanın 10. büyük ekonomisi olmayı, Avrupa'nın 3 büyük ekonomisinden birisi olmayı amaçladık. Bu ihracat rakamları, bu hedefler hayal değildir. Öyle rastgele alınmış kararlar değildir." ifadelerini kullandı.

Economy Minister Nihat Zeybekçi, who touched on the export and import figures of Turkey, stated that "Turkey's export is 171,5 billion dollars, and import is 241 billion dollars. The export made through the free zones are not included in Turkey's 157,5 billion dollars export. The export made through the free zones is the net direct export of Turkey. The suitcase trade, each of them based on documents, exit statements, a vast majority of them take place from Istanbul, called suitcase trade is also not included in this. We reach 171,5 billion dollar export when we add both of them. We set 500 billion dollars export target for 2023 goals. We aimed 150 billion dollars service export. We aimed at being one of 3 largest economy of Europe, one of 10th largest economy in the world. These export figures, these targets are not dream. These are not the decisions made by coincidence."



13 YILDA İHRACAT YÜZDE 13 ARTTI

THE EXPORT INCREASED 13 PERCENT IN 13 YEARS

Türkiye'nin son 13 yılda ortalama ihracatını yüzde 13 oranında artırdığını söyleyen Zeybekçi, "Türkiye son 13 yılda ortalama ihracatını yüzde 13 oranında artırdı. Her yıl üst üste ortalama yüzde 13'ü tutturdu. Geçen sene ihracatımız yüzde 3,8 arttı. Bu sene ihracatımızda belki artışı yakalayamayacağız ama ortalamasını aldığımız zaman yüzde 13'lük bir ortalama var. Eğer biz aynı ortalamayı tutturur da 2023'e kadar yüzde 13'ü tutturursak ve biraz da üzerine çıkmayı başarısak hala yüzde 13 buçuklar gibi bir hedefe ulaşmayı başarabiliyoruz. Ama bugünlerde enteresan günler yaşıyoruz. Enteresan bir coğrafyada yaşıyoruz. Enteresan gelişmelerin olduğu bir dönemi yaşıyoruz" dedi.

Zeybekçi, who said that the average export of Turkey increased 13 percent in last 13 years, also noted that "Turkey raised its average export by 13 percent in the last 13 years. Each year achieved 13 on average consecutively. Our export increased 3,8 last year. We may not achieve positive this year in our export figures but when we average them, we possess an average of 13 percent. If we achieve the same average, and continue to achieve and go a little over 13 percent until 2023, we can still reach a target such as 13,5 percent. But nowadays we are experiencing interesting days. We live in an interesting geography. We're living a time in which interesting events are occurring."



İŞİNİ DOĞRU YAPAN TERCİH EDİLİR

THOSE WHO MAKE BUSINESS TRUE ARE PREFERRED

En çok tercih edilen üniversite olmanın gerekliliklerine değinen İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın ise "İşinizi doğru yapıyorsanız, hedef kitlenize doğru ulaşabiliyor ve hedef kitlenizin beklentilerine cevap veriyorsanız tercih ediliyorsunuz demektir" dedi. Dr. Mustafa Aydın, "İstanbul Aydın Üniversitesi son 7 yıldır en çok tercih edilen vakıf üniversitesidir. Geçen yıl öğrencilerimiz tarafından 170 bin tercih aldı, şu anda 33 bin öğrencimiz var. Türkiye'nin en büyük vakıf üniversitesiyiz. 3 bin 500 yabancı öğrencimiz var" diye konuştu.

Istanbul Aydın University Board of Trustees Chairman Dr. Mustafa Aydın, who referred to the necessity of being the most preferred university, said that "it means you are preferred if you make your job in a correct manner, if you can reach your target audience and meet the expectations of your target audience". Dr. Mustafa Aydın also stated that "Istanbul Aydın University is the most preferred foundation university for last 7 years. Last year, our students preferred 170 thousand times, and we now have 33 thousand students. We're the largest foundation university of Turkey. We are providing education to 3 thousand 500 foreign students."

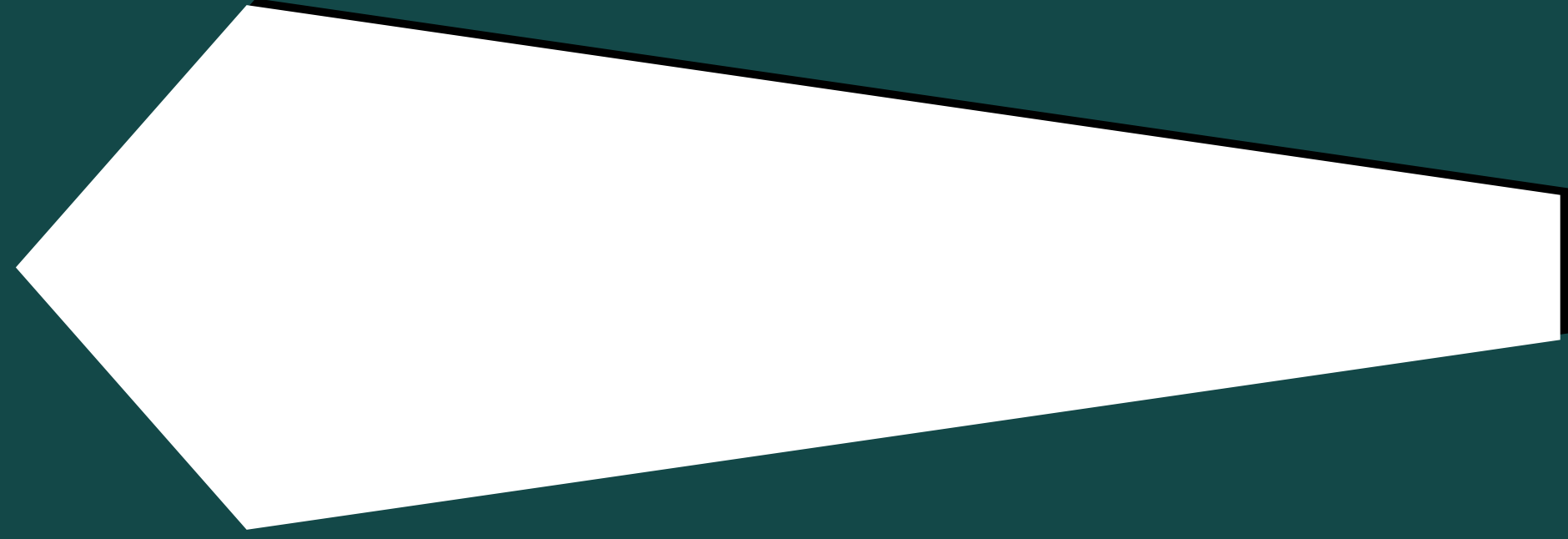


MEZUNLARIMIZIN YÜZDE 80'İNİ İŞE YERLEŞTİRİYOR

IT PLACES 80 PERCENT OF OUR GRADUATES IN A JOB

Mezunların işe yerleştirilmelerinde yüzde 80'e yakın başarı oranı gösterdiklerini vurgulayan Dr. Aydın, "Sosyal iklimimiz, akademik kadromuz, teknolojik altyapımız, bilişim altyapımız, uluslararası ilişkilerimiz, mezunları işe yerleştirmede ortaya koyduğumuz başarı bizi bu noktalara getirdi" dedi. "Dünya insanı yetiştiriyorsanız, girerken vaat ettiklerinizi öğrenciye sunuyorsanız tercih edilmemenizin hiçbir nedeni yok" ifadelerini kullandı.

Dr. Aydın, who stressed that they show a success rate close to 80 percent for placing the graduates in jobs, stated that "Our social climate, academic staff, technological infrastructure, information technology infrastructure, international relations, the success exhibited in placing our graduates in jobs have taken us to this point." He also said that "If you bring up the world's human, there's no reason for not being preferred if you offer what you have promised to the students at the admission".



83172

11.7.1995 - Srebrnitza



VİCDANIN KATLEDİLDİĞİ YER **SREBRENİTSA**

THE PLACE WHERE THE CONSCIENCE WAS
SLAUGHTERED: SREBRENICA

Melike ÇAPAN

Avrupa'nın en büyük soykırımı; halkların birbirine kırdırıldığı 8 bin 372 insanın katledildiği Srebrenitsa Katliamı. Ağlayan bir ülke... 20 yıl sonra bile yaşayan tek duygu acı. Bosna; Balkanlar'ın en derin yarası, vicdanın katledildiği yer.



The largest genocide of the Europe; the Srebrenica Massacre where 8 thousand 372 people were slaughtered. A crying country... The only emotion which is still alive after 20 years is pain. Bosnia; the deepest wound of Balkans, the place where the conscience was slaughtered.



1991-95 Yugoslavya İç savaşı esnasında, BM tarafından güvenli bölge ilan edilmesine rağmen General Ratko Mladić komutasındaki Sırp güçler Srebrenitsa kentine girerek 8 bini aşkın Boşnak'ı katletti. 400 silahlı Hollanda Barış Gücü Askerinin varlığına rağmen bu katliam önlenmedi. O günden beri Srebrenitsa bir kentin değil; gözyaşının, acının, ölümün adı oldu.

Balkanlar, tarih boyunca emperyal güçler tarafından sömürülmüş ve en acı oyunların oynandığı bölge olmuştur. Bugün, törende ön sıralarda yerlerini alanlar, dün Lahey'de Mladić'i yargılayanlar, 1995 Temmuz'unda Srebrenitsa'da olanlara seyirci kaldılar. Savaştan önce 24 bine yakın nüfusu olan kent, gelen mültecilerle 60 bine ulaşmıştı. Açlık ve hastalıklarla mücadele verilirken, BM Barış Gücü tarafından halkın elindeki silahlar koruma gerekçesiyle toplanmıştı. Ratko Mladić komutasındaki Sırp'lar Srebrenitsa'ya olan saldırılarını sıklaştırdıklarında toplanan silahlar geri verilmedi. Hollandalı askerlerse bir gece yarısı Bosna'daki BM Barış Gücü komutanı Hollandalı generalden aldıkları emir doğrultusunda kenti boşalttılar. Savaş sırasında şehrin güvenliğinden sorumlu olan Hollandalı Komutan Thom Karremans kendisine sığınan 25 bin mülteciyi ve şehri Sırlara teslim etti. 5 gün boyunca süren bu vahşet 8 bini aşkın insanı öldürdü. Cesetleri parçalanıp iskeletleri çıkarttırıldı ve bu cesetler krematoryumda yakıldıktan sonra Lahey Mezarlığı'na gömüldü. 20 yıl geçmesine rağmen Balkanlar'da hala kanayan bir yara var. Bosna halkı travmadan kurtulabilmiş değil. Her yıl kimlik tespitleri yapılan cesetler törenle gömülüyor. Öyle derin bir acı bıraktılar ki Bosna'da unutulmasına hiç izin verilmiyor.

During the 1991-95 Yugoslavia Civil War, Serb forces under the command of General Ratko Mladic massacred over 8 thousand Bosnians by entering the Srebrenica city despite being declared as the safe zone by UN. This massacre couldn't be prevented in spite of the presence of 400 armed Dutch Peace Force Soldiers. Since that day, Srebrenica has been the name of tears, pains, deaths; not a city.

Balkans has been exploited by imperial powers throughout the history and became a region where the most painful games are played. Today, those who are at the front lines of the ceremony, those who judged Mladic at Lahey yesterday, just sat and watched the events occurred in Srebrenica in July 1995. The population of the city, which was close to 24 thousand prior to the war, reached 60 thousand with the refugees arrived. While fighting against the hunger and diseases, the weapons in the hands of the people were collected by the UN Peace Force on the grounds of protection. The weapons collected were not given back when the Serbs under the command of Ratko Mladic intensified its attacks to Srebrenica. And the Dutch soldiers evacuated the city in accordance with the order received from Dutch general, the commander of UN Peace Force in Bosnia at a midnight. During the war, the Dutch Commander Thom Karremans, who is responsible for the safety of the city, handed over 25 thousand refugees took refuge with him and the city to the Serbs. This savagery lasting for 5 days killed more than 8 thousand people. Their corpses were torn, skeletons were removed and these corpses were burnt in crematorium and buried in Hague Cemetery. Although 20 years passed, there's a bleeding wound in Balkans. Bosnian people couldn't still recover from the trauma. Every year the corpses after the identification procedure are buried. They have left such a deep pain, it has never been allowed to be forgotten in Bosnia.

Bosnalı bir annenin ağzından çıkan bu sözlere kulak verin: “Artık vücudum ve kalbim bu acıyı kaldıramıyor. Artık gözlerim bu dünyaya ve bu acılara bakmaktan bıktı. Çektiğimiz acılar sağlığımıza zarar veriyor, ancak elimizden de bir şey gelmiyor. Aşırı üzüntüden karaciğerimden ameliyat oldum. Hastaneden taburcu olup evime döndüğümde günlerce bir bardak su verdim olmadı. İşte Avrupa'nın ortasında, dünyanın gözleri önünde işlenen soykırım bizi bu durumda bıraktı.”



Listen to these words said by a Bosnian mother: “My body and heart can no longer endure this pain. Now, my eyes are tired of looking at this world and these pains. The pains suffered by us are damaging our health, however we can do nothing. I had a surgical operation for my liver. Nobody had given me even a glass of water when I was discharged from the hospital and returned home. Here this genocide made in the middle of the Europe, in front of the World has left us in this situation.”



Balkanlar'daki bu acı oyun birbirine düşman bir halk, binlerce ölü ve gözyaşı bıraktı geride. 13 yıl sonra yakalanan Mladiç'in yargılanması ya da Lahey'de hukuksal olarak soykırım kabul edilmesi bu acıyı dindirmiyor.

Üç mezhebin aynı bölgede bir arada yaşadığı Balkanlar'da halkı birbirine kırdırtanlar ve tüm bunlara sessiz kalanlar her yıl yaptıkları gibi bu yılda törende en başta yerlerini alacaklar. Emperyalizm denen canavarsa her türlü ulusal, etnik ve dinsel farklılığı kendi çıkarları doğrultusunda kışkırtarak buradan nemalanmaya devam ediyor ve edecek. Balkanlar'dan Kafkasya'ya, Ortadoğu'dan Afrika'ya kadar...

This painful game in Balkans has left a people enemy to each other, thousands of dead and tears. The trial of Mladic, who was arrested after 13 years, or the legally adoption as genocide in Hague doesn't stop the pain.

Those who had the people in Balkans kill each other in a region where three sects are living together and who had just sat and watched all these, are going to take their places at the forefront during the ceremony as they do every year. The monster called imperialism are continuing to take advantage from here by provoking all kind of national, ethnical and religious difference in line with its interests. From Balkans to Caucasia, from Middle East to Africa...

ATATÜRK VE ANTROPOLOJİ

ATATÜRK AND ANTHROPOLOGY

► Mehmet Hakan ÖZÇELİK

Mustafa Kemal Atatürk; 19'uncu yüzyılda hayata gelmiş, 20'inci yüzyılın ilk yarısı içinde yaşamış ama öğretileri, ilke ve devrimleri, kendisinin peşinden gelen ve onu seven halkı tarafından 21'inci yüzyıla taşınmıştır. Çağdaşlarına baktığımızda hepsi kendi toplumu tarafından reddedilmiş ve 21'inci yüzyıla ne adı ne de öğretileri taşınmamıştır. Yani çağdaşları arasında 21'imci yüzyıla taşınan tek lider Atatürk'tür.



Mustafa Kemal Atatürk was born in the 19th century and lived in the first half of the 20th century however his teachings, principles and revolutions were carried to the 21st century through his people who followed and adored him. Examining his contemporary peers we can observe that all of them have been rejected by their societies and neither their names nor their teachings have been carried to the 21st century. In other words, Atatürk is the only leader among his contemporaries whose image is carried to the 21st century.

Atatürk'ü nesilden nesile aktaran, çağdan çağa taşıyan husus sahip olduğu özelliklerdir. Bu özellikler, O'nu halkının ulu önderi, Ata'sı, lideri, başöğretmeni, başkomutanı ve hatta babası yapmıştır. Ancak basitçe sıraladığımız bu tanımlamaların altında büyük bir entelektüel birikim görüyoruz. Entelektüel birikimi okuduğu 3 bin 997 kitap ve hayata dair yaşadıkları ile oluşmuştur.

The reason why Atatürk and his teachings were carried from generation to generation and from century to century is due to his personal attributes. His personal attributes have made him the great chief, forerunner, leader, head teacher, commander-in-chief and even the father of his people. However, we see a great intellectual accumulation underlying these identifications we have simply stated. Atatürk's immense intellectual accumulation was formed as a result of the 3997 books read thereby him in addition to his immense life experience.



Türkiye, çağdaş bilim ve eğitimi, devrimlerin etkisi ve itici gücüyle beraber 30'lu yıllarda 20'inci yüzyılda yakalayabilmiştir. Bu süreç antropoloji ile başlamış, dil, tarih, coğrafya, jeoloji, biyoloji gibi tüm bilim dallarını içine alarak devam etmiştir. Antropoloji, kültür devrimini tetiklerken diğer taraftan ideolojik savaşta da belirli bir saf tutulmasını sağlamıştır. Dolikosefal Ari rklı yücelten Nazi antropolojisi, brakisefal tezlerle çürütülmeye çalışılmıştır. Bu süreç aynı zamanda Batı'nın Türk insanına önyargı ile bakışının giderildiği dönem olmuştur. Yani Antropolojinin yanlışlarını gideren çözüm yolları yine antropoloji bilimi kullanılarak bulunmuştur.

Antropoloji, iki Yunanca sözcükten, insan anlamına gelen "anthropos" ve söylem ya da bilim anlamına gelen "logos"tan oluşmuştur. Bilimsel disiplin bağlamında 16'ıncı yüzyılın ilk dönemlerinde Latince şekli olan "anthropologium" olarak kullanılmıştır. Daha sonra Orta Avrupa yazarları antropolojiyi "anatomi" ve "fizyonomi" anlamında kullanmaya başlamışlardır. Bu süreç sonunda da "fizik" ya da "biyolojik" antropoloji ortaya çıkmıştır. 17'inci yüzyılda, Antropoloji, teologlar tarafından kullanılmaya başlanmış ve uhrevi söylemlerinde insanbenzeri unsurlar teolojik antropoloji'nin alanını oluşturmuştur. 18'inci yüzyılın son çeyreğinde kültürel kimlik için Almancada "Anthropologie" sözcüğü kullanılırken "etnoloji" sözcüğü de benzer alanları içermiştir. Sonraki yüzyılda Avrupa ve Amerika'da fizik antropolojinin temelleri atılmış 20'inci yüzyılın ilk yarısında antropoloji analitik bir ayrışmayla dört ana eksen (Fizik Antropoloji, Arkeoloji, Kültürel Antropoloji, Antropolojik Dilbilim) evrilmiştir.

Turkey was able to catch up contemporary science and education by the influence and the driving force of the revolutions in the 20th century and particularly in the 30s. This process began with anthropology and continued by covering all branches of science such as language, history, geography, geology and biology. Anthropology, while triggering the Cultural Revolution on the one hand, has taken a certain side in the ideological war on the other hand. Nazi anthropology which glorifies the dolichocephalic Aryans was tried to be discredited by brachycephalic theses. This process has also become the period in which the prejudiced approach of West to Turkish people has been eliminated. In other words, solutions that remove the misconceptions of anthropology were again found through utilization of the science of anthropology.

The word "Anthropology" is derived from two Greek words, "anthropos" meaning man or human and logos, meaning expression or science. The Latin version "anthropologium" was employed in the early 16th century in the context of scientific disciplines. Later, the Central European authors began to use the word anthropology in the sense of "anatomy" and "physiognomy". At the end of this process, the "physical" or "biological" anthropology emerged. In the 17th century, anthropology was used by theologians and human-like elements in their otherworldly speeches constituted the field of theological anthropology. The word "Anthropologie" was used in German for cultural identity in the last quarter of the 18th century while the word "ethnology" also covered similar areas. Foundations of physical anthropology was laid in Europe and America in the next century and in the first half of the 20th century to century anthropology evolved with four main axes by an analytical classification (Physical Anthropology, Archaeology, Cultural Anthropology, Anthropological Linguistics).

TÜRKLER VE SARI IRK

TURKS AND YELLOW RACE

I. ve II. Dünya Savaşları'nın arasındaki dönemde Nazi Almanya'sının etkisiyle Germen antropolojisi Ari ırkın saflığına yönelmiş ve "ırk milliyetçiliği"nin gelişerek Orta Avrupa ile Balkanlara kadar yayılmasına neden olmuştur. Latin antropolojisi ise "bilimsel" özerkliğini muhafaza etmiştir. Ancak Ari ırk kuramını sorgulayarak Ari ırkın yücelttiği dolikosefal teze karşı brakisefal tezi ortaya koymuştur. Ari ırk tezi dolikosefallardan oluşan kuzey ırkların saflığını savunurken, Latin antropolojisinin tezi, brakisefallerin dışarıdan geldiği ve zamanla dolikosefallerle karıştığı ve fakat uygarlığı taşıyan taraf olduklarıydı.

Türkiye'de de 1925'ten sonra geliştirilen antropolojinin ana çizgisi Latin antropolojisinin çizgisi olmuştur. Bu yolun seçilmesine etki eden hem arkeolojik bulgular hem de 1900 yılında Deniker'in Türklerin brakisefal olduğunu ortaya koyması olmuştur. Cumhuriyet Türkiye'si'nin dört elle antropolojiye sarılmasının bir nedeni de Türklerin sarı ırktan olduklarına dair bir tezdirdi. Bu öne sürülen sarı ırk tezi ancak fizik antropolojisinin bulguları ile çökertilebilirdi. Bu nedenledir ki antropoloji bilimi Türkiye'de en gelişen bilim dalı olmuş ve hatta Cumhuriyet ile birlikte gelişmiştir de denebilir.

Avrupa ders kitaplarında ırklar, Urallar ve Himalayalar'ın konumuna göre ifade ediliyordu. Tarih öncesinde Urallar'ın batısı beyaz ırk, doğusu sarı ırk, Himalayalar'ın güneyi ise siyah ırkın bulunduğu coğrafya olarak tanımlanıyordu. Bu tanımlamaya göre Türkler sarı ırk olarak kabul ediliyordu. Bu durum Afet İnan tarafından Atatürk'e bir şekilde rahatsızlık duyularak ifade edilmiştir.

Bütün bu gelişmeler başta Atatürk olmak üzere ülke içinde, 1908 yılında ittihaççılarla başlayan sosyolojiye duyulan ilgi, antropolojiye dönüşmüş Durkheim'in yerini de Eugène Pittard almıştır.

Atatürk, Türk insanının köklerini en iyi şekilde bilmek ve Avrupa'nın yaptığı "sarı ırk" tanımlamasının yanlış olduğunu ortaya koymak düşüncesiyle ırk sorununa da el atmıştır. Bu bağlamda en güvendiği kişilerden biri olan Afet İnan'a ilk önce 1932 yılın-

Germanic anthropology was involved with the purity of the Aryan race under the influence of Nazi Germany in the period between the World Wars I and II and this led "racial nationalism" to evolve and spread to the Balkans and Central Europe. On the other hand, Latin anthropology maintained its "scientific" autonomy. However, it questioned the theory of Aryan race and brought forward the brachycephalic thesis against the dolichocephalic thesis which glorified the Aryan race. Aryan thesis, defended the purity of the northern race which was constituted of dolichocephalics while the Latin anthropology thesis brought forward that brachycephalics came from outside and mixed with dolichocephalics over time and were the ones who created civilization.

The main line of the anthropology developed in Turkey after 1925 was the line of the Latin anthropology. The factors which had impact on the selection of this way were both the archaeological findings and identification of Turks as brachycephalic by Deniker in 1900. A reason why the Republic of Turkey supported anthropology so much was a thesis that placed Turks in the yellow race. This yellow race thesis could be refuted only by the findings of physical anthropology. That is why anthropology was the most developing branch of science and it can even be said that it has developed with the Republic of Turkey.

Races in European textbooks were expressed according to the position the Urals and the Himalayas. The western Urals was described as the geography of the Caucasians while east of it was the geography of the yellow race and southern Himalayas it was the geography of the black race in prehistory. According to this definition, the Turks were considered to be yellow race. This case was expressed to Atatürk by Afet İnan who was disturbed of the situation. All these developments lead to anthropology's drawing more attention by people in the country including Atatürk in particular than sociology which started with the Unionist in 1908 and Durkheim was replaced by Eugène Pittard.

Atatürk also dealt with the race issue with the aim of knowing the roots of Turkish people in the best way and to reveal that the identification of "yellow race" made by Europe was wrong. In this

Eugène Pittard

Eugène Pittard, Türkiye ile yakın bir ilişki içinde olan ve 1911 yılından beri Anadolu topraklarında çalışmalarını sürdüren İsviçreli bir antropolog ve etnologdu. Pittard, 1928'den 1938'e kadar Anadolu'da yaptığı çalışmalarda Atatürk'le birçok kez bir araya gelmiştir. Pittard bu karşılaşmalarda görüştüğü Atatürk'ün entelektüel yapısını, bilime bakışını ve bilime olan tutkusunu gözlemlemiştir. Bu gözlemine de yazmış olduğu bir makalede ifade etmiştir. Pittard Dil devrimiyle beraber Atatürk'e olan saygısı, Atatürk'ün gerçekleştirdiği toplumsal devrimlerle hayranlığa dönüşmüştür. Bu saygınlık ve hayranlığını artıran diğer bir etken de Atatürk'ün emri ile gerçekleştirilen "büyük antropolojik anket" olmuştur.

Eugène Pittard is a Swiss anthropologist and ethnologist who had close relations with Turkey and who continued his studies in Anatolia since 1911. Pittard met Atatürk many times during the researches he made in Anatolia between 1928 and 1938. Pittard witnessed Atatürk's intellect, approach to science and his passion for science during these meetings. He mentioned about his observations in an article he wrote. Pittard's respect for Atatürk due to the language revolution turned into admiration with the social revolutions realized through Atatürk. Another factor which increased his respect and admiration was the "great anthropological survey" conducted by the order of Atatürk.

da Türk Tarih Kongresi'nde bu konuyla ilgili tebliğ vermesini sağlayarak antropolojiye yönlendirmiş ve ardından Cenevre'de Pittard'ın yanında antropoloji alanında eğitim almasını sağlamıştır. Afet İnan'ın eğitimi sonunda vereceği tez kapsamında başlatılan anket antropoloji alanında Türkiye'yi en tanınır ülke konumuna sokarken Türk insanının o güne kadar herhangi bir fiziksel ölçümleri yapılmadığı için gerçek fiziki ölçümleri antropolojik değerler kapsamında ortaya koyulacaktı. Diğer taraftan tezin de içeriği olarak Türklerin dolikosefal mi, brakisefal mi oldukları ortaya konacak, böylece var olan uygarlığa etkisi belirlenecekti. Aynı zamanda Türk ırkının ilmi açıdan incelenmesini ve böylece Türklerin tarihsel olarak bir yere konmasını sağlayacaktı.

ANTROPOLOJİK ANKET

Büyük antropolojik anket 1937 yılının Temmuz, Ağustos, Eylül ve Ekim aylarında gerçekleştirilmiştir. 64 bin kadın ve erkek üzerinde uygulanan anket için 10 ekip oluşturulmuş ve ülke 10 bölgeye ayrılmıştır. Bu bölgeler ve sayılar şöyledir:

Trakya Bölgesi 6 bin kişi

Bursa, Bilecek Bölgesi 6 bin kişi

Çanakkale, Balıkesir, Manisa Bölgesi 6 bin kişi

Ege Bölgesi 6 bin kişi

Eskişehir, Afyon, Burdur, Kütahya, Isparta, Antalya Bölgesi 6 bin kişi

Orta Anadolu Bölgesi 8 bin kişi

Garbi Karadeniz Bölgesi 6 bin kişi

Cenup Bölgesi 6 bin kişi

Birinci Şark Bölgesi 7 bin kişi

İkinci Şark Bölgesi 7 bin kişi

Anketi gerçekleştirenler askeri ve sivil doktorlar, sıhhiye memurları ve az da olsa beden eğitimi öğretmenlerinden seçilmiştir. Seçilenler öncelikle ankete hazırlık olması amacıyla Ankara Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi Antropoloji Profesörü Şevket Aziz Kansu tarafından eğitime alınmışlardır.

64 bin kişinin değerlendirildiği ankette 27 antropometrik vasıf saptamıştır. Oysa ki o güne kadar Türkiye'de yapılan antropolojik çalışmalarda yabancı bilim insanları ayrırıntıya girmeyerek sınırlı ölçümler yapmışlar, bunlar da sadece boy ve baş karinesi olmuştur. Anketle elde edilen vasıflar; kadın ve erkeklerde ayrı ayrı, boy, skelik karinesi (gövdeye göre bacak uzunluğu), kulaç, ağırlık, baş karinesi, alın genişliği, baş irtifai-uzunluk karinesi, yüz vasıfları, burun ölçüsü ve burun karinesi, göz şekli, burun profili, kafanın arka kısmı profili, cilt rengi, göz rengi ve saç

context, he directed Afet İnan, who was one of the persons he trusted most, to give a paper in the Turkish History Congress in 1932 firstly and subsequently made her receive training in anthropology from Pittard in Geneva. The survey, launched as part of the thesis Afet İnan gave at the end of her education, made Turkey one of the most recognized countries in the field of anthropology and determined the actual physical measurements of the Turkish people whose physical measurements were not made up to that day. Furthermore, it would be revealed if Turks were dolichocephalic or brachycephalic in line the content of the thesis and thus their impact on civilization would be determined. Thus Turkish race would be examined scientifically at the same time and Turks' place in history would be detected.

ANTHROPOLOGICAL SURVEY

The great anthropological survey was conducted in July, August, September and October of 1937. Ten teams were formed for the survey carried out with 64,000 women and men and the country was divided into ten regions. These regions and the numbers obtained are as follows:

Thrace region 6.000 people

Bursa and Bilecek region 6.000 people

Çanakkale, Balıkesir and Manisa region 6.000 people

Aegean region 6,000 people

Eskişehir, Afyon, Burdur, Kütahya, Isparta and Antalya region 6.000 people

Central Anatolian region 8.000 people

Western Black Sea region 6.000 people

Southern region 6.000 people

First Eastern region 7,000 people

Second Eastern region 7,000 people

The people who conducted the survey were selected among military and civilian doctors, health officers in addition to a few physical education teachers. The ones who were selected were trained by Professor Şevket Aziz Kansu of Ankara Faculty of Language, History and Anthropology primarily for the purpose of preparation to the survey.

27 anthropometric characteristics were identified in the survey in which 64,000 people were evaluated. Foreign scientists who carried out anthropological researches in Turkey made limited measurements by not entering into the details which included only height and head indexes until that day. The characteristics obtained in the survey were as follows; height measurement, skelck index (leg length compared to body length), fathom, weight, head index, fore-

rengi gibi dökümlerdir. Böylece ülke içinde Türk, Kürt, Rum, Ermeni gibi hiçbir ayırım yapılmaksızın Türkiye Türklerinin antropolojik yapısı ortaya çıkarılmıştır. Saptanan bu vasıflar diğer ırklarla karşılaştırılmış, çıkarılan sonuçlar tarih öncesi alana tatbik edilerek Türklerin tarihten önceki varlığı hakkında tezler ileri sürülmüştür.

Anket sonucunda; Türklerin beyaz ırkın Alpin kolundan oldukları ve Anadolu'da yaşamış insanların vasıfları neolitik-kalkolitik-Eti devrinden beri aşağı yukarı aynı olduğu esasına varılmıştır. Varılan nihai noktada şöyle denilebilirdi; bu topraklarda yaşayanlar bu insanların torunlarıydı. Elde edilen verilerin de tarih öncesi alanına uygulanmasıyla, eski Orta Asya Alpinlerinin yüksek kültürü, Alpinlerin Ön Asya ile Avrupa'ya yaptıkları göçler, oralarda yaydıkları demir kültürü vurgulanmıştır. Böylece uygarlığı simgeleyen bu kültürün Ön Asya'daki merkezinin Anadolu olduğu ve Avrupa'nın uygarlaşmasındaki Anadolu'nun etkisinin büyük olduğu sonucuna varılmıştır.

Sonuç olarak; Cumhuriyet ile başlayan değişim, çağdaşlaşma ve kalkınma hedeflerine ulaşmak üzere gerçekleştirilen kültürel bir devrimdi. Bu bağlamda yapılan bütün bu antropolojik çalışmaların “ırkçılık” veya “ırk milliyetçiliği” açısından gerçekleştirilmediği rahatlıkla söylenebilir. Cumhuriyetin gündeminde olan “ırkçılık” değil, “kültür davası”dır. Batı'nın bilgisizlik ya da etnik önyargılar nedeniyle Türk tarihini gerçek haliyle ortaya koymadıkları gibi Türkleri, ait olmadıkları ırka dahil göstermişlerdir. Fakat yapılan anket gerçeğin çok farklı olduğunu göstermiştir.

Bilime gerekli değeri veren Atatürk, eğer bu büyük antropolojik anket için gerekli direktifi vermemiş olsa ve desteklememiş olsaydı, Türk insanı ile ilgili bu kadar ayrıntılı ve gerekli bilgilere daha uzun bir süre ulaşamayacaktı. Eugène Pittard, Atatürk'ün antropolojiye katkısının O'nda bulunan bilim tutkusunun sınırsız olduğunu ifade etmiştir. Bu sınırsız tutkunun daha sonra Atatürk'ün dil, tarih çalışmalarında da etkili olduğu görülmüştür.

Son söz olarak, Eugène Pittard'ın Atatürk hakkında söylediği birçok övgü dolu sözlerden sonra kendisine sorduğu soruya yer verelim: “Dünya'da Atatürk benzeri, geniş siyasal görüşünün yanı sıra bilime bu derece tutkuyla yaklaşan, aynı oranda dinamik bir başka devlet adamı var mıydı?”

- Prof.Dr.Zafer Toprak'ın Darwin'den Dersim'e Cumhuriyet ve Antropoloji adlı kitap kaynak olarak kullanılmıştır.
- Prof.Dr.Zafer Toprak 's book named Republic and Anthropology from Darwin to Dersim (Darwin'den Dersim'e Cumhuriyet ve Antropoloji) has been used as source.

head width, head altitude-length index, facial characteristics, nose measurement and nose index, eye shape, nose profile, profile of the back part of head, skin color, eye color and hair color were measured separately in men and women. Thus, anthropological structure of people living in Turkey was revealed without making any discrimination between Turkish, Kurdish, Greek and Armenian people. These characteristics which were determined were compared with other races and the conclusions obtained were applied to prehistoric dates and theses as to previous existence of the Turks in prehistoric dates were put forward.

As a result of the survey, it was concluded that Turks are from alpine subdivision of the Caucasian race and that the characteristics of the people who lived in Anatolia since Neolithic-Chalcolithic-Hittite era were almost the same. The following can be concluded at the final point; people who live in this land are the descendants of those people. The high culture of Central Asia Alpines, migration of Alpines to Europe and Asia Minor (Anatolia) and the iron culture they spread there was emphasized by application of the data obtained to the prehistoric area. So it was deduced that the center of this culture symbolizing civilization was Asia Minor and Asia Minor had big effect in the civilization of Europe.

Consequently, the change which started with the Republic was a cultural revolution that was carried out to achieve the modernization and development goals. In this context, it can absolutely be said that all these anthropological studies have not been performed for the purpose of “racism” or “racial nationalism”. It was the “cultural issue” which was on the agenda of the Republic and not “racism”. The West, in addition to not presenting the history of Turks in its true form due to ignorance or ethnic prejudice, defined Turks within a race they did not belong. But the survey which was carried out revealed that the reality was very different.

If Atatürk, who valued science entirely, did not provide the required instruction and support for this great anthropological survey, this much detailed and necessary information for the Turkish people would not be obtained for a longer period. Eugène Pittard has stated the contribution of Atatürk to anthropology as well as his unlimited passion for science. This unlimited passion has been seen to be effective later in Atatürk's works on language and history. Finally, we would like to state Eugène Pittard's reply to a question in addition to his words of praise about Atatürk “Is there another dynamic statesman like Atatürk who has so much passionfor science in the world in addition to his immense political knowledge?”



ÖRÜMCEKLERDEN ÇEVRE KİRLİLİĞİNE, UÇAK KAZALARINA ÇÖZÜM

SOLUTION TO ENVIRONMENTAL POLLUTION AND
PLANE CRASH BY SPIDERS

✎ Müge KANAY / Doğa Bilimleri Derneği / Association of Natural Sciences

Örümceklerin nasıl avlandığını hepimiz çok iyi biliriz. Önce güzel bir ağ örer, o ağa bir böcek takılır ve böcek takılınca da örümcek o böceği ağ üzerinde ambalajlayarak yakalar. Hepimizin bildiği bu yöntem ilk etapta kulağa çok kolay geliyor. Fakat Oxford Üniversitesi'nden bilim adamlarının yaptıkları son keşfe göre, sistem çok daha kompleks ve sıra dışı...



We all know very well how spiders hunt. First they a make beautiful web, then an insect gets stuck in the web and the spiders catches that insect by packaging it on the web. This method which we all know seems very easy to us at the beginning. However, the system is far more complex and unusual according to the recent discovery done by scientists from Oxford University...

Neden mi? Sebebi şu...

Bütün gün etrafta uçuşan böceklerin üzeri, gezindikleri yerlerde üzerine yapışan polenlerle, kirleticilerle ve daha pek çok hava yoluyla taşınabilecek maddeyle kaplıdır. Havada uçuşan her şeyin bir elektrikle yüklü olduğunu düşüncecek olursak, bu durumda böcek başka bir elektrikle, polen başka bir elektrikle yüklüdür. İlkokuldaki fen derslerimizden hatırlayacağımız üzere, zıt kutuplar birbirini çeker. Başka bir deyişle, bir maddenin bir diğer maddeye yapışabilmesi için zıt kutuplar olması gerekir. Dolayısıyla da polenin böceğin üzerine yapışabilmesi için, birinin artı yüklü diğerinin eksi yüklü olması şarttır.

Why? The reason of it is explained below

The body of an insect, flying around during the whole day, is covered with pollens, pollutants and many other airborne substances which is adhered on it in the places it flies. If we consider that everything flying in the air is electrically charged, then the insect is charged with one kind of polarity while the pollen is charged with another kind of polarity. Opposite poles attract each other as we may remember from our science classes in primary schools. In other words, there must be opposite polarities in order that one material can be adhered to another material. Therefore, one must be charged positively and the other must be charged negatively in order that the pollen can be adhered to the insect.

Yün bir kazak giydiğimiz zaman saçlarımızın elektriklenmesi, bir kalemi kolumuza sürttükten sonra kâğıdı havaya kaldırabilmesi hep bu nedendir. Aynı mantıkla, bir böceğin örümcek ağına yapışabilmesi için de yine birinin artı yüklü, diğerinin eksi yüklü olması gerekir. Fakat böcek üstü başı tertemiz bir şekilde değil, üzerinde polenlerle birlikte uçar.

Aynı kutuplar birbirlerini ittiği için, bildiğimiz fizik kurallarına göre bu durumda örümcek ağının polenleri yakalayamaması gerekir. Ancak üzeri polenle kaplı bir böceğin ağa yapışmaması demek, böceğin kolaylıkla kaçabilmesi anlamına gelecektir. İşte tam bu aşamada hiç beklenmedik bir şey gerçekleşir. Örümcek ağı, hem böceğe hem de polene yapışır. İyi ama fizik kurallarına göre imkânsız olan bu durum, nasıl olur da gerçekleşir? Nasıl olur da, biz örümcek ağlarını inceleyince üzeri polen kaplı böceklerle karşılaşabiliriz?

Oxford Üniversitesi'nden bilim adamlarının yaptığı araştırmaya göre, bunun sebebi örümcek ağının fizik kurallarını alt üst eden çok kompleks bir özelliğe sahip olmasıdır. Örümcek ağının tüm yüzeyini kaplayan elektrostatik özelliğe sahip madde, örümceğin hem uçan böcekleri hem de böceklerce taşınan kiri ve polenleri ve benzer tüm parçacıkları yakalamasını sağlar. Ancak bu kadarla kalmaz. Bu madde, örümcek ağı üzerinde sadece birkaç milimetrelilik çok ufak bir alanda, dünyanın elektromanyetik alanını bozar ve böylece artı ya da eksi yüklü olup olmadığı fark etmeksizin her cismin üzerine yapışabilir.



The static electricity created in our hair when we put on a wool sweater or pulling a paper after rubbing a pen in our arm is due to this reason. By the same token, in order that an insect is adhered to a spider web, one must be positively charged and the other must be negatively charged. But the bodies of the insects are not clean and they are covered with pollens.

Since the same poles repel each other, the spider web must not be able to catch pollens in this case according to the laws of physics we know. And if the insect covered with pollen does not stick to the web this means it can easily escape. At this point something unexpected occurs. The spider web adheres both to the insect and pollen. So, how does such an impossible case according to the laws of physics take place? How is it that we see insects covered with pollen when we examine the spider webs?

The reason for this is that spider web has a very complex feature which turns laws of physics upside down. The material with electrostatic properties which covers the entire surface of the spider web allows the spider catch both flying insects and the pollen, dirt and all similar particles carried by the insects according to a research conducted by scientists from Oxford

University. However, this is not all. This substance disrupts the electromagnetic field of the world in a very small area of only a few millimeters on the spider web and thus it can adhere on any object whether it is negative or positive. Another question that

Bilim adamlarının aklını yıllardır kurcalayan bir diğer soru da, nasıl olup da böceklerin örümcek ağını fark etmediğidir.

Birçok böcek, kendi buldukları bölgede en ufak bir elektriksel değişiklik olsa, bunu hissedebilecek kadar hassas sensörlere sahiptir. Antenleri adeta bir elektronik sensör gibi çalışır. Antenin ucu, böceğin vücudunun geri kalanından farklı bir elektrik yükü ile yüklüdür. Böylece böcek, elektrik yüklü bir nesneye yaklaştığında, antenin ucu bu küçücük değişikliği dahi hisseder. Örneğin arılar, sahip oldukları çok güçlü sensörleri sayesinde farklı çiçeklerden yayılan elektrik alanlarını ya da başka arıları tespit edebilirler.

Bu kadar hassas sensörlere rağmen, örümcek ağını tespit edemeyip ağa yakalanmalarının sebebi ise, örümceğin milimetrelilik bir bölge içerisinde Dünya'nın elektriksel alanını bozmasıdır. Oxford Üniversitesi Zooloji bölümünden Prof. Fritz Vollrath'a göre; örümcek ağının fizik kurallarını değiştiren özelliğinden yola çıkarak, çevre kirliliği ile mücadele edilebilir. Havadaki polenleri ve kirleticileri de yakalayabilen bir özelliğe sahip olduklarından, örümcek ağları endüstriyel sensör gibi kullanılabilir, dünyanın farklı yerlerinden örümcek ağları toplanıp incelenerek, bölgedeki hava kirliliği ve çevre kirliliği tespit edilebilir. Bu sistem, bugün kullanılan endüstriyel sensörlerden hem çok daha ucuz hem de çok daha yüksek bir verime sahip olacaktır. Bu keşif, aynı zamanda havacılık endüstrisi açısından çok büyük bir öneme sahiptir.

astonishes scientists for many years is how insects cannot notice the spider webs.

Many insects have sensitive sensors to feel even the smallest electrical changes in the region where they are. Their antennae work like electronic sensors. End of the antenna is loaded with an electric charge which is different from the rest of the insect's body. Thus, the end of the antenna feels even this tiny change when the insect comes close to an object loaded with electric charge. For example, bees can detect electrical fields emitted from different flowers or other bees thanks to their very powerful sensors.

The reason of their being caught in the web despite having so sensitive sensors is that the spider disrupts the electromagnetic field of the world in a very small area of only a few millimeters on the web. This feature of changing the laws of physics of the web can be used in the fight against environmental pollution according to Professor Fritz Vollrath from the Zoology department of Oxford University. Spider webs can be used as industrial sensors because they have the feature to catch airborne pollens and pollutants air pollution and environmental pollution of the regions can be detected by examining spider webs obtained from different regions of the world. This system will be both much cheaper and have a much higher yield compared industrial sensors used today. This discovery has also a great importance in terms of the aviation industry.

Havada uçuşan tüm nesnelere statik elektrik bulunur.

Bir uçak bile gökyüzünde uçuşurken, etraf ne kadar boş görünürse görünürsün, üzeri havadaki nesnelere uçuşan statik elektrikle kaplanmaya başlar. Bu da bir risk oluşturur. Örneğin helikopterler, iniş yaparken üzerlerindeki statik elektriği aniden boşaltırlarsa, havaya uçarlar. Eğer örümcek ağlarındaki Dünya'nın elektriksel ağını belirli bir bölge içerisinde etkisiz hale getirme özelliğini taklit edip, uçakları ve helikopterlerimizi bu malzeme ile kaplayabilirsek, o zaman havacılık tarihinin en büyük kazalarından biri olan Hindenburg felaketi gibi felaketlere karşı da tedbir almak ve daha güvenli uçuşlar gerçekleştirmek de mümkün olabilir.

All airborne objects have static electricity

Even an airplane is covered with static electricity due to airborne objects on it while it is flying the sky although such airborne objects are not visible. This creates a risk. For example, the helicopters explode if they suddenly empty the static electricity on them while landing. It may be possible to take measures against disasters such as the Hindenburg disaster which is one of the biggest accidents of the history of aviation measures and achieve more secure flights if we can imitate the feature of spider webs of making the world's electrical network in effective within a particular area and cover the aircrafts and helicopters with this material.



BARIŞIN KADINLARI İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ'NDE DÜNYAYA SESLENDİ

THE WOMEN OF PEACE ADDRESSED THE WORLD AT
ISTANBUL AYDIN UNIVERSITY

İstanbul Aydın Üniversitesi tarafından düzenlenen "Savaşın Kadın ve Çocuklardaki Etkisi" konulu Orta Doğu'da Barış Konferansı büyük ilgi topladı.

Middle East Peace Conference with a subject of "The Women of the War and Influence on Children" organized by Istanbul Aydın University, aroused great interest.

Uluslararası Kara Mayını Yasaklama Girişimi vesilesiyle kara mayını kullanımının yasaklanmasına öncülük eden ve 1997 yılında Nobel Barış Ödülü'ne layık görülen ABD'li aktivist Jody Williams, İran'da verdiği insan hakları mücadelesiyle 2003'te aynı ödülü alan Hukukçu Şirin Ebadi ve Yemen ayaklanmasının öncülerinden, ülkesinde "Devrimin Anası" olarak anılan 2011'de Nobel Barış Ödülü alan, aktivist Tevekkül Karman...

İAÜ Tevekkül Karman Global Barış ve Demokrasi Merkezi tarafından Nobel Ödüllü Kadınları bir araya getiren "Orta Doğu'da Barış Konferansı: Savaşın Kadın ve Çocuklardaki Etkisi" konulu uluslararası konferans 25-26 Şubat 2015 tarihlerinde gerçekleşti.

Jody William from USA, who was awarded Nobel Peace Prize in 1997 and pioneered the prohibition of the use of landmine on the occasion of the International Landmine Prohibition Attempt, Jurist Shirin Ebadi who received the same prize in 2003 with the human rights struggle made in Iran, and the activist Tevekkul Karman the second Muslim who was honored this prize after Shirin Ebadi, as the Nobel Peace Prize in 2011 referred to as "The Mother of the Revolution" in her country, among the pioneer of Yemen uprising...

'Peace in the Middle East Conference' that brought together the Nobel Prize winning Women by IAU Tevekkul Karman Global Peace and Democracy Center: The international conference about "The Women of the War and Influence on Children" was held on the dates of 25-26 February 2015.



İstanbul Valisi Vasip Şahin, İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyeti Başkanı Dr. Mustafa Aydın, Rektör Prof. Dr. Yedigâr İzmirli'nin katıldığı konferansa Nobel Barış ödüllü Yemenli aktivist Tevekkül Karman, İranlı Şirin Abadi, ABD'li Jody Williams, Tunus'un Kadından Sorumlu Eski Bakanı Sihem Badi, Kızılay Genel Başkanı Ahmet Lütfi Akar, Regent's Üniversitesi Ülkelerarası Çalışmalar Merkezi Müdürü Prof. Dr. İbrahim Sirkeci, Birleşmiş Milletler Mülteciler Komiserliği Eski Dış İlişkiler Sorumlusu Metin Çorabatır, Abaad Uygulama ve Araştırma Merkezi Başkanı Abdulsalam Mohammed konuşmacı olarak yer aldılar.

“Çatışmalar nedeniyle mülteci konumuna düşenlerin çoğunluğu kadın ve çocuklardır.”

Konferans sonunda Nobel Kadın İnisyatifi üyeleri Şirin Ebadi, Tevekkül Karman ve Jody Williams kadınlar ve çocuklar için “İstanbul Deklarasyonu” başlıklı bir bildirge imzaladılar. Amaç sivilere, kadınlara, çocuklara karşı işlenen şiddet suçlarının durdurulması adına çağrıda bulunmaktı. Toplum şiddete karşı savaşmaya çağırarak konferans sırasındaki konuşmalarda ve deklarasyonda şu ifadelere yer verildi:

“Çatışmalar nedeniyle mülteci konumuna düşenlerin çoğunluğu kadın ve çocuklardır. Çatışmalar nedeniyle hem kendi ülkelerinde hem de mülteci kamplarında en fazla savunmasız kalanlar yine kadın ve çocuklardır. Ancak sadece bu bilgi, mevcut durumu değiştirmek için gerekli eylemlerin oluşmasını sağlamamaktadır.

At the end of the Conference, Nobel Woman Initiative members Shirin Ebadi, Tevekkül Karman and Jody Williams signed a declaration titled as “Istanbul Declaration” for women and children. The purpose here was to call for ending the violence crimes committed against civilians, women, children. The following expressions were used in the declaration and speeches during the conference inviting the society to fight against violence:

“The majority of refugees because of the conflicts are women and children.”

“The majority of refugees because of the conflicts are women and children. The most defenseless people in both refugee camps and in their home countries because of the conflicts are still women and children. However, merely this information can't ensure the formation of necessary actions to change the current situation. We invite governments and international community to embrace the International Campaign Aimed at Stopping the Rape and Sexual Violence in Conflicts which is a civil society campaign in which 700 civil society organizations participated across the world and executed under the leadership of Nobel Woman Initiative.”

“We invite the international community to ensure the sexual violence is removed from being a taboo and to take necessary steps for preventing the rape and other sexual violence forms used as means to scare the communities. We invite the governments and international community to recognize the violence against women is the part

Hükümetleri ve uluslararası toplumu, Nobel Kadın İnisyatifi'nin liderliğinde yürütülen ve dünya çapında 700 sivil toplum kuruluşunun yer aldığı bir sivil toplum kampanyası olan Çatışmalarda Tecavüz ve Cinsel Şiddeti Durdurmaya Yönelik Uluslararası Kampanyayı sahiplenmeye davet ediyoruz.”

Karman, kadına yönelik şiddete ilişkin bir soru üzerine, aile şiddetine yönelik tedbirlerin uygulanması ve yeni kanunlar konulması gerektiğine işaret ederek, “Erkekler ve kadınlar arasındaki eşitlik sağlandığında kadın olması gereken yeri alır. Bütün toplumlara ve hükümetlere kadınlara saygı göstermek adına elimizden geleni yapmamız gerektiğini söylemeliyiz” diye konuştu.

“En büyük zararı kadınlar ve çocuklar görüyor”

Çatışmalarda en fazla sivilere ve kadınların mağdur olduğunu belirten Tevekkül Karman, “Uluslararası toplum, Ortadoğu'daki katliamlara karşı sessizliğini korumakta, bu şekilde bunu yapan kişilere ortaklık etmektedir. Çatışmalarda kadınlara uygulanan şiddete karşı uluslararası normlar konulması ve buna karşı büyük ceza uygulanması gerekiyor. Çünkü en büyük zararı kadınlar görüyor” dedi. Tevekkül Karman konuşması esnasında; kadınlar ve çocukların savaşların en büyük mağdurları olduğu dile getirerek, barış için el ele verilmesi gerektiği, insan hakları ihlallerine karşı mücadeleye devam edeceklerini, güçlü olduklarını her kesime karşı hissettirmek gerektiğini belirtti.

Karman, kadına yönelik şiddete ilişkin bir soru üzerine, aile şiddete

of wider violence range hindering the recognition of women's equality as a human, by expanding the discussions of violence against women and children. The continuation of accepting the violence against woman as a norm, further fuels the violence in times of conflicts and unfortunately still makes it possible to use the woman body as a war. We hope that this conference held in Turkey with both woman and man, will further raise the awareness concerning the violence against women not only in Turkey but also in the whole world.”

“The largest harm is suffered by women and children”

Tevekkül Karman, who stated that mostly civilians and women become victims in the combats, said that “International community maintains its silence towards the massacre in the Middle East, in this way it is in league with those who make this. International norms must be put against the violence against the women in battles and major punishments must be applied to them. Because, the greatest harm is suffered by women”. During her speech Tevekkül Karman expressed that; we should join our hands for the peace, they will continue to struggle against human rights violations, and we must make every part to feel we're strong, by voicing that the women and children are the biggest victims of wars.

Karman said that “The woman takes her place deserved when the equality is ensured between women and men. We should say to all societies and governments that we need to do our utmost to respect

tine yönelik tedbirlerin uygulanması ve yeni kanunlar konulması gerektiğine işaret ederek, “Erkekler ve kadınlar arasındaki eşitlik sağlandığında kadın olması gereken yeri alır. Bütün toplumlara ve hükümetlere kadınlara saygı göstermek adına elimizden geleni yapmamız gerektiğini söylemeliyiz” diye konuştu.

“Mülteci kamplarındaki okul sayısı yetersiz.”

Şirin Ebadi ise çocukların savaş kurbanı olduğunu belirterek, “Yeterli sayıda okulumuz yok. Çocukların hayatı savaş yüzünden felakete uğradı. Artık gidecek hiçbir yerleri yok ancak bunlar, bizi bu çocukların sesini duymaktan alıkoymamalı. Mülteci kamplarındaki okul sayısı yeterli değil. Uluslararası toplumdan bu okulların sayısının artırılmasına çalışılmasını talep ediyorum,” şeklinde konuştu.

Farkındalığı artırmanın önemine değinen Ebadi, “Okullarda, kurslarda şiddeti önleyen bir kültür oluşturarak farkındalığı artırabiliriz. Devletler etkin yasalar koyarak ve uygulayarak meseleyle savaşılabılır. Kadınlar için koruma ve sığınma evleri oluşturmak lazım. Ortadoğu’da çok sığınma evi yok. Kendi kültürümüzde fark etmemiz gereken şey, şiddet mağduru kadınlara ev sahipliği yapmak lazım. Bu, sığınma evi aracılığıyla olur. Sığınma evleri sayısı artırılmalı” ifadelerini kullandı. Şirin Ebadi İslamiyetin barış ve kardeşlik dini olduğunu belirterek din adı altında insanların öldürüldüğüne inanmadığını da sözlerine ekledi.

Demokrasini bir kültür olduğunu belirten Ebadi, Libya’da, Suriye’de olan olaylara değinerek, “Bir diktatörden kurtulmak her zaman yetmiyor. O toplumun demokrasiye yönelik çabaları devam etmelidir. Libya’da da böyle oldu. Bir diktatör gitti, ama ülke refaha kavuşmadı. Çünkü iç savaşlar oldu. Bunun da nedeni ülkede sivil toplumun güçlü olmamasından dolayıdır. Bir diktatör ülkeyi yönetmeye başladı mı sivil toplumun güçlenmesinin hemen önüne geçer. Demokrasi bir kültürdür. Önemli olan insanlara eğitim vermektir. Bu şekilde onlarda farkındalık yaratılmalı. Yazarlar bir ağ kurmalı, feministler işçilere destek olmalı. Sivil kuruluşları birbirlerine destek olmalı. Bu şekilde toplum her türlü yolsuzluğa karşı aşılanmış olur,” şeklinde konuştu.

“Dünyada her üç kadından bir tanesi şiddete maruz kalıyor”

Jody Williams, “Kadınlar ve çocuklar denilince bir cümle içeri-

the women”, by indicating the necessity for enacting new laws and implementation of measures towards family violence, upon a question concerning the violence against woman.

“The number of schools in refugee camps is insufficient”

Meanwhile Shirin Ebadi said that “We don’t have sufficient schools. The life of children has been spoiled due to the war. Now, they have nowhere to go however these should not prevent us hearing the voices of these children. The number of schools in refugee camps is not sufficient. I request from the international community to work to increase the number of these schools”, by stating that the children are victims of the war.

Ebadi, who mentioned the importance of raising awareness, “We can raise the awareness by creating a culture preventing violence in schools, courses. The states can fight with this matter by enacting and implementing new effective laws. Protection and shelter houses must be built for women. There’re not much shelter houses in the Middle East. The thing we need to notice in our culture, is the necessity to host the women who are victims of violence. This is done by means of sheltering houses. The number of sheltering houses should be increased”. Shirin Ebadi added that she can’t believe the people are killed under the pretext of religion by stating that the Islam is a religion of peace and brotherhood.

Ebadi, who stated that Democracy is a culture, by referring to the events occurred in Libya, Syria, said that “Getting rid of a dictator is not always enough. The efforts of that community towards democracy should continue. It was also same in Libya. One dictator went, but the country couldn’t achieve the prosperity. Because there were civil wars. And the reason of this is the weakness of the civil society in that country. When a dictator starts to manage a country, right away prevents the strengthening of the civil society. Democracy is a culture. The important thing is to educate people. In this way, awareness should be created in them. Authors should establish a network, feminists should support the workers. Civil organization should support each other. In this way, the community is vaccinated against all kind of corruption.”

“One of every three women in the world is subject to violence”

Jody Williams underlined that the women are not perceived equal

sinde ikisi de aynı varlıkmiş gibi algılanıyor. Biz kadınlar sanki çocukmuşuz ve onları korumak gerekiyormuş gibi bir algı ortaya çıkıyor. Kadınlar olarak erkeğin bir malıymışız gibi görülüyor. Sanki diğer erkeklerin saldırısından korunması gereken bir başka erkeğin malıymışız gibi gözüküyoruz. Hâlbuki kadınlar canlarını koruyabilecek varlıklar olarak görülüyorlar. Biz Nobel Ödüllü kadınlar olarak sadece oturmak istemedik. Kadınlar nesiller boyunca korunması gereken varlıklar olarak algılanmaya devam edecektir. Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri kadınlara yapılan şiddet konusunda bir rapor paylaştı ve buna göre dünya genelinde her 3 kadından bir tanesi kendi yaşamı boyunca bir defa bile olsa ya cinsel istismara ya da şiddete maruz kalıyor,” diyerek Batı ülkelerinde bile kadınların erkeklerle eşit algılanmadığının altını çizdi.

Jody Williams Filistinlilerin bir araç olarak kullanılmaya devam ettikçe saldırıların da devam edeceğinin altını çizdi. “Nobel Kadın İnisiyatifi, Filistin meselesini yakından takip ediyor. Ama neden Ortadoğu’daki Müslüman ülkeler Filistin halkının özgürlüğü için bir şey yapmadı? Ortadoğu ülkelerinden de bir destek göremiyoruz. Filistinliler bir araç olarak kullanılmaya devam ettikçe Filistin halkı saldırıya uğramaya devam edecek ve savaş suçları bu insanlar üzerinde işlenmeye devam edecektir” dedi. Jody Williams; kadınların koşullarını iyileştirmek amacıyla kurdukları İnisiyatif sayesinde barış ortamının sağlanması amacıyla dünya-daki bütün kadın örgütlerini desteklediklerini dile getirdi.

“Tek çare birlikte olmak”

Herkesi kadına yönelik şiddete karşı aksiyon almaya ve harekete geçmeye çağıran deklarasyonun imzacılarından İranlı hukukçu Ebadi, Müslüman kadınların daha fazla şey öğrenmesi gerektiğini belirterek, “Bu deklarasyon Müslüman Ortadoğu’da barış için olumlu bir adım olacak” dedi. Karman da “Kadınların bir araya gelmekten başka şansı yok” dedi. Williams ise sadece gelişmemiş ülkelerde değil, bazı gelişmiş ülkelerde bile kadınların ikinci sınıf vatandaş olarak görüldüğünü belirterek, araştırmalara göre her 3 kadından biri cinsel şiddete ya da istismara maruz kaldığını aktardı.

Ayrıca Konferans konuşmacılarından Tunus Aile ve Kadından Sorumlu eski Bakanı Sihem Badi ise “Kadın çocuğun ilk öğretmeni-dir”, kadının sömürülmesini asla kabul edilemeyeceğini şu sözlerle ifade etti:

“O bir annedir, o bir okuldur, çocuğun ilk öğretmeni-dir.” Kadının toplumdaki rolünün ağırlığına dikkat çeken Badi “Biz barış

with men even in Western countries by saying that “When women and children are mentioned, they are perceived as same creatures within a sentence. We women are as if children and a perception such as the need for protecting them emerge. We, women, are seen as the property of men, look like as if the commodity of another man required to be protected from the assault of another men. Whereas, women are not deemed creatures who are able to protect their lives. We, Nobel Prize winning women, don’t want just to sit down. Women will continue to be perceived as human beings required to be protected for generations. United Nations Secretary-General has shared a report on the violence done to the women and accordingly one of every 3 women is exposed to either sexual exploitation or violence even though once along her life around the world.”

Jody Williams underlined that the attacks will also continue as long as the Palestinians are used as means. She said that “Nobel Woman Initiative follows closely the Palestine issue. But why the Muslim countries in Middle East have done nothing for the freedom of Palestinian people? We can’t also get support from Middle East countries. The Palestinian people will be attacked as long as the Palestinians are used as a means and war crimes will continue to be committed on these people.” Jody Williams voiced that; they support all woman organizations across the world for the purpose of ensuring the peace environment by dint of the Initiative they have established with the aim of improving the women’s conditions.

“The only remedy is to be together”

Iranian jurist Ebadi among the signatories of the declaration inviting everybody to take action and act against the violence against the women, by stating that Muslim women are needed to learn much more, said that “This declaration will be a positive step for the peace in Muslim Middle East.” In the meantime Karman said that “Women have no other chance to come together.” And Williams uttered that one out of every 3 women is exposed to either sexual violence or abuse based on the researches, by noting that women are regarded as second class citizen not only in underdeveloped countries but even in some developed countries.

Moreover, former Minister Sihem Badi Responsible for Tunisia Family and Women among the Conference lecturers, expressed with the following remarks that the exploitation of woman can never be accepted by saying that “The woman is the first teach of a child”: “She is a mother, she is a school, she is the first teacher of a child.” Badi also said that it is necessary to establish an equal and fair order by noting that “We want Peace, we want the spread of peace



istiyoruz, barış kültürünü yayılmasını istiyoruz” diyerek eşit ve adil bir düzenin getirilmesi gerektiğini de sözlerine ekledi.

İstanbul Aydın Üniversitesi Rektörü Prof. Dr. Yadigar İzmirli, savaşlarda kadınların bedenleri üzerinden vurulduğunu dile getirerek, “Birinci Dünya Savaşında hayatını kaybedenlerin yüzde 80’i askerdi. Oysa bu rakam İkinci Dünya Savaşı’nda yüzde 50’ye, Vietnam Savaşı’nda ise yüzde 20’ye düşmüştür. 1990 yılından itibaren savaşlarda hayatını kaybeden sivillerin yüzde doksanını kadın ve çocuklar oluşturmaktadır. Artık tecavüz bir savaş silahı olarak kullanılmaktadır. Savaşlarda kadınlar bu yüzden yaşadıkları sarsıntıyı atlatamamaktadırlar,” dedi.

İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyeti Başkanı Dr. Mustafa Aydın ise yaptığı konuşmada savaşlarda daha çok kadınların ve çocukların öldüğünü vurgulayarak şunları söyledi:

“Özellikle bu coğrafyada yapılan savaşlarda askerler ölmüyor. Kadınlar ve çocuklar da ölüyor. Dünya Sağlık Örgütü’nün verilerine göre dünyada saatte 35 insan savaşlardan hayatını kaybediyor. Ölenlerin yüzde 90’ı sivilidir ve son 10 yılda savaşlarda 10 milyon çocuk hayatını kaybetti. Savaşlardan dolayı 37 milyon insan yerini, yurdunu terk etti. Bunların yüzde 65’i kadın ve çocuk. 10 -18 arasında da ciddi rakamda çocuk askerler mevcut.”

Konferans sonunda; Nobel Ödüllü Barışın Kadınları, Nobel Kadın İnisiyatifi’nin liderliğinde yürütülen ve dünya çapında 700 sivil toplum kuruluşunun yer aldığı, bir sivil toplum kampanyası olan Çatışmalarda Tecavüz ve Cinsel Şiddeti Durdurmaya yönelik kampanyaya herkesin sahip çıkması gerektiğinin altını çizdiler.

culture”, by drawing attention the weight of the woman’s role in the community.

Istanbul Aydın University Rector Prof. Dr. Yadigar Izmirli said that “Eighty percent of those who lost their lives in First World War are soldiers. Whereas, this figure has fallen to fifty percent in Second World War, and to twenty percent in Vietnam War. Women and children comprise ninety percent of civilians who died in the wars since 1990. Now, rape is used as a weapon of war. Therefore women are not able to overcome this trauma suffered in wars.” by voicing that they are shot through the women’s body in the wars. Istanbul Aydın University Board of Trustees Chairman Dr. Mustafa Aydın emphasized that mostly women and children die in the wars and also said that in his speech:

“Soldiers don’t die in the wars particularly waged in this geography. Women and children also die. 35 persons lose their lives because of wars per hour across the world according to the data of World Health Organization. Ninety percent of those killed were civilians. And 10 million children have died in the wars over the last decade. 37 million people have left their home, country due to the wars. 65 percent of them were women and children. There are also child soldiers in serious amounts between 10-18.

At the end of the conference; Nobel Laureate the Women of Peace, underlined the necessity for embracing by everybody the campaign aimed at Stopping Rape and Sexual Violence in Combats which is a civil society campaign, in which 700 civil society organizations participated worldwide and executed under the leadership of Nobel Woman Initiative.

İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ KÜLTÜR GEZİSİNDE

ISTANBUL AYDIN UNIVERSITY IN CULTURE TOUR

✍ Öğr. Gör. Emel BİROL, Öğr. Gör. Özgül YAMAN 📷 Nurettin YÜKSEL

Prof. Dr. Selami Gözenç eşliğinde İstanbul Aydın Üniversitesi Turizm Rehberlik Bölümü öğrencileri, Ege’nin zengin tarihi mekânlarında 3 gün süren kültür gezisine çıktı.

Students from Department of Tourism Guidance of Istanbul Aydın University made on culture tour of 3 days to Ege’s rich historical sites with Prof. Dr. Selami Gözenç.



İstanbul Aydın Üniversitesi Turizm Rehberliği Bölümü ayrıcalıklı eğitimi ile Ege Bölgesi'nin eşsiz tarihi ve coğrafi mekânlarında öğrencilerini arazi çalışmasına çıkardı. Geleceğin rehber adaylarını, bir adım daha uzmanlaştırdı.

İstanbul Aydın Üniversitesi Anadolu Bil Meslek Yüksekokulu Turizm Rehberliği Bölümü Öğretim Üyesi ve mesleğinin dayeni Prof. Dr. Selami Gözenç, öğrencileri ile Ege Bölgesinin doğal ve tarihi mekânlarında 3 gün süren uygulama gezisine çıktı. 3 günlük kültürel gezide, ilk gün İzmir Kadife Kale'ye gelen öğrenciler İzmir'in ve körfezin kuşbakışı görüntüsünü gözlemleyerek, kalenin Helen, Roma ve Osmanlı dönemlerine ait tarihi kalıntılarını inceledi.

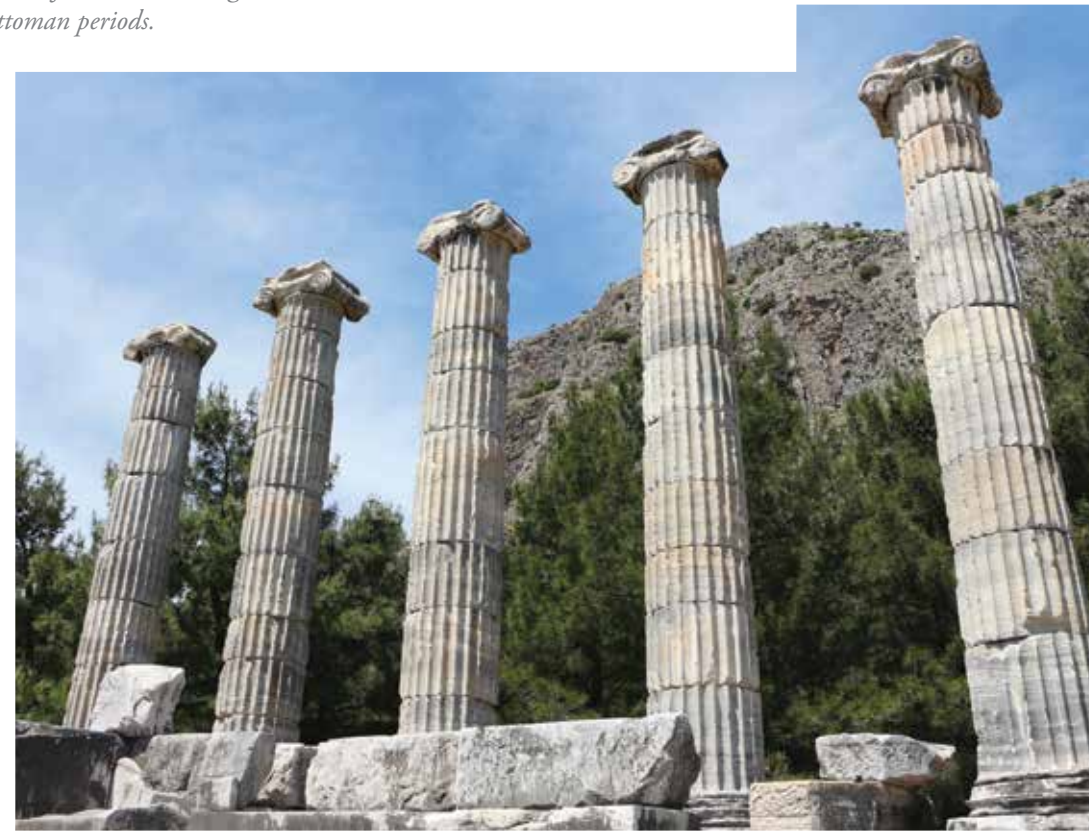


Gezilerine İzmir Selçuk üzerinden devam eden grup; Bülbül Dağı üzerinde bulunan Merzem Ana Evi'ni ziyaret ederek kiliseye çevrilen evin tarihi geçmişini ve kilisenin kültürel varlığını gördü. Yine Selçuklu sınırları içerisinde antik bir Yunan kenti olan Efes'i ziyaret ederek buradaki mermerden yapılmış kütüphane, senato, hamam, tiyatro, meydan ve caddeleleri inceleme fırsatı buldu.



Students of Tourism Guidance Department of Istanbul Aydın University, known with the privileged education thereof, conducted a field work to unique historical and geographical locations of the Aegean Region. The future tourist guide candidates were specialized on their field one step further.

Prof. Dr. Selami Gözenç, Lecturer in Tourism Guidance Department of Istanbul Aydın University's Anadolu Bil Vocational School of Higher Education and a doyen of the profession, conducted a 3-day application tour with his students in natural and historical places of the Aegean Region. The students, who visited Kadife Kale (Velvet Castle) of İzmir province -offering a bird-eye view of İzmir and the Gulf- in the first day of the 3-day cultural tour, examined the historical remains of the castle dating back to the Hellenistic, Roman and the Ottoman periods.



The group which continued the tour by visiting Selçuk district subsequent to İzmir, visited the House of Virgin Mary located on Bülbül Mountain which was converted into a church and were informed about the history and cultural status of the church. The students again visited the ancient Greek city of Ephesus which was between the borders of the Selçuk Empire and had the opportunity to examine the library, senate, baths, theaters, squares and avenues of the city all made of marble.

Turizm Rehberliği Bölümü öğrencileri ilk gün ki geziye Anadolu beylikleri dönemine ait en eski mimari eserlerden biri olma özelliği taşıyan İsa Bey Camii'ni gezip tanıyarak sürdürdüler. Eski harabelerden devşirme mermerlerle duvarları yapılan, dik-dörtgen avlulu ve sütunlu camilerin en eski örneği olan İsa Bey Camii'nden sonra Ayasuluk tepesinde bulunan Saint Jean Kilisesi ve Selçuk Kalesi'ne uğrayan öğrenciler, tarihi mekânlardaki doğal güzellikleri tek tek görme fırsatı yakaladılar. Grup, dünyanın yedi harikasından biri olan Artemis Tapınağından günümüze kalan birkaç mermer bloğun görüldüğü Ayasuluk tepesini ziyaret ettikten sonra, turizmin önemli merkezlerinden bir yer olan Kuşadası'na gitti ve Ege bölgesinin kıyı şeridi olan Kuşadası'nın coğrafi yapısını gözlemledi.



İkinci gün kültür turu gezisi; Bodrum'da Zeki Müren Evi Müzesi ziyaret edilerek başlandı. Daha sonra Bodrum Marina'sı gezildi. Günümüzde Sualtı Arkeoloji Müzesi olarak kullanılan Bodrum Kalesi'nin müze koleksiyonlarında bulunan eserler; Doğu Roma Gemisi, Cam Salonu, Cam Batığı, Sikke ve Mücevherat Salonu, İngiliz Kulesi, işkence ve katliam odaları görüldü. Dünyanın en büyük amfora (antik dönemlere ait iki kulplu çömlek) koleksiyonunun sergilendiği alanlar büyük bir dikkatle gezildi. Amforaların yapıldığı dönemler hakkında bilgi sahibi olundu.

Tourism Guidance Department students also visited and received information about the İsa Bey Mosque on the first day of the tour which is one of the oldest architectural monuments of the Anatolian principalities era. After visiting the mosque, which is the oldest example of colonnaded mosques walls of which were constructed with marble collected from ancient ruin and which has a rectangular courtyard, the students visited the Saint Jean Church and Selçuk Castle located on top of Ayasuluk hill and had the opportunity to see the natural beauties of the historical sites one by one. After seeing the marble blocks which survived to the present from the Temple of Artemis, one of the seven wonders of the ancient world on the Ayasuluk hill, the group went to the Kuşadası district which is one of the most important tourism regions of Turkey and examined the geographical structure of Kuşadası, located on the coastline of the Aegean region.

The second day of the cultural tour began by visiting the Zeki Müren Art Museum in Bodrum district. This was followed by the visit made to Bodrum Marina. Some of the pieces which can be seen in the museum's collection of artifacts in our day within the Bodrum Castle which is used as the Museum of Underwater Archaeology are as follows; Eastern Roman Ship, Glass Hall, Glass Wreck, Coins and Jewellery Hall, British Tower and the torture and slaughter room. The areas where the world's largest amphorae (two-handed pottery of the ancient periods) were exhibited were visited by paying utmost attention to them. Information as to the periods of production of amphorae was received.



Sualtı Arkeoloji Müzesi'nden sonra tarihi eski Bodrum evlerinin bulunduğu ara sokaklardan yürünerek dünyanın yedi harikası olarak kabul edilen Mausoleum Anıt Müzesi'ne (Halikarnas Mozoles Açık Hava Müzesi) gelindi ve anıttan günümüze kalan tarihi kalıntılar görüldü. Ayrıca anıtın mimari yapısının ve tarihinin sergilendiği sergi salonunda dünyaca ünlü tarihi mekân hakkında bilgi sahibi olundu. Turizm Rehberliği Bölümü öğrencileri, ikinci gün kültür turuna günümüzde pek çok festivale sahne olan Bodrum Antik Tiyatrosu'na uğrayarak devam etti. Son olarak Bodrum Bitez'de bulunan Değirmen Evlerini görerek gezilerini sonlandırdılar.

After the Museum of Underwater Archaeology, Mausoleum of Halicarnassus -considered as one of the seven wonders of the ancient world – in the mausoleum area today used as an open air museum was visited by walking through the alleys where the ancient Bodrum houses could be seen and historical relics surviving from the monument until present were examined. In addition, information as to the world famous historical place was received at the exhibition hall where the architectural structure and history of the monument were exhibited. Students of the Tourism Guidance Department continued the second day of cultural tour by visiting Bodrum Antique Theater in which many festivals are held today. The tour finally ended by seeing the Mill Houses in Bitez region of Bodrum district.

ANTİK TARİHİN KUTSAL MERKEZİ: APOLLON TAPINAĞI

THE SACRED CENTER OF ANCIENT HISTORY: TEMPLE OF APOLLO

Üçüncü gün kültür gezilerine Ege Bölgesi'nin bilim ve felsefenin doğum yeri olan Milet antik kentini gezerek başlayan öğrenciler, antik tarihin kutsal merkezi olan Apollon Tapınağı'nı yerinde görerek tarihi geçmişi hakkında bilgi edindi. Daha sonra tarihin çok eski dönemlerine ev sahipliği yapmış olan Priene antik kentine uğrayarak, Didim'den dönüş yolculuğunda Ege Bölgesi'nin en büyük gölü olan ve Büyük Menderes'in taşıdığı alüvyonlar sonucu oluşan Bafa gölünün doğaya kattığı güzelliği görme fırsatı yakaladılar.

Dağbelen köyünün terk edilmiş dağ yolundan yürüyen öğrenci ve öğretim görevlileri, sınırlı yağışa sahip alanlarda yetişen ve nadir bir maki elemanı olan 500 yıllık bozpırnal meşesini buldular. Dağbelen köyünden öğrenciler, doğanın eşsiz ve doğurgan ürünlerinden incelemek ve deney çalışmaları yapabilmek amacı ile örnek bitkiler aldılar.

3 gün boyunca tarihi ve doğayı tanıyan Turizm Rehberliği Bölümü öğrencileri eğitimleri gereği almış oldukları teori bilgileri, gezi boyunca Ege Bölgesi'nin yeryüzü şekillerini, jeolojik yapısını ve bitki örtüsünü yakından görerek ve inceleyerek eğitimlerinde uygulama imkânı buldular.

On the third day, the students started their cultural tour by visiting the Miletus ancient city which is the birthplace of science and philosophy located in the Aegean region and received information about the history of Temple of Apollo, the sacred center of ancient history. Later the students visited the ancient city Priene which was a center in very ancient periods after which they had the opportunity to see the beauties contributed to nature by Bafa Lake, the largest lake in the Aegean Region created by the silt carried by the Büyük Menderes river, on their way back from Didim. The students and the lecturers found the 500-year old quercus aucheri (boz pırnal oak) which grows in areas with limited rainfall and which is a rare kind of scrub after walking on the abandoned mountain path of Dağbelen village. The students took specimen plants from the Dağbelen village, in order to examine and make experiments with the unique and fertile products of the nature.

The Tourism Guidance Department students, who learned the history and natural structure of the region for 3 days, had the opportunity of seeing closely and examining the landforms, geological structure and flora of the Aegean Region during the tour and put into practice the theoretical information they received in their trainings.



MESLEKİ EĞİTİMDE İSTANBUL AYDIN MODELİ

ISTANBUL AYDIN MODEL IN VOCATIONAL EDUCATION

British Council, İstanbul Aydın Üniversitesi ve Meslek Yüksekokulları Mezun ve Mensupları Derneği (MEYODER) işbirliği ile düzenlenen '2023 Türkiye Vizyonu ve Uluslararası Mesleki Eğitim Çalıştayı'na İstanbul Aydın Üniversitesi ev sahipliği yaptı.



Istanbul Aydın University hosted the '2023 Turkey's Vision and International Vocational Education Workshop' organized in cooperation with British Council, Istanbul Aydın University and Vocational Colleges Graduates and Members Association (MEYODER).



İstanbul Aydın Üniversitesi'nin düzenlediği '2023 Türkiye Vizyonu ve Uluslararası Mesleki Eğitim Çalıştayı' yurtdışı ve Türkiye'den çok sayıda konuşmacının katılımıyla gerçekleştirildi. Habertürk Eğitim Editörü Pervin Kaplan'ın moderatörlüğünde gerçekleşen çalıştaya, İl Millî Eğitim Müdürü Yardımcısı Serkan Gür, İstanbul Sanayi Odası eski Başkanı Hüsamettin Kavi, İAÜ Mütevelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, British Council Türkiye Direktörü Margaret Jack, İAÜ Rektörü Yadiğâr İzmirli, Prof. Dr. Hıfzı Doğan, Sakarya Üniversitesi eski Rektörü Prof. Dr. Mehmet Durman, Forth Valley College Direktörü Dr. Ken Thomson, Eğitim ve Yönetim Danışmanı Geoff Pine ve Gazeteci Mehmet Tezkan katıldı.

'2023 Turkey's Vision and International Vocational Education Workshop' organized by Istanbul Aydın University, was held with the participation of numerous speakers from overseas and Turkey. Provincial National Education Vice Director Serkan Gur, Istanbul Chamber of Industry former President Husamettin Kavi, IAU Board of Trustees Chairman Dr. Mustafa Aydın, British Council Turkey's Director Margaret Jack, IAU Rector Yadiğâr İzmirli, Prof. Dr. Hıfzı Doğan, Sakarya University former Rector Prof. Dr. Mehmet Durman, Forth Valley College Director Dr. Ken Thomson, Education and Administration Consultant Geoff Pine and Journalist Mehmet Tezkan participated in the workshop conducted under the moderator of Haberturk Education Editor Pervin Kaplan.

İkinci Sınıf Uygulamadan Birinci Sınıf İş Çıkamaz

Mesleki eğitiminin önemine değinen Çalıştay'da İAÜ Mütavelli Heyet Başkanı Dr. Mustafa Aydın, "Bir insana ikinci sınıf vatandaş muamelesi yaparsanız ondan birinci sınıf iş alamazsınız. Öncelikle ürünü üreten beyine ve insan kaynağına birinci sınıf muamele yapmamız lazım ki elde etmiş olduğumuz ürün nitelikli olsun. Hem ulusal hem uluslararası pazarda o elde edilen ürün, rekabet edebilsin." şeklinde başladığı konuşmasında, Türkiye'nin dünya pazarları içerisinde ve dünya siyasetinde olabilmesi için mesleki eğitime birinci sınıf muamele yapmasından geçtiğini vurguladı. Dr. Mustafa Aydın, "Öncelikle bu algıyı oluşturmamız gerekiyor. Maalesef son 50 yılda bu algıyı gerçekleştiremedik. Her ne kadar son yıllarda bu algıyı kırarak ara eleman tabirini yine bizlerin öncülüğünde ana elemana dönüştürmeye çalışsak da hala aşılması gereken birçok engel var." dedi.



Önemli Sorunlardan Biri Gençlerin İşsizliği

Genç insanlar dünya nüfusundaki işsizlerin yaklaşık yarısını oluşturduğunu dile getiren British Council Türkiye Direktörü Margaret Jack; "Aldığımız son resmi verilere göre İngiltere'de gençlerin işsizlik oranı, 16 yaş ile 24 yaş arası yüzde 16'dır. Bu da işsizliğin yaklaşık 3'te birini temsil etmektedir fakat Avrupa Birliği'nde 24 ülkede toplamdaki işsizlik oranı yüzde 24,1'dir ve yüzde 3 şeklinde de Eurozone bölgesindedir." dedi. Jack konuşmasında Türkiye'ye de değinerek şunları kaydetti: "Türkiye, gençlerin işsizliği konusunu uzun zamandır yaşamaktadır. 2014 yılında işsizlik oranı yüzde 20,4'tü. Gençlerin işsizliğinin önemli sorunlarından birisi iş dünyasında gerekli olan nitelikli iş gücüyle, genç insanların yetenekleri arasındaki boşluktur. Mesleki eğitim, beceri ve motive iş gücünü oluşturmak için gerekli olgulardan biridir."

Second Class Application is not Capable of Producing First Class Outcome

At the workshop touching on the importance of vocational education, IAU Board of Trustees Chairman Dr. Mustafa Aydın emphasized that Turkey is required to handle the vocational education in the first order for being in the world politics and world's markets, during his speech where he also said "You can't get first class work from a person whom you behave as second class citizen. Firstly, the brain and the person who produces the product must be behaved in a first class manner so the product obtained can be qualified. Only in this way, that product can compete in both national and international market". Dr. Mustafa Aydın, "First of all, we need to create this perception. Unfortunately, we couldn't create this perception. There're many obstacles still required to be overcome though we make every effort to convert intermediate staff into the main staff under the leadership of us by breaking this perception in recent years."



One of the Significant Problems is the Unemployment of Young People

British Council Turkey's Director Margaret Jack, who voiced that the young people comprises about half of the jobless people in the world's population said that; "Based on the latest official data received, the unemployment rate in respect of the young people in England is 16 percent for the ages between 16 and 24. This also approximately accounts for one third of the unemployment but the unemployment rate totally is 24.1 percent in 24 countries in European Union and it is 3 percent in the Eurozone." Mrs. Jack also noted by referring to Turkey in her speech that: "Turkey has been suffering the unemployment of young people for a long time. The rate of unemployment was 20.4 percent in 2014. One of the most significant problems with respect to the joblessness of young people is the gap between the abilities of young people and the qualified workforce needed in the business world. Vocational education is one of the cases necessary to produce skill and motivated workforce."

Medya Sektörüne Giren Gençler Meşhurluğa Aldanıyor

Gazeteci Mehmet Tezkan tecrübelerinden yola çıkarak yaptığı konuşmasında mesleklerin doğru algılanması gerektiğine vurgu yaptı. Tezkan "Teknik okulda okumuş birisi olarak söylüyorum okulda öğretmen kalitesi çok önemli. Yani siz gittiğiniz zaman bir fabrikaya, ustabaşınız amiriniz size bir şey söylediği zaman, teknik olarak cevap vermeniz lazım. Bu konuya odaklanarak olur, elektronikse elektroniğe odaklanırsınız" dedi. Medya sektörünün daha farklı olduğunu söyleyen Tezkan, "Medyaya giren insanlar zannediyorlar ki; biz medyaya geldik televizyona geldik üçüncü gün ekrana çıkacağız dördüncü gün meşhur olacağız beşinci gün de tonlarca para kazanacağız çünkü yansıyan görüntü bu" diye konuştu.



Üretim Meslek Eğitimi Alan Kişilerin Elindedir

Mikro Teknoloji Mühendisi Mesut Uğur ise "Meslekler yerinde çalışarak öğrenilir" diyerek pratiğe dayalı eğitimin önemine vurgu yaptı. Uğur konuşmasına şöyle devam etti: "Meslek eğitiminde birey çalıştığı kurumda mesleğini öğrenirken yavaş yavaş üretime katılır. Meslek eğitimi alan çırak, kıdemine göre ve öğrendiği bilgiye paralel olarak ücretlendirilir, bunu vermek zorundayız. Bu motivasyonu ve kendine güveni artırır. Üretim, meslek eğitimi alan kişilerin ellerindedir."

The Young People Joining the Media Sector are Mistaken about the Famousness

Journalist Mehmet Tezkan stressed the necessity for perceiving correctly the jobs at his speech based on his experiences. Tezkan said that "I'm speaking as a person who studied in a technical school, the quality of teachers is very important in a school. So, you are required to answer technically when a foreman or superior asks you, if you go a factory. This can only be possible by focusing on the subject, you need to focus on electronics if your branch is electronics." Tezkan also stated that "The media sector is rather different. The people who join the media suppose that we came to the media, came to the TV, we are going to appear on the screen on the third day, going to be famous on the fourth day, going to earn tons of money on the fifth day, because the image seem so."



The Production is in the Hands of Those who Have Studied Vocational Education

Micro Technology Engineer Mesut Uğur laid emphasis on the education based on practice after saying that "Jobs are learned by working on the place". Uğur continued his speech as follows: "The individual participates in the production while learning his occupation in the institution where he/she works in vocational education. The apprentice, who received his/her vocational education, is given a salary in parallel to the knowledge learned and according to the seniority, we have to pay this. This enhances motivation and self-confidence. The production is in the hands of those who have studied vocational education."

Beceri İstihdam Edebilme Amacı Taşır

Eğitim ve Yönetim Danışmanı Geoff Pine, “Beceri istihdam edebilme amacı taşır.” şeklinde başladığı konuşmasında şunları kaydetti: “Beceri anlamında bir dizi alan var. Elbette mesleki beceriler var. Mesela makine mühendisi, öğretmen veya dişçi olmak için bazı temel becerilerimiz var. Rakam okuma becerisi veya okuma becerisi gibi. İngiltere, bir işletmede çalışmak ve girişimci olmak için gerekli becerilere yoğunlaşıyor. Bu sadece sizin bir girişimci olmanız için değil aynı zamanda bulunduğunuz organizasyonda çalışabilmeniz için de önemli bir durum. Bir de istihdam edilebilme becerisi vardır ki bu da en önemlilerinden birisi çünkü tüm bu becerilerimiz istihdam edilebilme amacı taşımaktadır.”



The Skill Has The Aim For Being Able To Employ

Education and Management Advisor Geoff Pine noted in his speech that: There's a field of series in respect of the skill and of course there're vocational skills. For example, there're some skills for being a mechanical engineer, teacher or dentist. Like figure reading skills or reading skills. England is concentrating on the skill needed to be an entrepreneur or to work in an enterprise. This is an important situation not only for being an entrepreneur but also for being able to work in the organization where you're. Besides, there's ability for being employed, this is one of the most important issues, because all our skills have the aim of being able to be employed.” where the title was “the skill has the aim for being able to employ”.



Çözüm Okul Sanayi İşbirliği

Çözümün okul ve sanayinin entegre olmasında gören İl Millî Eğitim Müdür Yardımcısı Serkan Gür; “Millî Eğitim Müdürlüğü olarak son dönemde üzerinde çalıştığımız model, sanayile işbirliği entegrasyonu. Mesleki ve teknik eğitimin sorunlarını ancak ve ancak okul ve sanayiye entegre ederek başarabiliriz. Özetle İstanbul'daki 322 tane kurumu özel sektöre, sivil topluma, sanayi odasına, ticaret odası komitelerine teslim etmemiz gerektiğini ve onlarla birlikte okulların donanım ihtiyacına katkı sağlamalıyız. Sanayicimizin, sektörün, vakıfların, odaların bunu sağlaması gerektiğine düşünüyorum” dedi.

Solution School Industry Cooperation

Provincial National Education vice Manager Serkan Gur, who thinks the solution is possible with the integration of the school and industry said that “The model on which we're studying in the recent period as National Education Directorate, is the cooperation integration with the industry. We can only deal with the vocational and technical education problems by integrating the school and industry. In abstract, we should deliver 322 institutions in Istanbul to the private sector, civil community, chamber of industry, chamber of commerce committees and we should contributed to the equipment need of the schools along with them. I think that our industrialists, the sector, foundations, chambers are supposed to ensure this.”

İşverenlerin Sürece Dahil Edilmesi Önemli

Forth Valley College Direktörü Dr. Ken Thomson ise işverenlerin sürece dahil edilmesinin önemli olduğunu vurguladı. Dr. Thomson, “Bizim kolejimiz, işveren işgücü ile tamamen entegre olabilmek için çaba göstermiştir. Mühendislik alanında özellikle çalışılmaktadır. Bu alanda yatırım yapılmıştır ve işverenler de bunu istemektedir. Ayrıca gençlere yatırım yapılmıştır, bu da verilen en önemli politik kararlardan biridir. İşverenlerin sürece dahil edilerek bağlantı kurulması ve ne istediklerinin belirlenmesi mesleki eğitim için en önemli konudur. Sektörün beklentileri iyi analiz edilmezse nitelikli insan kaynağı yetişemez.” diye konuştu.



The Involvement Of The Employers Into The Process Is Important

In the meantime, Forth Valley College Director Dr. Ken Thomson stressed that the involvement of the employers into the process is important. Dr. Thomson also said that “Our College has made effort to integrate completely with the employer workforce. The field of engineering is being studied in particular. Certain investments have been made in this field and the employers also desire this. Additionally, an investment has been made for the young, and this is one of the most significant politic decisions taken. The involvement of employers into the process, establishment of connections, and determination of what they want is the most important issue for the vocational education. If the expectations of the sector are not analyzed accurately, qualified human resources can't be trained.”



Mesleki Eğitim Meslek Yüksekokuluyla Sınırlı Değil

Konuşmacılar arasında yer alan Sakarya Üniversitesi Eski Rektörü Prof. Dr. Mehmet Durman; “mesleki eğitim, meslek yüksekokuluyla sınırlı değil” dedi. Durman, “Biz mesleki eğitim dediğimiz zaman sadece MYO ile sınırlı bir eğitim olarak algılıyoruz. Sanıyorum MYO'ların itibarlarının artırılması ve onların açılması mesleki eğitimin daha yüksek kademelerde kendine özgü yapısıyla mümkün olabilecektir. İstihdam ile ilişkisi yüksek ‘professional’ yükseköğretimi ülkemizde tanıtmak ve güçlendirmek gerekmektedir.” dedi.

The Vocational Education Is Not Limited With The Vocational College

Sakarya University former Rector Prof. Dr. Mehmet Durman who took part among the lecturers said that “the vocational education is not limited with the vocational college”. Durman stated that “We perceive an education limited only with MYO when the vocational education is mentioned. I suppose the enhancement of MYOs' reputations and paving the way for them will be possible with the distinctive structure of the vocational education at higher stages. It is necessary to introduce and empower the ‘professional’ higher education having a big relation with the employment.”

İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ AVRUPA SİYASET AKADEMİSİ BERLİN'DE

ISTANBUL AYDIN UNIVERSITY ACADEMY OF
POLITICS IN BERLIN

İstanbul Aydın Üniversitesi Öğrencileri Avrupa Siyaset Akademisi ile Soğuk Savaş Döneminin Merkezi Berlin'deydi.

İstanbul Aydın University Students Visited Berlin, The Center Of The Cold War Period With Politics Academy Europe.

İstanbul Aydın Üniversitesi öğrencileri Siyaset Akademisi rüzgârını Avrupa'da üçüncü kez estirdi. Daha önce Avrupa'nın önemli başkentleri Paris, Brüksel, Londra ziyaretlerini kapsayan Avrupa Siyaset Akademi'lerinin beşincisi de yine İstanbul Aydın Üniversitesi Türkiye Araştırmaları Merkezi Başkanı Sosyolog Zeynep Banu Dalaman koordinatörlüğünde bu sene II. Dünya Savaşı'nda başrol oynayan ve soğuk savaşın önemli tarihi kenti Berlin'de gerçekleşti.

Siyaset Akademisi Berlin'e katılan öğrencilere sertifikalarını veren İstanbul Aydın Üniversitesi Mütevelli Heyeti Başkanı Dr. Mustafa Aydın: "Siyaset Akademisi Avrupa öğrencilerimize yurt dışı bilgi ve becerilerini geliştirmek için önemli bir fırsat oldu. Paris Brüksel, Londra'dan sonra Berlin'in tarihi mimarisi ve kültürü eşliğinde hem gezme hem de alanında uzman isimlerle birebir tanışma imkânı bulan öğrenciler de programa interaktif olarak katkıda bulundular. Yoğun temaslar sonrası Türkiye ve dünya siyaset gündemine damgasını vuracak başlıkların da ortaya çıktığını görüyorum." dedi.

İstanbul Aydın University students performed the Politics Academy activities for the third time in Europe. Fifth of the Politics Academy Europe activities, covering visits to important capitals of Europe previously such as Paris, Brussels and London earlier, was carried out this year under the coordination of Ms. Zeynep Banu Dalaman, Sociologist, Director of the Centre for Studies on Turkey (CST), in Berlin, the historic city of the cold war which played a major role in World War.

"Politics Academy Europe was an important opportunity for our students to develop their skills and knowledge as to foreign countries. Students, who had the opportunity of both seeing Berlin's historic architecture and culture after Paris, Brussels, London and meeting face to face with individuals who were experts in their fields, also contributed to the program interactively. I see that important issues that will mark the political agenda of Turkey and the world were brought to the agenda following the extensive contacts" said Dr. Mustafa Aydın, Chairman of the Board of Trustees of İstanbul Aydın University, who gave certificates to the students who attended Politics Academy Europe in Berlin.



ALMAN SİYASETİNİN MERKEZİ, ŞANSÖLYE ANGELA MERKEL'İN HÜKÜMET SARAYI BUNDESKANZLERAMT ZİYARETİ

Dünyanın en büyük hükümet binası olma özelliğine sahip Bundeskanzleramt (Şansölye Sarayı) Washington'daki Beyazsaray'dan on kat büyüktür. Almanya Şansölyesi Angela Merkel ve ekibinin çalıştığı bu hükümet binasında Federal Almanya Cumhuriyeti'nin yabancı konukları ağırlandığı gibi, bakanlar kurulu toplantıları da yapılıyor. Federal Almanya'nın karar alma sürecinde en etkili bu merkezi ziyarette Devlet Bakanı Dr. Helge Braun'un müsteşarı Nicole Grau öğrencilerimizi karşıladı. Hükümet Sarayı gezisinde Şansölye Angela Merkel'in ofisini, Bakanlar Kurulu toplantı salonunu, Angela Merkel'in basın toplantılarını yaptığı salonu ve yabancı devlet başkanlarını karşıladığı kapıları görüyor öğrenciler. Çok etkilendiğini söyleyen İstanbul Aydın Üniversitesi Siyaset Bilimi ve Uluslararası İlişkiler 3. Sınıf öğrencisi Mert Bodur: "Sarayı gezerken beni en çok daha önceki Şansölyelerin kendilerini tasvir ettirdikleri tabloları etkiledi. Her şansölye kendi tarzını yansıtmış" dedi. Merkel'in basın toplantılarını yaptığı salonda bir araya geldiğimiz Devlet Bakanlığı Müsteşarı Nicole Grau, Türk-Alman ilişkilerinin hala gelişmeye ve zamana ihtiyaç duyması ile birlikte iyi bir durumda olduğunu ve yapılan işbirliklerinden memnuniyet duyduklarını belirtti.

VISIT TO BUNDESKANZLERAMT, THE POLITICAL CENTER OF GERMANY AND GOVERNMENT PALACE OF CHANCELLOR ANGELA MERKEL

Bundeskanzleramt (Chancellor's Palace), the world's largest government building, is ten times larger than the White House in Washington. This government building in which Angela Merkel, the German Chancellor and her team work, welcome foreign guests of the Federal Republic of Germany while meetings of the council of ministers are also held here. Ms. Nicola Grau, undersecretary of Dr. Helga Braun -the Minister of State-, welcomed our students in this visit made to this center which is the most effective lieu in Germany's decision-making process. Our students had the chance to see Chancellor Angela Merkel's office, meeting hall of the council of ministers, the hall where Angela Merkel made press conference and the doors where Chancellor Angela Merkel welcomed foreign presidents during the Government Palace visit. "What affected me the most was the paintings of the previous chancellors while visiting the palace. Each chancellor's own style was reflected in these paintings," said Mert Bodur, junior in the Political Science and International Relations of the İstanbul Aydın University, who also expressed that he was very impressed with the palace. Ms. Nicola Grau, undersecretary of, the Minister of State, who welcomed us in the room where Merkel made her press conferences, stated that although Turkish-German relations still needed development and time, they were in good condition and they were happy of the mutual cooperation of the parties.

CHRISTIAN DEMOCRATS (CDU) APPROACH TO TURKEY'S EU MEMBERSHIP PROCESS

Aesthetic, modern and environmentally compatible architecture of the headquarters of the Christian Democratic Union (CDU), the ruling party, known as the castle of Angela Merkel and the friendly and happy employees thereof welcomed the students of İstanbul Aydın University following their entrance to the building of the CDU. International Relations team of the party expressed the approach of CDU to students as to issues with regard to Turkey's EU membership process, the Cyprus problem and the Armenian issue in addition the explanation given regarding the operation system of CDU. The party officials who stressed that Turkey is a country which is always necessary for the EU stated that the Customs Union agreement which already existed should be continued by expanding and spoke in German with students in line with the requirement of the party's constitution despite their knowledge of English.



HRİSTİYAN DEMOKRATLAR (CDU) TÜRKİYE'NİN AB'YE ÜYELİK SÜRECİNE BAKIŞI

Angela Merkel'in kalesi olarak bilinen iktidar partisi Hristiyan Demokratlar Birliği (CDU)'nun genel merkezinin estetik, modern ve doğayla uyumlu mimarisi ve güler yüzlü ve mutlu çalışanları CDU binasına girildiğinden itibaren İstanbul Aydın Üniversitesi öğrencilerini karşılıyor. Partinin Uluslararası İlişkiler ekibi öğrencilere CDU'nun çalışma sistemi dışında Türkiye'nin AB üyelik süreci, Kıbrıs Sorunu ve Ermeni meselesi ilgili konularda CDU'nun bakış açısını sundular. Türkiye'nin AB için her zaman gerekli bir ülke olduğu vurgusunu yaparken zaten var olan Gümrük Birliği anlaşmasının derinleştirerek devam ettirilmesi gerektiğini belirten parti yetkilileri, İngilizce bilmelelerine rağmen parti tüzüğü gereği öğrencilerle Almanca konuştu.

TÜRKLERİN ALMANYA'DAKİ BÜYÜK ÇATISI- ALMAN TÜRK TOPLUMU (TGD)

İstanbul Aydın Üniversitesi öğrencileri, kendilerini seküler bir çıkar örgütü olarak tanımlayan Alman Türk Toplumu (TDG)'nü Kreuzberg'deki ofislerinde başkan Safter Çınar ile görüştü. 50.000 üyesi olan ve 1995 yılında kurulan Alman Türk Toplumu'nun bir çatı kuruluştan ziyade çatının çatısı kuruluş olduğuna değinen başkan Çınar TGD'nin hem eyalet kuruluşlarını hem de uzmanlık örgütlerini içinde barındırdığını öğrencilerle paylaştı. Başkan Safter Çınar'ın değindiği en önemli konu Alman Türk Toplumu'nun Türkiye politikası yapmadığı ve temel mottolarının "Almanya'da eşit haklarla bir arada yaşamak" olmasıydı. Bunların yanı sıra Almanya'da yaşayan Türklerin sorunlarına ve entegrasyonuna dair yapılan sohbette özel-

THE LARGEST UMBRELLA ORGANIZATION OF TURKS IN GERMANY- TURKISH COMMUNITY IN GERMANY (TGD)

İstanbul Aydın University students met with Mr. Safter Çınar, the head of Turkish Community in Germany (TGD) who defined the organization as a secular interest group, in their head offices in Kreuzberg. Mr. Safter Çınar stated that the Turkish Community in Germany (TGD), which has 50.000 members and founded in 1995, is an umbrella organization of other umbrella organizations rather than being simply an umbrella organization and explained the students that TGD covered both provincial organizations and specialization bodies. The most important issue President Mr. Safter Çınar pointed out was that TGD did not perform any activities as to policies of Turkey and their basic motto is "living together in Germany with equal rights". Mr. Çınar, who especially underlined the issue of execution cases during the conversation as to the problems of Turks living in Germany and their integration, stated that this issue was used as a means of unearned income.

LECTURE IN HUMBOLDT, ONE OF THE BEST UNIVERSITIES OF THE WORLD

Humboldt University, which was ranked 94th in Academic Ranking of World Universities in 2014, is located in one of the most beautiful places of Berlin and is spread on quite a large area. Dr. Gökhan Tuncer, a faculty member in Humboldt University, welcomed our students in the conference course as to the European Union and Turkey relations given within the scope of the Politics Academy. Dr. Gökhan Tuncer mentioned the breaking points of the European Union within the historical process. Mr. Tuncer,

likle tenfiz davalarının üzerinde duran Çınar, bunun bir rant kapısı olduğunun altını çizdi.

DÜNYANIN EN İYİ ÜNİVERSİTELERİNDEN HUMBOLD'DA DERS

2014 yılındaki yapılan sıralamaya göre dünyanın en iyi 94. Üniversitesi olan Humbolt Üniversitesi Berlin'in en güzel yerlerinden birine konuşlandırılmış ve oldukça geniş bir alana yayılmıştır. Humbolt Üniversitesi öğretim üyelerinden Dr. Gökhan Tuncer Siyaset Akademisi kapsamında Avrupa Birliği ve Türkiye ilişkilerine dair konferans dersinde öğrencileri ağırladı. Avrupa Birliğinin kırılma noktalarından tarihsel süreç içinde bahsetti. Global ekonomik krizin Avrupa'ya yarattığı karmaşık ortama değinen Tuncer, Avrupa'da bu krizden sonra kuzeyle güney arasında bir kırılma söz konusu olduğunu belirtmiştir. Bunun yanı sıra şu sıralar Avrupa Birliğine oldukça uzak düşen ve ayrılma talebi olan İngiltere'nin durumu da öğrencilerle beraber masaya yatırıldı.

ALMAN- TÜRK TİCARETİNİN KALBI TD-IHK

Salı gününün son durağı ise Potsdamer Platz meydanında yer alan Türk- Alman Sanayi Ticaret Odası TD-IHK'da Sebastian SÖNKSEN ve Yasemin PAMUK karşıladı. Alman- Türk Ticaret ilişkisine dair önemli bir kuruluş olan TD-IHK faaliyetleri konusunda öğrencilere bilgi verdiler. Türkiye'den Almanya pazarına girmek isteyen firmalara, satış - pazarlama şansı ve yatırım imkânları konusunda araştırma ve bilgilendirme, vergi, ekonomi ve iş hukuku konularıyla işyeri açma ruhsatı hakkında bilgilendirme ve uzman ağlarıyla iletişim sağlama, Almanya ve Türkiye'ye yönelik güncel iş birliği talepleri hakkında bilgilendirme, delegasyon gezileri düzenleme ve yeni pazarlar ve



who referred to the turmoil in Europe created by the global economic crisis, stated that there was a breakup between the south to the north subsequent to this crisis in Europe. In addition, the status of Great Britain, which is in disagreement with and which currently demands to leave the European Union, was analyzed with the students.

TD-IHK HEART OF THE GERMAN-TURKISH TRADE

Our last stop on Tuesday was the Turkish-German Chamber of Industry located in Potsdamer Platz square where Mr. Sebastian SÖNKSEN and Ms. Yasemin PAMUK met us. They gave information to the students about the activities of TD-IHK which is an important organization regarding the German-Turkish trade relations. They mentioned that they furnished help on issues such as provision of information to companies wishing to enter the German market from Turkey on sales and marketing and provision of research and information on investment opportunities, taxes, economy and business law issues in addition to licenses for establishing businesses as well as provision of communication with the expert network, furnishing information as to current cooperation demands between Germany and Turkey, organization of delegation trips and providing the opportunity of knowing new markets and new business partners, enabling access to conducted extensive market researches as well as extensive addresses and data banks, enabling contact with decision-maker persons from the political, economic and government circles and institutions, supporting during making business connections and while looking for the opportunities of collaboration and partnership opportunities and helping removal of language and cultural barriers by virtue of multilingual specialists.





yeni iş ortakları tanıma imkânı sağlama, yapılmış detaylı pazar araştırmaları ve kapsamlı adres - veri bankalarına ulaşım imkânı sağlama, politika, ekonomi ve hükümet çevrelerinden kurumlar nezdinde ve karar merciiindeki kişiler düzeyinde ilişki imkânı, iş bağlantıları yaparken ve iş birliği imkânı ve ortaklık arama konusunda destek, çok dilli uzmanlarla dil ve kültürel engellerin kalkması konularında yardım ettiklerini açıkladılar.

ALMAN PARLAMENTOSU: REICHSTAG

İstanbul Aydın Üniversitesi Halkla İlişkiler ve Tanıtım Bölümü öğrencisi Semra Aydın Avşar Alman parlamentosu gezisini şöyle anlatıyor: “Reichstag binasının Alman İmparatorluğu döneminde 1884 yılında tamamlandığını ve Nazi Almanyası döneminde 1933 yılında yapılan kundaklamada harap olduğu bilgisini alıyor ve parlamento binası içinde bulunan sergi alanında bu kundaklama için açılan tünelleri görme fırsatı buluyoruz. İki dünya savaşında da tahrip olan ve Berlin Duvarı ile beraber Doğu Almanya sınırlarında kalan parlamento binası duvarın yıkılması ile beraber 1999’da tekrar parlamento binası olarak hizmete açıldığını da yaptığımız gezi esnasında öğreniyoruz.”

SOSYAL DEMOKRATLARIN WILLI W BRANDT EVİ

“TÜRKİYE’DE SOSYAL DEMOKRASİ HALKTAN KOPUK.”

İktidar partisinin ardından 2.parti konumunda olan koalisyon partisi SPD (Sosyal Demokrat Parti) NİN genel merkez binası olan Willy Brandt Evi’nde öğrencileri parti görevlisi Melanie

GERMAN PARLIAMENT: REICHSTAG

“We learned that the German parliament (Reichstag) building was completed in 1884 during the German Empire and burned down due to arson during the Nazi Germany period in 1933 take the information that was building and had the opportunity to see the tunnels opened for arson in the exhibition areas inside the parliament building. We learned in our trip that the parliament building which was destroyed during both of the two world wars and which was located within the borders of the East Germany after construction of the Berlin Wall and it was opened as a parliament building again following the collapse of the wall in 1999.” said Semra Aydın Avşar, a student of Istanbul Aydın University’s Public Relations and Publicity Department for the visit made to the German parliament.

WILLY BRANDT HOUSE OF SOCIAL DEMOCRATS

“SOCIAL DEMOCRACY IN TURKEY IS DETACHED FROM PEOPLE.”

Ms. Melanie Jenst, an official of SPD, welcomed our students in the Willy Brandt House which is the headquarters building of SPD (Social Democratic Party), the coalition party which is the 2nd biggest party after the ruling party and explained the policies SPD with a presentation. Ms. Jenstar, stating that CHP which is in the position of their counterparts in Turkey, is detached from people, mentioned that Turkish social democracy approach is different than the one in Germany. Ms. Jenstar reminded the fact that political parties in Germany did not have big state budgets

Jenst karşılıyor, yaptığımız sunumla SPD’nin politikalarını anlatıyor. Türkiye’de ki partnerleri konumunda ki CHP’nin halktan kopuk kaldığını belirten Jenst genel olarak Türk sosyal demokrasi anlayışının Almanya’dan farklı olduğunu söylüyor. Almanya’da partilerin devlet tarafından büyük bütçelerinin olmadığını, partilerin bütçelerini partilerini destekleyenlerin bağışlarıyla oluşturduklarını hatırlattı.

TÜSİAD BERLİN

Türkiye’de ve söz sahibi olan bir dernek olan TÜSİAD’in Berlin Ofisi’nde Berlin Temsilcisi Alper Üçok ile görüşüldü. Almanya’da ekonominin siyaset üstündeki etkisine dair önemli bir konuşma yapan Üçok, Türkiye’nin bu yıl üstlendiği G-20 başkanlığına ve bunun Türkiye üzerindeki etkilerine değindi.

İSTANBUL BÜYÜKŞEHİR BELEDİYESİNİN KARDEŞ BELEDİYESİNDE: BERLİN RATHAUS

Berlin Belediyesi’nin meşhur Kırmızı Bina(Rathaus)’sına yapılan ziyarette, İstanbul’un kardeş belediyesi olan Berlin’in ilçe seviyesine denk 20 adet bölgeye sahip olduğu öğreniliyor. Hem bir eyalet hem de bir şehir olan Berlin’in yönetiminin kalbi olan Belediye’de öğrencileri uluslararası ofisten Birgitta STRUNK karşıladı, Berlin hakkında bilgi verdi ve soruları yanıtladı. Özellikle üzerinde durulan konu iki dünya savaşı görmüş ve harabeyle dönmüş bu şehrin bu kadar kısa zamanda yeniden oldukça güzel bir biçimde yapılandırılması ve aslına uygun restorasyonlarla izlerin silinmesi olmuştur.

BERLİNDEKİ TÜRK TOPRAKLARINA İLK ZİYARET: T.C. BERLİN BAŞKONSOLOSLUĞU

T.C. Başkonsolosu Ahmet Başar Şen ve Muavin Konsolos Emrah Özbek ile keyifli bir sohbet yapan öğrenciler Dışişleri Bakanlığında çalışma esasları, konsoloslukların yaptığı görevler ve Berlin Başkonsolosluğunda yer alan birimler ile ilgili bilgiler aldı.

TÜRKİYE’NİN YURTDIŞINDAKİ EN BÜYÜK MİSYON BİNASI: T.C. BERLİN BÜYÜKELÇİLİĞİ

Berlin’deki elçilik bölgesinde Osmanlı döneminden kalan arsa üzerinde yeniden yapılan Türk Büyükelçiliği binası ziyaretinde binanın Osmanlı mimarisinden izler taşıdığını öğrencileri görmüş oldu. Binada öğrencilerin en çok dikkatini çekenler cep hede kumtaşına aktarılan Giriş deseni, bakır kaplamalı kapı ve fuayedeki cam duvarlar oldu. Bina ayrıca 100 kişilik personel ekibin çalışma ofislerinin yanı sıra, 1.400 kişilik balo salonu içeriyor. Gezinin ardından Almanya’daki büyükelçilik seviyesindeki ilişkimizin tarihsel evrimine dair bir sunum izleyen öğrenciler

and their budgets were created with donations of the supporters.

TÜSİAD BERLİN

We had an interview with Mr. Alper Üçok, the Berlin Representative of TUSIAD a leading and effective Turkish association in Turkey at their Berlin Office. Mr. Üçok, who made an important speech on the influence of economy on the politics in Germany, talked about the presidency of the G-20 assumed by Turkey this year and the effects thereof on Turkey.

SISTER CITY OF ISTANBUL METROPOLITAN MUNICIPALITY: BERLİN RATHAUS

We learned that Berlin, the sister city of Istanbul, was divided into 20 regions each of which was equivalent to district in the visit made to the famous Red Building (Rathaus) of Berlin’s Municipality. Ms. Birgitta STRUNK, from the international office, welcomed our students in the Municipality, the heart of the government of Berlin which is considered both as a state and city, and gave information and answered questions as to Berlin. The subject which was especially discussed was the construction of this city which had experienced two world wars and ruined in such a short time and in such a nice way and removal of signs of the wars with restorations made similar with the original structure.

FIRST VISIT TO TURKISH TERRITORY IN BERLİN: TURKISH CONSULATE-GENERAL IN BERLİN

Our students who made a pleasant conversation with Mr. Ahmet Başar Consul General of the Republic of Turkey in Berlin and Mr. Emrah Özbek, the Vice-Consul, received information about the working principles of the consuls and the units of the Berlin Consulate General.

THE BIGGEST MISSION BUILDING OF TURKEY ABROAD: TURKISH EMBASSY IN BERLİN

Our students had the chance to see traces of Ottoman architecture in the visit made to the Turkish Embassy building which was constructed on the land which was inherited from the Ottoman Empire in the embassy district in Berlin. The objects which attracted the attention of the students in the building most were the Giriş pattern transferred to sandstone on the exterior facade, the copper-plated door and glass walls in the foyer. The building also included a 1,400-person ballroom in addition to the working offices of 100 consular employees. Following the visit, our students watched a presentation on the historical evolution of our relationship with Germany at the level of embassies and became the guests of Hüseyin Avni Karşoğlu, the Ambassador Mr.Hidayet Çilkoparan, the Undersecretary of the Ambassador. Here, the stu-



Büyükelçi Hüseyin Avni Karşlıoğlu ve Elçi Müsteşarı Hidayet Çilkoparan'ın ofislerine konuk oldular. Burada Avrupa Birliği ve 100. Yılında Ermeni Sorununa dair önemli bilgiler alan öğrenciler Alman siyasetinin bu yöndeki tutumuna dair duruşunu da tartıştılar.

GENÇLERİN GENÇLERLE BULUŞMASI- GENÇ MÜSİAD

MÜSİAD Berlin ofisinde öğrencileri Genç MÜSİAD Başkanı Ömer Igaç karşıladı. Derneğin görevlerinden bahseden IGAÇ, Genç MÜSİAD'ın lise ve üniversite öğrencilerinin, genç girişimcilerin, ve bütün ilgi duyan gençlerin toplum adına çalışmak için bir araya geldiği bir platform olduğuna ve Genç MÜSİAD'ın öncelikli hedefi gençleri aktif hale getirip, organize olmalarını, kimliklerini kazanmaları ve özgür bireyler olarak gelişmelerini sağlamak olduğuna değindi. Siyasi, kültürel ve sosyal aktiviteler ile Genç MÜSİAD'ın toplumda ayrı bir rol aldığını ve Almanya'da büyüyen ve iki kültürle yetişen, topluma çok önemli ve değerli katkıları olabilecek Türk kökenli gençlerin bir araya getirilmesi, Genç MÜSİAD'ın toplumsal sorumluluğunu üstlenmesi anlamına gelmekte olduğunu da ekledi.

dents received important information as to European Union and the Armenian Issue in the 100th anniversary and discussed the stance and attitude of German Policy in this direction.

MEETING OF YOUNG PEOPLE WITH OTHER YOUNG PEOPLE - YOUNG MÜSİAD

Mr. Ömer Igaç, Chairman of Young MÜSİAD, met our students at the Berlin office of MÜSİAD. Mr. Igaç, explaining the Association's mission, stated that Young MÜSİAD is a platform where high school and university students, young entrepreneurs and young people who are interested to work for the society come together and that primary target of Young MÜSİAD was to make young people active and organize them to help them gain their identities and ensure their development as free individuals. Mr. Igaç added that young MÜSİAD had a distinctive role in the society with the political, cultural and social activities thereof and brought together young people of Turkish origin who were grown in Germany with two cultures and who could have a very important and valuable contribution to the society and thus Young MÜSİAD undertook social responsibility in this sense.

İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ 11. İLETİŞİM ÖDÜLLERİ

ISTANBUL AYDIN UNIVERSITY 11TH
COMMUNICATION AWARDS

Istanbul Aydın Üniversitesi'nin düzenlediği 11'inci İletişim Ödülleri sahiplerini buldu.

Öğrencilerin oylamasıyla gerçekleşen törende mesleklerinin duayenleri; Civan Canova, Sezai Aydın, Nevra Serezli, Osman Sınay, Erol Evgin AKEV onur ödülüne layık görüldü. Yılın en iyi kadın haber spikeri Star TV Genel Yayın Yönetmeni Nazlı Çelik Bilgili, yılın en iyi erkek haber spikeri Fatih Portakal, yılın en iyi gazetesi Hürriyet, yılın en iyi haber kanalı TGRT seçilirken; yılın en iyi yazarı Ahmet Ümit, yılın en iyi köşe yazarı Ertuğrul Özkök, yılın en iyi erkek haber spikeri İsmail Küçükkaya alırken; yılın en iyi kadın oyuncusu Nurgül Yeşilçay, yılın en iyi erkek oyuncusu Kenan İmirzalıoğlu oldu. Diğer ödül alan isimler ise şöyle: Yılın en iyi televizyon dizisi Paramparça, yılın en iyi sabah programı Müge Anlı ile Tatlı Sert, yılın en iyi mizah dergisi Penguen, yılın en iyi çıkış yapan kanalı TV8, yılın en iyi spor programı Beyaz Futbol, yılın en iyi haber programı Şirin Payzın ile Neler

Oluyor, yılın en iyi sabah haber programı İsmail Küçükkaya ile Çalar Saat, yılın en iyi magazin programı Pazar Sürprizi, yılın en iyi radyo programı Mehmet'in Gezegeni, yılın en iyi yarışma programı Ben Bilmem Eşim Bilir, yılın en iyi magazin röportajı Yüksel Şengül, yılın en iyi gençlik programı Kampüs Magazini, yılın en iyi tartışma programı Abbas Güçlü ile Genç Bakış, yılın en iyi çıkış yapan oyuncusu Melike Yalova, yılın en iyi spor kanalı NTV Spor, yılın en iyi muhabiri İbrahim Pazan, yılın en iyi çıkış yapan yazarı İkbal Bayrak, yılın en iyi çıkış yapan genç şarkıcısı İlyas Yalçıntaş/İncir, yılın en iyi internet haber sitesi hurriyet.com.tr, yılın en popüler şarkıcısı Ayşe Hatun Önal, yılın en iyi sanatçısı Hadise, yılın en iyi talk show programı 3 Adam, yılın en iyi otomobil programı Yol Ver.

11th Communication Awards organized by Istanbul Aydın University were given to their owners.

11th Communication Awards organized by Istanbul Aydın University were given to their owners. Civan Canova, Sezai Aydın, Nevra Serezli, Osman Sınay, Erol Evgin, the doyens of their occupation were awarded the AKEV honorary award at the ceremony realized with the voting of students. The best female newscaster of the year was Star TV Chief Editor Nazli Celik Bilgili, the best male newscaster of the year was Fatih Portakal, the best newspaper of the year is Hurriyet, while the best news channel of the year was selected TGRT; the best author of the year was Ahmet Umit, the best columnist of the year was Ertugrul Ozkok, the best male newscaster of the year was Ismail Kucukkaya; the best female actress of the year was Nurgul Yesilcay, the best male actor of the year was Kenan Imirzalioglu. Other names who won awards are as follows: The best television series of the year was Paramparca, the best morning program of the year was Muge Anli ile Tatli Sert, the best humor magazine of the year was Penguen, the best breakthrough performance channel of the year was TV8, the best sports program of the year was Beyaz Futbol, the best

news program of the year was Sirin Payzın ile Neler Oluyor, the best morning news program of the year was Ismail Kucukkaya ile Calar Saat, the best magazine program of the year was Pazar Surprizi, the best radio program of the year was Mehmet'in Gezegeni, the best competition program of the year was Ben Bilmem Esim Bilir, the best magazine interview of the year was Yuksel Sengul, the best youth program of the year was Kampus Magazini, the best discussion program of the year was Abbas Guclu ile Genc Bakis, the best breakthrough actress of the year Melike Yalova, the best sports channel of the year was NTV Sports, the best correspondent of the year was Ibrahim Pazan, the best breakthrough author of the year was Ikbal Bayrak, the best breakthrough young singer of the year was Ilyas Yalcintas/ Incir, the best internet news website of the year was hurriyet.com.tr, the most popular singer of the year was Ayse Hatun Onal, the best artist of the year was Hadise, the best talk show program of the year was 3 Adam, the best automobile program of the year was Yol Ver.



NEVRA SEREZLİ

Çok teşekkür ediyorum, harika bir topluluk. Öğrenciler tarafından seçilmiş olmak tabii ki güzel bir duygu. Her zaman ödüller insanı sevindirir. Sadece ödül almak, ödülü bir yere koymak önemli değil, çalışmayı devam ettirmek, böyle bir yolda ilerlemek önemli. Bunu yapacağıma da söz veriyorum.

Thank you so much, this is an excellent community. Of course, being selected by students is a very nice feeling. Awards always make people happy. To receive an award, to put the award in a place is not important alone, to continue the studies, to progress on such a way is important. I promise I will do it.



KENAN İMİRZALIOĞLU

Üniversite öğrencilerinin oylarıyla alınan ödüller benim için birinci sırada. İkinci sırada Oscar var öyle düşünün. Öğrenim hayatınızda başarılar diliyorum. Üniversitede sınav zamanları çok stresli olur ama unutmayın ki bunlar çok keyifli stresler. Lütfen öğrenciliğinizin tadını çıkarın, son öğrenciliğiniz.

The awards received with the votes of the university students ranked first in my opinion. Oscar ranks second, imagine. I wish you success in your education life. Exam times are very stressful at university, but don't forget these are very pleasant stresses. Please enjoy your student years. These are your last student years.



EROL EVGİN

İlk 45'liği 1969 yılında yaptım. 45 yıl geçti. 45 yıl sonra genç kardeşlerim tarafından onur ödülüne layık görülme benim için çok değerli.

I made first 45's in 1969. 45 years have passed. It is very valuable to be awarded the honorary award by my young brothers after 45 years.



AHMET ÜMİT

Şehsuvar Sami, Selanikli bir İttihat Terakkici. Bu arkadaş 1926 yılının sonbahar-harında Pera Palas Otel'i'nin Haliç'e bakan bir odasında Estel adında Yahudi bir kıza mektuplar yazıyor. Öyle biri yok. Yeni romanımın konusu bunlar... O kadar zor ki olmayan bir adamın ağzından, olmayan bir kadın aşk mektupları yazmak. Ödülü aldım ya artık daha kolay olacak. Teşekkür ederim.

Şehsuvar Sami, is an Union and Progress defender from Thessaloniki. This guy writes letters for a Jewish girl, Estel in a room facing the Golden Horn at Pera Palas Hotel in the autumn of 1926. Such a person doesn't exist. This is the subject of my new novel... It is such difficult to write love letters through the mouth of a non-existing man to a non-existing woman. It will be easier, as I won the prize. Thank you.

SEZAI AYDIN

Ben mesleğe başlarken çömezdim. İleride ne kadar bu mesleğe devam edeceğimi bilmeden hareket ettim. Çalışırken ödüller aldım ama yaşlandık artık onur ödülü alıyoruz. Bu ödül için sizlere çok teşekkür ediyorum. Raki'nin maçı kazandıktan sonra eşime seslendiği gibi bende eşime sesleniyorum: Çiğdem, başardım!

I was a disciple when I was beginning this profession. I acted without knowing how long I would continue this profession in the future. I won prizes while I was working. I have grown old, now I'm receiving honorary award. Thank you very much for this award. I call my wife like Raki called her wife after winning the match: Çiğdem, I did it!



NAZLI ÇELİK BİLGİLİ

Malum seçim arifesi liderler meydanlara çıktıkça bizlerin de yoğun habercilik temposu arttı. O yüzden tam da bu dönem harika bir moral motivasyon oldu Aydın Üniversitesi'nden gelen çok gurur duyarak aldığımız bu ödül. Biz hep haberden yana olduk, hiçbir tarafta durmamaya dikkat ettik. Bu da bunun kanıtı galiba. Kamuoyunun haber alma özgürlüğüne hizmet etmeye çalıştık. Bu ödülle de buna layık olmaya çalışacağız.

You know, at the threshold of election, our busy news reporting tempo was increased while the leaders went to the squares. Therefore, exactly in this period, this award given from Aydın University filled ourselves with pride, became a wonderful moral motivation for us. We have always taken side with the news, we have been careful not to favor any party. I suppose, this is also the proof of this. We tried to serve the freedom of the public to get news. We will struggle to deserve this with this award.



AYŞE HATUN ÖNAL

Aydın ülkemin, aydınlık gençlerinden bu güzel ödülü almış olmak benim için çok keyifli.

It is very delightful to receive this beautiful award from my brilliant country's intellectual young people.



MELİKE YALOVA

Benim için anlamı büyük olacak ödüllerden. Çünkü sizlerin oyuyla seçilmek kadar güzel bir şey olamaz.

This is the award with a great sense for me. Because nothing can be so beautiful except for being elected with your votes.



Türk Edebiyatının Önde Gelen Yazarlarından

YAŞAR KEMAL

YASAR KEMAL AMONG THE PROMINENT
AUTHORS OF TURKISH LITERATURE

Öğr. Gör. / Instructor Emel BİROL

İnce Memed'in yaratıcısı Yaşar Kemal, ardında birçok eser bırakarak 92 yaşında hayata veda etti.

Yaşar Kemal, who is the creator of Ince Mehmed, bid farewell to the life at the age of 92 by leaving many works behind himself.

Türk edebiyatının en önde gelen yazarlarından, Nobel Edebiyat Ödülü'ne aday gösterilen Yaşar Kemal, doğum adıyla Kemal Sadık Gökçeli, 1923 yılında Osmaniye sınırları içerisinde Kadirli ilçesine bağlı Hemite köyünde dünyaya geldi. Annesi Nigar Hanım, babası ise bir çiftçi olan Sadık Efendidir. Aslen Van-Ercişli olan yazarın ailesi I. Dünya Savaşı'ndaki Rus işgali sebebiyle Adana'ya göç etmek zorunda kalmıştır. Küçük yaşta kaza sonucu bir gözünü kaybeden ve beş yaşındayken babasının ölümüne tanık olan Yaşar Kemal, İlkokulu Kadirli Cumhuriyet İlkokulu'nda bitirmiştir. Edebiyata olan sevgisi çok küçük yaşlarda başlamış ve ilk sanat çalışmalarını şiirler yazarak aşıklarla atışacak duruma gelmiştir. Fakat yazar annesinin engel olmasından dolayı saz çalmayı tam anlamıyla başaramamıştır. 1978 yılında yaptığı bir röportajda bunun nedenini: "Benim saz çalamamamın sebebi var, anam aşık olacağım da diyar diyar dolaşacağım diye saza, aşıklığa düşman olmuştu. Onun tek çocuğuydum ve beni gözünden ayırmıyordu" sözleri ile açıklamıştır.

Yaşar Kemal, who was among the most prominent authors of Turkish literature, was nominated as a candidate for the Nobel Literature Prize, whose birth name is Kemal Sadık Gokceli, was born in Hemite Village connected to Kadirli district within Osmaniye borders in 1923. His mother was Mrs. Nigar, his father is Mr. Sadik who was a farmer. The author's family, who were originally from Van-Ercis, was forced to immigrate to Adana due to the Russian occupation during World War I. Yaşar Kemal, who lost his one eye accidentally during his childhood and witness the death of his father when he was five years old, completed his primary education in Kadirli Cumhuriyet Primary School. His love for literature has begun at very young ages and trained himself that can call-and-response with minstrels by writing poems in respect of first art studies. But he couldn't achieve to play saz because of her mother's preclusion. He explained its reason with the following words in an interview done in 1978: "There is a reason why I can't play saz, my mom had become an enemy to the saz, minstrel because of fearing I would be a minstrel and wander from region to region. I was the single child of her and she was taking care much of me."

Hayatın zorlukları ile erken yaşta olgunlaşmış olan Yaşar Kemal, öğrenim hayatını ortaokulda sona erdirmek zorunda kalmıştır. Yazın hayatına 1939 yılında Türk Sözü gazetesinde başlamıştır. Bu dönemde çeşitli işlerde çalışmak durumunda kalan yazar, 1941 yılında Kuzucuoğlu Pamuk Üretim Çiftliği'nde ırgat kâtipliği, 1942 yılında Adana Halkevi Ramazanoğlu kitaplığında memurluk ve yine aynı yıllar içerisinde Kadirli'nin Bahçe köyünde öğretmen vekilliği yapmıştır. Halk edebiyatı ile yakından ilgilenen ve folklor derlemeleri yapan yazar; Abidin Dino, Arif Dino ve Pertev Naili Boratav gibi sanatçılarla ilişki kurmuş ve yazdığı şiirler Çığ Dergisi'nde yayınlanmıştır. Yine bu dönemde Çukurova ve Toros bölgesindeki söylenen ağıtları kaleme almış ve ilk kitabı "Ağıtlar" 1943 yılında Adana Halkevi tarafından yayınlanmıştır. Kayseri'de askerliğini yaptığı yıllarda yazmış olduğu ilk hikâye olan Pis Hikaye'yi 1944 yılında yayınlamıştır. 1951 yılında İstanbul'a yerleşen ve Kemal Sadık Göğceli adı ile çeşitli yayımlarda yazı yazar yazar, Yaşar Kemal adını ilk Cumhuriyet gazetesine girince kullanmaya başlamıştır. Yazar, Cumhuriyet gazetesinde "Dünyanın En Büyük Çiftliğinde Yedi Gün" isimli röportajı ile Gazeteciler Cemiyeti'nin düzenlediği yarışmada Özel Barış Armağanı'nı almaya hak kazanmıştır. Yazar, İlk öykü kitabı Sarı Sıcak'ı 1952 yılında yayınlamıştır. 1947 yılında yazmaya başladığı ve kendisinin uluslararası alanda üne kavuşmasını sağlayan ilk romanı İnce Memed'i ise 1954 yılında yayınlamıştır. Yazar'ın İnce Memed'i yazma nedeni eşkiya olan ve dağda vurulan amcasının oğlunun hikâyesini Çakırdikeni hikâyesi adı altında anlatmaktır. Yurtdışındaki baskısı sayısı yüz kırkı geçen bu eseri ile yazar 1955 yılında Varlık Roman Armağanı'nı almıştır. Cumhuriyet gazetesindeki görevini 1963 yılına kadar devam ettiren yazar 1973 yılında Türkiye Yazarlar Sendikası'nın kuruluşuna katılmış ve 1974-75 yılları arasında ilk genel başkanlığını üstlenmiştir. 1988'de kurulan PEN Yazarlar Derneği'nin de ilk başkanı olmuştur.

Uluslararası arenada büyük ilgi gören ve eserlerinde genellikle çocukluğunu geçirdiği Çukurova'da yaşayan halkın hayatının her yönü ile ele alan yazar 1974 yılında "Demirciler Çarşısı Cinayeti" romanı ile Madralı Roman Ödülü'nü almıştır. 1977 yılında "Yer Demir Gök Bakır" romanı ile Fransa'da "Yılın En İyi Yabancı Romanı" ödülünü almıştır aynı zamanda yazara 1982'de Del Duca Ödülü ve 1984'te Fransa'dan "Légion D'Honneur" nişanı verilmiştir. 2008 yılında aldığı Cumhurbaşkanlığı Kültür ve Sanat Büyük Ödülü ve 2013 yılında aldığı Krikor Naregatsi Nişanı en önemli ödülleri dir.

Yaşar Kemal, 28 Şubat 2015 tarihinde organ yetmezliği sebebiyle yoğun bakımda olduğu hastanede hayatını kaybetti. Türkiye'nin usta yazarı geride birçok başyapıt bıraktı.

Yaşar Kemal, who matured at early ages through the difficulties of the life, had to terminate his education life when he was at secondary school. He began his writing life at Turk Sozu newspaper in 1939. The author, who had to work in various works during this period, worked as a workers' clerk at Kuzucuoglu Cotton Producing Farm in 1941, as an officer at Adana Public Ramazanoglu library in 1942 and in the same year as a deputy teacher in Bahçe village of Kadirli. The author, who interested closely with the folk literature and made folklore collections; established relationship with the artists like Abidin Dino, Arif Dine and Pertev Naili Boratav and the poems written by him were published in Cig Journal. Again during this period, he wrote the lament sung in Cukurova and Toros region and his first book "Laments" was published by Adana Halkevi in 1943. He published the Dirty Story in 1944, which was the first story written during the years of his military service. The author, who settled in Istanbul in 1941 and wrote articles in a variety of publications under the name of Kemal Sadik Gogceli, began to use his name of Yaşar Kemal when he entered the Newspaper of Republic for the first time. The author was awarded the Special Peace Price in the competition organized by Journalists Association with the interview named as "Seven Days in the Largest Farm of the World" in the Cumhuriyet Newspaper. The author published his first story book Sari Sıcak in 1952. And he published his first novel Ince Memed in 1954, which he started to write in 1947 and made him famous internationally. The author's intention for writing Ince Mehmed was to tell, the story of his uncle's son who was a bandit and shot on the mountain, under the name of Cakirdikeni story. The author won the Varlık Novel Prize in 1955 with this work, the edition number of which at abroad has exceeded one hundred forty. The author, who continued his task in the Cumhuriyet Newspaper until 1955, joined the establishment of the Turkey Union of Authors in 1973 and assumed the first chairmanship in the years of 1974-75. He became the first chairman at PEN Authors Association established in 1988.

The author, who attracted great interest in the international arena and usually discussed the life of the people living in Cukurova where he had lived his childhood with all aspects in his studies, won the Madrali Novel Prize with the novel of "Blacksmith Bazaar Murder" in 1974. He won the "Best Foreign Novel of the Year" prize in France with the novel "Land Iron Sky Copper" in 1977. At the same time, the author was awarded the Del Duca Prize in 1982 and "Légion D'Honneur" decoration from France in 1984. Presidency Culture and Art Great Prize won in 2008 and Krikor Naregatsi decoration won in 2013 are the most significant prizes won.

Yaşar Kemal passed away at the hospital while he was intensive care on account of organ failure on February 28, 2015. Turkey's master author has left many masterpieces behind him.

“ŞU DÜNYADA HER BİR YARATIĞIN TUTUNACAK BİR DALI VAR, İNSANIN YOK...”

“Şu dünyada yalnız kalan, kimsesiz çaresiz olan yalnız be yalnız insandır. Herkesin, her şeyin yaşaması, ölümsüzlüğü var, insanın yok. Ağaç, kuş, otlar, böcekler, yılanlar, çıyanlar.. hiçbirisi yok olmuyor. Ama insan yok oluyor. Çünkü insan kendinde başlayıp, kendinde bitiyor...”

“NO HUMAN HAS SOMEBODY TO TURN, BUT EVERY CREATURES IN THE WORLD HAVE...”

“The one who is alone in this world, left alone and helpless is always the human. Everybody, everything has life, immortality, but not the human. Trees, birds, grasses, bugs, snakes, none of them, none vanishes. But human vanishes. Because the human starts and finishes inside of himself/herself...”

Eserleri

Öyküleri: Sarı Sıcak, Bütün Hikayeler

Denemeleri: Ağtlar, Taş Çatlasa, Binbir Çiçekli Bahçe

Şiirleri: Bugünlere Bahar İndi

Romanları: İnce Memed 1-2-3-4, Akçasazın Ağaları 1 (Demirciler Çarşısı Cinayeti), Akçasazın Ağaları 2 (Yusuçuk Yusuf), Deniz Küstü, Teneke, Yılanı Öldürseler, Yer Demir Gök Bakır, Fırat Suyu Kan Ağlıyor Baksana, Yağmurcuk Kuşu, Tek Kanatlı Bir Kuş

Destansı Romanları: Ağrı Dağı Efsanesi, Binboğalar Efsanesi, Üç Anadolu Efsanesi, Çakırcalı Efe

His works

Stories: Sarı Sıcak, Bütün Hikayeler

Essays: Ağtlar, Taş Çatlasa, Binbir Çiçekli Bahçe

Poets: Bugünlere Bahar İndi

Novels: İnce Memed 1-2-3-4, Akçasazın Ağaları 1 (Demirciler Çarşısı Cinayeti), Akçasazın Ağaları 2 (Yusuçuk Yusuf), Deniz Küstü, Teneke, Yılanı Öldürseler, Yer Demir Gök Bakır, Fırat Suyu Kan Ağlıyor Baksana, Yağmurcuk Kuşu, Tek Kanatlı Bir Kuş

Epic Novels: Ağrı Dağı Efsanesi, Binboğalar Efsanesi, Üç Anadolu Efsanesi, Çakırcalı Efe



YAZAR
NEDİM GÜRSEL
İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ'NDE
AUTHOR NEDİM GÜRSEL
IN ISTANBUL AYDIN UNIVERSITY

✍ Röportaj / Interview: Melike ÇAPAN

İAÜ'nün akademik kadrosuna Fransa Bilimsel Araştırmalar Ulusal Merkezi (CNRS) Araştırma Başkanı Yazar Dr. Nedim Gürsel katıldı. Gürsel, yazarlık serüvenini ve Türkiye'de eğitim vermeye nasıl karar verdiğini anlattı.



Dr. Nedim Gürsel, Research Director at French National Center for Scientific Research (CNRS) and author, joined the academic staff of Istanbul Aydın University. Mr. Gursel talked about his journey as an author and how he decided to teach in Turkey.

Eserlerinizde de izlerini gördüğümüz Paris, sizin için zorunlu bir gidiş oldu. Paris serüveninizi anlatabilir misiniz bizlere?

Benim için zorunlu bir gidiş oldu Paris ama küçüklüğümden beri hayalimdi. Balıkesir'de ilköğretim eğitimi aldım. Babam Fransızca öğretmeniydi, annem matematik öğretmeni. Babam Fransa'ya gitmişti. Oradan, üzerinde Paris'teyim yazan bir kart gönderdi bana, hala saklarım. O kartta gördüğümden beri hayalimdi. Galatasaray Lisesi'nde okurken bir Notre Dame de Sion kızları hayal ederdim, bir de Paris'i...

Paris, the traces of which are seen in your works, was a compulsory outgoing for you. Could you tell us your Paris adventure?

It was an obligatory course for me, but it was my dream since my childhood. I received my primary education in Balıkesir. My father was French teacher, my mother was mathematics teacher. My father had gone to France. He sent me a card on which 'I'm in Paris' is written, I've been still keeping it. It was my dream from the moment I saw on this card. I was dreaming both Notre Dame de Sion girls and Paris when I was studying in Galatasaray High School...

Paris, sizin için öykü ve romanlarınız için ilham kaynağı oldu diyebilir miyiz?

Sadece Paris değil, birçok şehir konu oldu kitaplarıma. Özellikle romanlarım İstanbul'da geçer. Boğazkesen romanım ne kadar Fatih Sultan Mehmet'le öne çıkmış olsa da İstanbul romanıdır. Bu kitabın yarısını Anadolu Hisarı'nda aileden kalma evimde yazdım. Paris benim için bir yazma mekanı oldu ama Berlin'de de kitaplar yazdım; Çıplak Berlin ve Şeytan, Melek ve Komünist. Venedik'te Aşk Kırgınları'nı yazdım. Beş büyük yazarın; Thomas Mann, Louis Aragon, Alfred de Musset, Ernest Hemingway ve Marcel Proust'un izlerini sürerek Venedik'te yaşadıkları mutsuz aşklarını anlattım bu kitabımda. "Resimli Dünya"da bu eşsiz kenti anlatının odak noktasına yerleştiren bir romandır.

Geçmişle günümüz edebiyatını karşılaştırdığınızda neler kazandık, neler kaybettik?

Günümüze baktığımızda ortaya çıkan eserler her ne kadar edebi terimler altında çıkmış olsa da, edebi eser dememiz doğru olmaz. Şiir, hikaye, roman adı altında yayınlasa dahi bu niteliğe sahip değiller. TDK ödüllü bir yazar olarak şunu söyleyebilirim ki, kullanılan dil çok kötü. Bozuk bir Türkçe kullanılıyor. Belki de en önemli kaybımız bu. Ne kazandık diye sorduğunuzda ise, gençler her ne kadar bunları tercih etse de artık daha çok kitap okuyorlar. Eskiye nazaran ellerinde daha çok kitap görüyoruz. Bu da kazanımımız herhalde.

Edebi dünyada nasıl konumlandırıyorsunuz kendinizi? Zamanın ruhuna, dönemin şartlarına uyum sağlıyor musunuz?

Hiçbir zaman şunu yazarsam çok satar diyen bir yazar olmadım. Her zaman içimden nasıl geliyorsa öyle yazdım. "Allah'ın Kızları" kitabını yazdığım için yargılandım. Bazı kişiler Nedim Gürsel tribünlere oynuyor dedi. Oysa ki ben bu kitabı yazarken adını taşıdığım dedem Ahmet Nedim Tüzün'den etkilenerek, onun inancına olan saygımdan yazdım. Nasıl hissediyorsam öyle yazmaya çalıştım hep ama benim okuyucularım emekli öğretmenler, Galatasaray Lisesi'nden genç arkadaşım Tuna Kiremitçi'nin imza günlerine hep genç kızlar geliyor.

Can we say that Paris has become a source of inspiration for your stories and novels?

Not only Paris, many cities have become subjects of my books. In particular, my novels take place in Istanbul. Although my Bogazkesen novel has come to the forefront with Fatih Sultan Mehmet, it is still an Istanbul novel. I wrote half of this book in our house inherited from my family in Anatolian Fortress. Paris became a writing space for me but I also wrote books in Berlin; Naked Berlin and Devil, Angel and Communist. I wrote Love Hurts in Venice. I told the unhappy love experienced in Venice by tracing five great authors Thomas Mann, Louis Aragon, Alfred de Musset, Ernest Hemingway ve Marcel Proust in my book. "Pictured World" is also a novel placing this unmatched city into the focus point of this narration.

What have we gained and lost when we compare the past and today's literature?

When we looked at present day, even though the emerging works have appeared under literary terms, it would not be correct to call them literary works. They don't have this attribute even if they are published under the names of poem, story or novel. I can say as a TLA award-winning author, the language used is very bad. A spoiled Turkish is being used. Perhaps, this is our most important loss. When we asked what have we gained, though the young people prefer them, they're reading much more books. We see more books in their hands than ever before. I suppose this is our gain.

How do you position yourself in the literary world? Do you comply with the spirit of the time, conditions of the period?

I have never been an author who says if I write this, it will sell most. I wrote, how I felt and thought. I was judged because of writing "God's Girls". Some people said that Nedim Gursel was playing the crowd. However, I wrote because of my respect to the faith of my grandfather Ahmet Nedim Tuzun, influenced by him whose name was also given to me when I was writing this book. I always tried to write how I felt, but my readers are retired teachers, always young girls come to the signing days of Tuna Kiremitci, my young friend from Galatasaray High School.



Bu zamana kadar 30 kitap yazdınız. Her yıla bir ya da iki kitap düşünüyor. Bu üretkenliği, hızı neye bağlayabiliriz?

Çok sevilmek arzusundan kaynaklı olabilir. Yazar, yazarken hep yalnızdır. Okuyucuya ulaştığında bu yalnızlık azalır. Bir de kitap okuyucuyla buluştuktan sonra kitaptan uzaklaşıyorum. Diğer yazacağım kitaba yoğunlaşıyorum ya da bir yandan akademisyenlik yapıyorum, onun üzerine yoğunlaşıyorum. Kasım ayında ilk kitabım “Uzun Sürmüş Bir Yaz”ın 40’ıncı yılını kutlayacağız. Dönüp kitaplarımı okuduğumda şu genç delikanlıya bak ne de iyi saptamalar yapmış diyorum. 40 yıl geçti üzerinden ilk kitabımın ben aynı ben olsam dahi dönem farkı var. Şöyle de bir şey var henüz başyapıtım dediğim eserimi yazmadığımı düşünüyorum. Bu zamana kadar yazdığım eserlerim arasında da başyapıtım diyebileceğim olmadı.

Uzun süre Avrupa’da yaşadınız, Avrupa’yı iyi gözlemleyen bir yazar olarak oluşturulan İslamofobia algısı için neler söylersiniz?

Fobia, Yunanca’da korku anlamına gelir. Demek ki böyle bir korku var ki bu algı oluşuyor. Charlie Hebdo saldırısında yazı işleri toplantısının ortasında ülkenin en önemli karikatüristleri öldürülüyor. Ertesi gün bu toplantıya kimse gitmek istemiyorsa korku var demektir. Şunu da söylemek çok yanlış olur; bu eylemleri yapan İslam’a referans yapıyor diye tüm Müslümanları suçlayamayız.

“Türkiye Yaşlı Avrupa’ya Genç Damat” kitabınızda Türkiye’nin AB için neden bir şans olduğunu anlatıyorsunuz dönemin Fransa’sına. Böyle diyorum çünkü kitabın dilindeki kızgınlık Sarkozy’ye karşı. Şu an Avrupa’da İslamofobia algısı bu kadar yaygınken, bu kızgınlığınız geçerli mi?

Doğru bir gözlem. Kitabın Fransızca adı La Turquie: une idee neuve en Europe Türkiye: Avrupa’da Yeni Bir Fikir.” Ancak dilimize “Türkiye: Yaşlı Avrupa’ya Genç Damat” adıyla çevrildi. Saint-Juste, Fransız devrimi sırasında mutluluğun Avrupa’da yeni bir fikir olduğunu söylemişti, bugün Fransızların çoğu bunu bilmesede de ünlü bir sözdür. Türkçe başlıkta kitapta sözü geçen bir benzetmeyi kullandık. Sarkozy’nin Türkiye’ye karşı olan dışlamasına dair yazmıştım. François Hollande ise daha ılımlı birisi. Kendisine bir sohbetimizde bu kitabımı hediye etmiştim. Tabii Türkiye’nin eskisi kadar AB’ye girmek için çaba gösterdiğini düşünmüyorum. AB’ye gireceğiz hikayesi o kadar uzadı ki belki de bir inandırıcılığı kalmadı.

You have written 30 books until this time. It means one or two books per year. Can we associate this productivity, speed with what?

It may be resulted from the desire for being loved much. The author is always alone when writing. This aloneness decreases when you reach the reader. I move away from the book after the book meets with the reader. I start to concentrate on the other book to be written, or I’m an academician on the other hand, I start to concentrate on this. We will celebrate 40th anniversary of my first book “A Long Lasted Summer” in November. When I turn back, and read my books, look at this young person, how could he make good determinations. 40 years have passed since my first book, even though I am the same person, the period has changed. In the meantime, I think that I have not yet written my masterpiece. None of my works written so far can be called my masterpiece.

You had lived in Europe for a long time, what will you say about the Islamophobia perception created as an author observing well the Europe?

Phobia means fear in Greek. So there is such a fear resulting in this perception. The most significant cartoonists of the country were killed in the middle of editorial meeting at Charlie Hebdo attack. If nobody wants to go this meeting next day, it means there’s fear. It would be so wrong to say this; we can’t blame all Muslims due to those who made this actions take Islam as reference.

You’re telling why Turkey is a chance for EU to the France of that era in your book “Turkey is Young Bridegroom to the Old Europe”. I say so, because the anger in the language of the book is against Sarkozy. Now, does your anger still exist, while Islamophobia perception is so common in Europe?

It is a correct observation. French name of the book is La Turquie: uneideeneuve en Europe Turkey: A New Idea in Europe.” However, this was translated in our language as “Turkey: Young Bridegroom to Old Europe”. Saint-Juste has said the happiness is a new idea in Europe during French Revolution, today although majority of French people don’t know this, this is a famous word. We used an analogy mentioned in the book in Turkish title. I have written regarding the exclusion made by Sarkozy against Turkey. François Hollande is a more moderate person. I have given this book as a gift to him in a conversation. Of course, I don’t think Turkey makes effort to join the EU as before. The story to joining the EU has been so long, it is no longer persuasive now.

Avrupa'daki İslamofobia algısının bunun üzerinde etkisi var mıdır?

Avrupa'da hep Müslümanlar vardı bu yeni bir şey değil, Örneğin Fransa'da 4 milyon Müslüman yaşıyor. Eğer sırf bu yüzden Türkiye AB'ye giremiyorsa bu yanlıştır. Bu sebepten istemeyen parlamenterler oldu Avrupa'da ama bu algı artık değişmeli. Daha öncede söylediğim gibi İslamofobia algısını tüm Müslümanlara karşı gösteremeyiz. AB, Türkiye'yi bu yüzden dışlayamaz eğer iddia ettiği gibi Hıristiyan birliği değilse.

Fransa'da eğitim verdiniz, Türkiye'de de vermeye devam ediyorsunuz. İki topluma baktığınızda “Y” kuşağı arasında bir farklılık görüyor musunuz?

Eskiden daha büyük farklılık vardı. Şimdi belki de internetin hakim konumda olması bu farkı azalttı. Fransa'ya nazaran buradaki gençlerin medeni cesaretini daha iyi gösterebildiğini görüyorum. Geldiğimde bu kadar umutlu değildim ama yanılmışım. Belki tek fark Fransa'daki öğrenciler biraz daha dünyadan haberdar.

Türkiye'de eğitim vermeye nasıl karar verdiniz? İAÜ'deki öğrencileriniz için neler söylersiniz?

Mustafa Aydın ve Selin Şenocak üniversitenin yurt dışındaki etkinliklerini düzenlemek ve özellikle Avrupa'daki eğitim ile ilişkileri geliştirmek amacıyla Paris'e gelmişlerdi, orada tanıştık. Paris'te düzenlenen “Avrupa'daki Türkiye Algısı” konulu panele bende katıldım. Sonrasında bir sömestr ders vermek üzere İstanbul Aydın Üniversitesi'ne gelmem söz konusu oldu. Hasan Saygın'la tanıştıktan sonra bu öneriyi sevinerek kabul ettim, çünkü ilk kez Türkiye'de bir üniversitede ders verecektim. Otuz yıl Paris Üniversitesi'nde edebiyat dersleri verdikten sonra.

Edebiyat Bölümü'nde lisans öğrencilerine Batı Edebiyatı, Master öğrencilerine Tarihsel Roman dersleri veriyorum. Genelde çok memnunum. Öğrencilerin seviyesini umduğumdan çok daha iyi buldum. Belli bir birikimleri olduğu kesin. Ayrıca işleminde edebiyatımızdaki güncel gelişmeleri izleyenler de var.

İstanbul Aydın Üniversitesi Fransa'daki üniversitelerden farklı. Burada daha dinamik bir atmosfer bulduğumu, üniversitenin yurt dışı etkinliklerini önemseydiğini, buna karşılık öğrencilerin sayısının artmasının bazı sorunlara da yol açabileceğini söylemeliyim. Bir de şunu eklemekte yarar görüyorum: derslikler ve bütün ekipmanlar çok iyi. Bu bakımdan Aydın Üniversitesi'nde öğrenim yapan gençlerin şanslı olduğunu düşünüyorum.

Does the Islamophobia perception in Europe have influence on this?

There have always been Muslims in Europe, this is not something new, For example 4 million Muslims are living in France. It is wrong, if Turkey can't join the EU for this reason. There were some parliamentarians who didn't want on account of this, but this perception should change now in Europe. As I said before, we can't show the Islamophobia perception against all Muslims. EU can't exclude Turkey for this reason, if they're not a union of Christianity as they allege.

You provided education in France, you're continuing to provide also in Turkey. Do you see a difference between the “Y” generation when you looked at two communities?

There was greater difference previously. Now, perhaps the domination of internet has reduced this difference in this regard. I observe that the young people here can demonstrate moral courage in comparison to those in France. I was not so hopeful when I came, but I was wrong. Perhaps, the only difference is the students in France are a little more aware of the world.

How did you decide to provide education in Turkey? What will you say about your students in IAU?

Mustafa Aydın and Selin Senocak came to Paris in order to organize the abroad events of the university and particularly to improve the relations with the education in Europe, we met over there. I also attended the panel discussion about “Turkey Perception in Europe” held in Paris. Then I was asked to go Istanbul Aydın University to lecture for a semester. I accepted this proposal with happily after meeting with Hasan Saygın, because I was going to give lecture for the first time in Turkey. After giving literature courses for thirty years at Paris University.

I was giving Historical Novel courses to graduate students, Western Literature to undergraduate students at Department of Literature. I'm very happy in general. I found the level of students far better than I hoped. It is sure, they have certain knowledge. Additionally, there are some among them who follow the current developments in our literature.

Aydın University is different from the universities in France. I found a more dynamic atmosphere here, I attach importance to the university events at abroad, on the contrary I must say the increase of the number of students may also lead to some problems. It is also worth to add this: the classrooms and all equipments are very well. In this respect, I think the students studying at Aydın University are very lucky.

Annem... Gönül Yurdum

*Bahara renk seninle gelir,
Seninle meyveye döner çiçekler,
Sıcak, derin ve gergin duyguların karmaşasında
Yeni can bulur bedenin.
Kökü sende,
Senden kopan
Ve inen kucağına sonsuzluktan.*

*Yağmuru bulutlardan emer gibi,
Gergin göğüslerinin
Ak sütüyle serpildim.
Dudaklarından mutluluğu çoğaltan türküler
Dökülür, henüz dünya rüyası görmemiş gözlerime,
Mahmur saçlarının gölgeğinde...*

*Güzellikten yana, iyilikten yana, ne söylense
Onun önündesin, anne...
İyiden iyi, güzelden güzel;
Daha renklisin bütün mevsimlerden.
Kışına kış, yazına yaz
Aşkın duyguların sarmalar beni,
Sütbeyaz...*

*Dağlarımı sevginin açan çiçekleri bekledi.
Tabiat odam ve oyuncaklarım...
Oyunlar tanıdı beni oyuncaklardan önce,
Özgür olmanın sınırlarından taşan...
Çiçekler, çimenler, dallar, yapraklar,
Ağaçlar tanıdı, bahçeler parklar;
Arkamda ağlamalarla doldu sokaklar
Hep mevsimlerin dışında bir mevsimde açtılar.*

*Gündüzlerden gecelerden geçen aydınlığında
Karmakarışık hikâyeler anlatılır:
Başsız ayaksız, elsiz kulaksız, telsiz duvaksız.
İnatla, sabır aralığından
Yeni bir "ben" in gelişine baktılar;
Ezelden sırdaş,
Zamanla arkadaş.*

*Anne,
Rüyalarımı kuran zemberek ellerinde.
Renkler konuşur gözbebeklerinde
Anne dili ile.
Varlığının mavi aydınlığında büyüdüm
İlk nefesinle.*

*Her ezgiyi sende duydu kulaklarım:
"Sarardım ben sarardım"
"Senin için sarardım"
"Baş yastıkta göz yolda"
"Her gelenden sorardım"
"Oy dağlar yeşil dağlar"
"Gurbette yarım ağlar"
"Açtı m'ola şu Sivas'ın gülü yaprağı"
"Çekti bizi gurbet elin suyu toprağı"*

*Farkında olmadın sen,
Tekrarladım ders ezberler gibi
İlk gençlik heyecanlarımı
Sözlerinden.*

*Yeşerdin sevincimle,
Üzüntümlle sarardın.
Renksizlik renye düşman:
Düşman bize anne, derin kuyularda zindan.
Gizli güneşler doğar, batar üstümüze.
Nefesin çiğ tanesi serinliği...
Keder tepetaklak;
Sevinmez kimse kederin yenildiğine...*

*Tertemiz bir can...
Fezanın genişliğine gökler bile dar;
Anne ışığı fezalar kadar.
Düşer üstüme üstüme:
Melekler, "yeryüzü ile yakınlığımız var"
Der ve yolları anneme uğrar.
Tanıktır gök, tanıktır yer:
Sevginin enginliğine melekler şahitlik eder.*

*Acı ayrılıklar düştü dünyamıza,
Gerekli gereksiz.
Konuş benimle, rüyalarımı süsle.
Suyun ateşe üstünlüğü var.
Ateşin varlığı düşman;
Benim annem, engin denizler kadar.*

*Gönülün buyruğunda canım fermanına asılı.
Sevginin rüzgârıyla salınır yaprağım.
Şafaklarım senin ışığınla sıyrılır gurbet gecelerden.
Kollayan gizli el,
Korur beni merhemim kan kestiği tehlikelerden.
Ve duvarlara yansımış ödünç kelebeklerden.
Bunlar şöyle dursun,
Beni,*

*Gölge avına çıkanlardan bile korursun.
Yarım yarım rüyalarımı bölen
Ağlamalarım,
Dizinde dinlenir.*

*Can aynam,
Annem;
Varlığım sana yansır.
Bana inciler dizen,
Tek tek güllerine gül bahçesi,
Fırtınalı denizlere liman
Güldüğün zaman.*

*Ağlayan bulutla yeşerir dal...
Mum yandıkça ısıtır...
Zambak, menekşe, sümbül ve itir
Hep annemin aydınlığıdır.*

Figür YILMAZ



KÖY ENSTİTÜSÜ ÖĞRETMENİ **MEHMET BAŞARAN** İLE İÇTEN BİR SOHBET

A SINCERE CONVERSATION WITH MR. MEHMET BAŞARAN,
THE VILLAGE INSTITUTE TEACHER

Röportaj / Interview: Öğr. Gör. / Lecturer Özgül YAMAN

Fotoğraf ve Kamera / Photos and Camera: Öğr. Gör. / Lecturer Emel BİROL,
Ali YAMAN, Yavuz Selim TÜRKER, Okan Can TÜRÜNCÜ, Olkan ASLAN

Köy enstitülerinin devrimci ruhuyla yetişen ve yıllarca eğitim veren öğretmenlerinden Sn. Mehmet Başaran'la uzun soluklu bir röportaj yaptık. O dönemin zorluklarını, mücadelelerini, öğrenci eğitime aşkını yüreğinde taşıyan değerli hocamız soruları cevaplandırırken, zaman su gibi geçti. Türkiye'nin eğitim seferberliğini kelimelere dökerken ses tonu ve gözleri hâlâ "herkes okumalı ve tüm köylerimize eğitim gitmeli" haykırışlarıyla doluydu. Bir öğrencinin değerini, bir köy halkı ile yapılabilecek bayramları, suyu olmayan bir bölgeye okul yapmanın zorluğunu taşımıştı yüreğinde yıllarca. Güzel kaleminden dökülen kelimeler şiirlere dönüşmüş, sayfa sayfa kitap olmuştu. Çünkü yüreği taşımıştı insan sevgisinden... Köy enstitülerinin son nefeslerinden olan ve şu an aramızda olmayan Sn. Mehmet Başaran hocamızı daima saygıyla anacağız.

We had a long interview with Mr. Mehmet Başaran, who grew up with the revolutionary spirit of the village institutes and worked as a teacher for many years. The time passed very quickly when our distinguished teacher, who carried his love for teaching in his heart and who experienced the challenges and struggles of those times, answered our questions. His voice and eyes were still filled with excitement and reflecting his cry that "Everyone must receive education and education should be provided to all villages" while our distinguished teacher was putting into words the education campaign of Turkey. His heart was filled with awareness of the value of teaching a student and the memories of religious festivals he celebrated with village people and the difficulties he experienced while building a school in a region which did not have water for years. There were numerous beautifully written words through him as poems and books for years due to the overflow of love in his heart to humans... We will always remember Mr. Mehmet Başaran, our teacher who can be described as one of the last breathes of village institutes and who is not with us anymore.

Röportajımız sonrası 27 Haziran 2015 tarihinde hayata gözlerini kapatan değerli hocamızı her daim saygıyla anacağız.
We will always remember our distinguished teacher with reverence who passed away on June 27, 2015 following our interview.

Sn. Hocam, bize kendinizden bahsedebilir misiniz?

1926 yılında Lüleburgaz'ın Ceylan Köyü'nde az topraklı bir çiftçinin yedi çocuğundan birisi olarak dünyaya geldim. Çocukluğum, çok varlıklı geçmedi. Her köyde okul yoktu, benim köyümde de 3 sınıflı bir okul vardı, daha sonra 5'inci sınıfa kadar çıkarabildiler. O dönem, Cumhuriyet Bayramı konuşması için bana 10 sayfalık bir Nutuk verildi. Nutuk'u o kâğıttan ezberleyerek okudum, herkes çok beğendi. Sonra köydekiler beni okutması için babama baskı yapmaya başladılar. "Çöpçülük yap, ne yaparsan yap ama bu çocuğu okut." dediler. Tabii, ortaokul sadece Lüleburgaz'da vardı. O bölgede evimiz de imkânımız da yoktu. Uzun Köprü'de bir dayım vardı "Mübaşir Fazıl", harman zamanı köye gelmişti, babamlar konuyu dayıma açtılar. O dedi ki: "Siz de biraz yardım ederseniz bu iş olur." Sonra Uzun Köprü'ye gittim. Bir köy çocuğu kasabaya giderse bilmem başına gelenleri bilir misiniz?

Yaşadıklarınızı biraz bize anlatabilir misiniz?

1936, o yıllarda Dil Devrimi yeni başlıyordu. Arap Nuri bir şey yazacağımız zaman "bayın" diye başlayın dendi. Bay ve bayanı öğrenelim diye "bayın" diye başlayarak yazardık. Uzun Köprü'de öğretmen Resmize Hanım bir gün yazma yeteneğimizi geliştirebilmek için kompozisyon yazalım istedi ve bir ördek hikâyesi anlattı. Öğretmenliğin yöntemidir, yaratıcılığı ortaya çıkartmak için hikâyenin yarısına kadar anlatılır ve sonrasını siz tamamlayın denir. Öğretmen, ördek yavrusunun nasıl kaybolduğuna dair hikâyeyi tamamlamamızı istedi. Ben yazdım ama "Bayım, örnek yavrusunu nasıl kaybetmiş?" diye sorunca bütün sınıf gülmeye başladı. Arkadaşlarımla gülmeye hâlâ aklımdadır. Yine o dönem, İnegöl'den okulları tanıtan yazı istenmişti. Öğretmen, bizlerden Uzun Köprü'deki Gazi Mahmut okulumuzu tanıtmamızı istedi. Ben köyden yeni gelmişim, tanıtma işi benim için çok zordu. Köyde terkedilmiş bir öğretmen eşi vardı. Atatürk döneminde orduya ve öğretmenlere kitap dağıtılıyordu. O bayanın evindeki öğretmene ait iki kitap buldum. Bir tanesi "Mefkureci Muallim" diğeri ise "Beyaz Zambaklar"dı. Kitapların konusu hep toplum üzerine işlenmişti. Mefkureci Muallim kitabında; profesör, çevresindeki bütün insanları okutabilmek için mücadele ediyordu, Beyaz Zambaklar kitabında ise insanların daha iyi yaşayabilmesi için kooperatifçilik işlenmişti. Bu kitaplar hayata bakış açımda artı bir etken olmuştur.

Uzun köprüde kambur Sait amca vardı. Uzun Köprü'yü tanıtmak istediğimi kendisine bildirdim. O da bana evde çalışabilmem için birkaç tanıtım kitabı verdi. Çalıştım ve yazdım, yazımı okulda çok beğendiler. 5'inci sınıfa geldiğimde, Atatürk'ün hasta olduğu yayılmıştı ve bizlerden duygularımızı anlatan şiir istenmişti. 1938 yılında Atatürk'e iki şiir yazdım. Yine yazım

Dear teacher, can you tell us about yourself?

I was born in 1926 as one of the seven children of a farmer having a small piece of land in Ceylan village of the Lüleburgaz district. I had a life in poverty during my childhood period. There were no schools in every village, my village had a school providing education up to third class and later it began to provide education up to fifth class. In those days, I was given a 10-page speech to read in the Republic Day I memorized it from that paper and read it in the Republic Day and everyone liked and enjoyed it a lot. Then the people in the village began to make pressure to my father and said "do whatever you can but have this child get educated". Actually, there was a secondary school only in the Lüleburgaz district. My family neither had a house in that region nor the opportunity to make me receive education. I had an uncle named "Bailiff Fazıl" in Uzunköprü district and he had come to the village during the harvest time and my father explained the situation to my uncle. He answered him by saying "If you also help a little bit, this situation can be solved." Then I went to the Uzunköprü district. I do not know if you know what a boy grown in a village experiences if he goes to town.

Can you tell us a little bit what you experienced?

Language revolution was just beginning in 1936. We had a teacher named Arap Nuri and he wanted us to start with the "Mr. and Mrs" titles when we wrote something. This was because he wanted to teach us to place "Mr. and Mrs" titles before names. We had another teacher in the Uzunköprü district named Resmize Hanım and she asked us to write a composition in order that we could improve our writing ability and explained the story of a duck. There is a method of teaching and in this method half of the story is explained and then the student is asked to complete the story so that the creativity of the student can be revealed. The teacher asked us to complete the story of how the duckling had disappeared. I wrote, but when I asked "Mr., how did the duck lose her ducklings?" my friends began to laugh and I still remember their laughing. Again, an article describing the schools in İnegöl was asked in those days. The teachers asked from us to write an article describing the Gazi Mahmut School in Uzunköprü district. I had just moved from the village and to write an article describing the school was too difficult for me. There was a widow in the village who was a teacher. Books were distributed to military members and teachers during the Atatürk era. I found two books in this lady's house and one of the books was named "Idealist Teacher" and the other was named "White Lilies". The books contained social issues. The book named "Idealist Teacher" was about a professor who struggled to make people around him educated. The subject of the book named "White Lilies" was the establishment of a cooperative so that people could live better. These books had big effects on my approach to life. There was a man named Humpback Said Uncle in Uzunköprü district. I informed him that I wanted to write an article describing the Uzunköprü district. He gave me a few books describing the Uzunköprü district so that I could work on it at home. I finished my works and wrote the article and people in the school liked and enjoyed my article. When I was in the 5th grade, the news that Atatürk was ill spread throughout the country and our teachers wanted us to write poems expressing our feelings. I wrote two poems for Atatürk in 1938 and



gibi şiirlerimi de okulda çok beğendiler ve hepsini İnegöl'e gönderdiler.

Köy Öğretmen Okulu'na kaç yılında girdiniz?

Türkiye; Doğu Anadolu Bölgesi, Orta Anadolu Bölgesi ve Trakya Bölgesi olmak üzere 3 bölgeden oluşuyordu. 5'inci sınıfta bitirmiştim ve ortada kalmıştım. Atatürk'le beraber Samsun'a çıkan ve İzmir valiliği yapmış Müfettiş Kazım Dirik, Trakya Bölgesi'ni her yönüyle kalkındırıyordu. Babam, köyünde en önemli varlığı olan Harman yerini, 35 liraya satarak beni okutmak istedi. Edirne'ye gittik ve müfettişin karşısında okumak istediğimi söyleyerek, ağladığımı hatırlıyorum. Müfettiş, Kırklareli Valisi ile görüşmemizi istedi. Ancak Vali, 5 öğrenci kontenjanını doldurduğu için yine ortada kalmıştım. Uzun Köprü köyümüze geri döndük ve başöğretmenimizden yardım istedik. Başöğretmenim, Bakırköy de yargıç olan oğlunun yanında yeni köy öğretmen okulu açıldığını söyledi ve onun yanında ihmal kurslarına hazırlanarak 1939 yılında Köy Öğretmen Okulu'na yazıldım.

Köy Enstitüsü'ne kaç yılında girdiniz? Nasıl bir eğitim alıyordunuz?

1942, 1943 yılları arasında girdim. Lüleburgaz'da Köy Enstitüsü okulunu kendimiz kurduk. Marangoz malzemelerini alarak Kepirtepe'ye gittik, maalesef su yoktu, su bulmaya çalıştım, bir tane 2 bin liraya kamyon aldılar. Bölgede su gelecek kanallar yoktu, her yer bataklık, en sonunda hasır beton yaparak çözüm bulduk. Her şeye yaşayarak çözüm bulmaya çalıştık. Beslenmeyi, sağlığı, tarımı, iklimi, kültürü her şeyi eğitim alan öğrenciler yönetiyordu. Okulun meydanında köy halkı ile toplanırdık, davullar zurnalar çalardı, kız erkek karışık oynardık, sonra o hafta neler yapılacaksa hep birlikte konuşur karar alırdık. Her enstitüye 1 bin ya da 2 bin dekar toprak ve bütçeler verilmişti ve bu bütçelerle ilgili sürekli hesap verilirdi. Bu topraklarda yetişen ürünler diğer enstitülerle paylaşırdı ve birbirlerine destek verirdi.

Köy Enstitüsü'nde unuttuğunuz bir anınızı anlatır mısınız?

O zamanlar Köy Enstitüsü'nde öğretmen olacaktım. Bakanlar Kurulu'nun bütünü, yemek hanemize gelmişlerdi. O zamanlarda bir şeyler yazıyordum. Hakkı Tonguç tüm Köy Enstitüleri'ni dolaşırdı ve yetenekli çocukları keşfeder yazılarını alır ve tüm okullarda derslerde okuturdu. Benim de "Bir Atlıya" isimli şiirim vardı ve bu şiiri bütün enstitülere yaydılar. Hasan Ali Yücel okula geldi ve şiiri okumamı istedi. "Bir Atlıya" dedim şiiri unuttum okuyamadım. Hasan Ali Yücel öğretmenimiz cebinden şiirimi çıkardı ve birlikte şiirimi okuduk. Bu anımı asla unutamam.

people at school again loved my poems like my articles and sent them to İnegöl.

When did you enter the teacher's training school for villages?

Turkey consisted of three regions as Eastern Anatolia Region, Central Anatolia Region and Thrace Region. I finished the 5th grade and had to go to the secondary school. Inspector Kazım Dirik who went to Samsun with Atatürk to launch the Independence War and who was the İzmir governor subsequently was developing the Thrace Region in every aspect. My father sold his harvest area which was his most important asset in the village and desired to provide education for me. We went to Edirne province and I told the Inspector that I desired to study and I remember crying before him. The Inspector told us to meet the Kırklareli Governor however the Governor, told us that the quota for 5 students was completed so again, I could not receive education opportunity. We went back to our village in Uzunköprü district and asked for help from our head teacher.

My head teacher said that a new teacher's training school for villages was opened in Bakırköy next to the house where his son teacher was working as a judge and I received preparation courses by staying with him and enrolled to the teacher's training school for villages in 1939.

In which year did you enter the village institute? What kind of an education did you receive?

I entered the village institute in 1942 – 1943 school period. We established the village institute school in Lüleburgaz by ourselves. We purchased joiner's tools and went to Kepirtepe and unfortunately there was no water. I tried to find water and a truck was purchased for 2000 liras. There were no channels to carry water in the region and everywhere was swamp and we found a solution to this issue by making concrete mat. We tried to find solutions by experiencing everything. Nutrition, health, agriculture, climate, culture and everything was managed by students who had received education? We used to meet in the courtyard of the school with the village people, drums and flutes were played and we used to play girls and boys mixed, then we used to speak and take decisions for things to be made next week. Each institute was given 1000 or 2000 acres of land and a specific budget and account was given for these budgets constantly. Products grown in this soil were shared with other institutions and institutions provided support to each other.

Can you tell us an unforgettable memory about the Village Institute?

I was going to be a teacher in the village institute at that time. All the members of the Council of Ministers visited our dining hall. I used to write poems and articles during those days. Hakkı Tonguç used to visit all the village institutes, discover talented children and collect their poems and articles and these poems and articles were read in classes in all schools. I had written a poem named "To a horseman" and this poet was distributed to all village institutes. Hasan Ali Yücel came to our school and I was asked to read the poem. I remembered only the title of the poem and said "To a horseman" and forgot the rest. Our teacher Hasan Ali Yücel took my poem out of his pocket and read my poem. I can never forget this moment.

Bir eğitim devrimi olan Köy Enstitüleri'nin amacı neydi? İnsanlara nasıl bir hizmet, nasıl bir eğitim vermekteydi?

Çok güzel bir soru oldu, aslında bende oraya gelmek üzereydim. Mustafa Kemal Atatürk, asker ordusuyla düşmanı denize dökmüş, İzmir'e girmiş ve İzmir'e girdiği gün, "Paşam, Türkiye kurtuldu. Bundan sonra ne yapmayı düşünüyorsunuz?" demişler. Atatürk, başını Anadolu'ya çevirip "Keşke kurtulsa, Anadolu hâlâ Orta Çağ karanlığındadır. Köylüm tarlasını sabanıyla sürüyor, sapını Hitit kanısıyla çekiyor, burada uygarlaşabilmemiz için tekniği ve bilimi kullanmamız ve köy halkına yaymamız gerekiyor. Benim mirasım akıldır. Arkama bırakacağım vasiyetim; aklı güçlendirmesi için bilimden beslenmektir" demiş.



Köy Enstitüleri toprak reformunu sağlayarak köylünün üretimde bulunması, halkın okuma bilincinin yayılması ve toplumda refah seviyesinin yükselerek aydın ve üretken bir ülke yaratmayı amaçlamıştır. Öğretmenler, derslerde günlük yaşama çözüm bulabilme ve geleceğe dair üretkenliği kazandırmaya çalışan planlar yaparlardı. Mesela ben ders yaparken öğrencilere; "Çalışmak yetmez, karıncalar da çalışkandır ama içgüdüsel davranırlar." derdim. Bilinçli bir amaç ve çalışkanlık göstermeleri gerektiğini vurgulardım.

Köy Enstitüleri'nin eğitiminde "münazaralar" önemseniyordu, çünkü öğrencilere tartışarak doğruyu bulmanın yolları kavratılıyordu. Mesela "çalışmak iyi midir, kötü müdür?" konusunu verirdim. Münazara sonunda "çalışmama" konusu da kazanabilir ancak münazaralar hep doğruya varır, çünkü tartışarak akıl ve bilim yolu mutlaka bulunur.

What was the purpose of Village Institutes which was an educational revolution? What kind of service and education would be provided to the people?

This is a very good question actually and I was just about to explain it. Mustafa Kemal Atatürk drove the enemy forces into the sea with his army, entered Izmir and on the day of his entering Izmir he was asked "Pasha, Turkey is saved now and what do you think now?" "I wish it was saved, Anadolu is still in the darkness of the middle ages. My peasants plow their fields with wooden plows, they spate the stem with Hittite type ox-driven carts. We have to use technology and science and make it widespread among our village people in order to be civilized. My legacy is my mind. The legacy I will leave will be to be fed from science to strengthen the mind." said Atatürk, turning his head to Anatolia.

The objective of establishment of village institutes was to make land reform, contribute to the production of peasants, make the awareness of people as to reading widespread and create a country with intellectual and productive individuals by increasing the level of welfare in the community. Teachers used to make plans in the lessons for finding solutions to daily life issues and increasing productivity in the future. For example, I used to say to students; "Working is not enough, ants are also hard working but they behave instinctively" when I gave lessons to them. I stressed the need of determining a purpose and showing diligence consciously to students. "Debates" were given importance as a training method in Village Institutes because the students were taught to find the right ways by discussing. For example, I used to give the students the subject of "Is working good or bad?" The student defending the subject "Working is bad?" could win the debate at the end of the debate, however always correct results are taken from debates because the path of reason and science can always be found by discussing.



Mezun öğrencileriniz sizinle iletişim kuruyorlar mı?

Evet, öğrencilerimle görüşüyorum. Antalya Köy Enstitüsü'nden 1948-49'da ayrıldım. Hâlâ oradaki öğrencilerim beni ararlar. İçlerinden şu an gazetede çalışan öğrencilerim var, "Sizden örnek alıp biz de bir şeyler yapmaya çalışıyoruz hocam." diye söylerler. Antalya Köy Enstitüsü'nden ayrıldıktan sonra Balıkesir'e geldim, oradan beni Edremit Bölgesi'ne gezici öğretmen başı olarak atadılar. Edremit civarında 4 köy okulu olduğu için sevinerek Edremit'e gittim. Farklı şehirlerde farklı öğrenciler mezun ettim. Türkiye'nin dört bir yanına dağılan bir sürü öğrencim var ve beni unutmazlar, ararlar.

1949'lardan sonra tayinimi Harran'a verdiler. Köye ilk gittiğimde kalacak yer sorunu oldu. Çünkü kalacak ev yoktu. Okulda kalırım dedim. Köylüler oraya giren sabaha çıkmaz dediler. Geçmişte inanılmış bir hikâyeyi benimsemişlerdi. Bir papazın kızı varmış. Papaz kızını aforoz etmiş, bu nedenle bir erkek gece okul binasında yatarsa, papazın gece kalan kişiyi boğduğuna inanıyorlardı. Ben bu hikâyeye inanmayarak yatağımı serdim ve okulda kaldım. Sabah uyandığimde herkes çok şaşırılmıştı.

Bugünün eğitimi hakkında neler düşünüyorsunuz?

Çok çalışılması gerektiğini düşünüyorum. Halkımıza, sanayide ve tarım alanında üretime yönelik eğitimler verilmelidir. Tıpkı köy enstitülerinde olduğu gibi köylere eğitim ve kültür taşınmalıdır. Öğrencilere okuma alışkanlığı kazandırılmalıdır. Sanat ve bilim ülkemizin her noktasına taşınmalıdır. Eğitimsiz bir insan bile kalmamalıdır. Özellikle kadınlarımız bilinçlendirilmelidir. Çünkü kadın bir toplumu yetiştiren ve ayakta tutan önemli bir olgudur. Tüm eğitimcilerimize, öğrencilerimize eğitim verecek güç ve sevgi diliyorum.



Do your graduated students communicate with you?

Yes, I have communication with my students. I left the Antalya Village Institute in the 1948-49 school year. My students there still call me. I have students working in newspapers currently and they say "You are our role model and we are trying to do something by being inspired from you". I came to Balıkesir after leaving the Antalya Village Institute and there I was appointed as the head of itinerant teachers for Edremit region. I went happily to Edremit because there were 4 village schools in the Edremit region. I witnessed the graduation of many students in different cities. I have a lot of students throughout Turkey and they do not forget me and call me from time to time. I was appointed to Harran after 1949s. When I went to the village in the first time I had accommodation problem because there were no houses to stay. I thought I would stay at the school. People of the village told me that I would not wake up alive in the morning if I stayed there. They used to believe an old story. There was the daughter of a priest who lived there and the priest excommunicated his daughter and if a male stayed in the school building at night, they believed that the priest would strangle that person that night. I did not believe this story and laid my bed and slept in the school building that night. Everyone was very surprised when I woke up alive in the morning.

What do you think about the training provided today?

I think that we need to work very much. Production-oriented trainings in the fields of industry and agriculture must be given to our people. Education and culture must be provided to villages just like the village institutions did. The students must acquire the habit of reading. Art and science must be carried to every region of our country. There must not be even one uneducated person. Especially our women must be educated and trained because women have the most important role in raising generations in a society. I wish and hope that all teachers have the highest power and love to provide education to our students.



Ressam BEDRİ RAHİMİ EYÜBOĞLU

PAINTER BEDRİ RAHİMİ EYÜBOĞLU

✍ Öğr. Gör. / Instructor Emel BİROL

Mehmet Rahmi Bey ve Lütfiye Hanım çiftinin beş çocuğundan ikincisi olarak 1911 yılında Giresun'un Görele ilçesinde doğdu. Kaymakam olan babası, Maçkalı Eyüboğlu ailesine mensuptu. Çocukluğu Anadolu'nun çeşitli illerinde geçen ressamın asıl ismi Ali Bedrettin iken zamanla Ali adı unutulup ismi önce Bedir'e sonra Bedri'ye döndü. TBMM II. döneminde babasının Trabzon milletvekili seçilmesi üzerine ailesi 1925'te Trabzon'a yerleşti. Sanatçı 1927 yılında Trabzon Lisesi'nde öğrenim görürken, resim öğretmeni ve ünlü bir ressam olan Zeki Kocamehi'nin etkisi ile 1929'da İstanbul Güzel Sanatlar Akademisi'ne girdi. 1931 yılında mezun olmadan abisi Sabahattin Eyüboğlu'nun yanına Fransa'ya gitti. Fransa'da bulunduğu dönemde André Lhote Atölyesi'nde çalışmasına rağmen onun kübist ve yapımcı yaklaşımını benimsemedi. Van Gogh Gauguin, Cezanne gibi ünlü ressamlardan etkilenen sanatçı, Türk kilimleri ve minyatürlerini inceledi. 1933 yılında yaptığı Yavuzlu, Gülcemalli resimleri ile ses getirdi. 1934 yılında Türkiye'ye dönen sanatçı aynı yıl Nurullah Berk, Zeki Faik İzer, Elif Naci, Cemal Tollu, Abidin Dino ve Zühtü Müridoğlu gibi isimlerin bir araya gelerek oluşturdukları sanat tarihimizin ilk grup etkinliği olan D Grubu sergisine 30 resim ile katıldı. İlk kişisel sergisini yine aynı sene Bükreş Hasefler Galerisi'nde açtı. 1936 yılında Güzel Sanatlar Akademisi'nin diploma yarışmasında "Hamam" isimli eseri ile birinci oldu ve aynı yıl akademinin Resim Bölümü Şefi olan Léopold Lévy'nin asistanı olarak akademik kariyerine başladı. Akademi'deki ilk yıllarından sonra Dufy ve Matisse gibi ünlü sanatçıların sanat yaklaşımını benimsedi.

He was born in Gorele district of Giresun in 1911 as the second of five children of Mr. Mehmet Rahmi and Mrs. Lütfiye. His district governor father was a member of Mackali Eyuboglu family. While the real name of the painter, whose childhood was in various cities of Anatolia, was Ali Bedrettin, his name of Ali has been forgotten, and his name changed first in Bedir, then Bedri. His family moved to Trabzon in 1925 upon his father was elected as deputy in II. Term of the TGNA. While the artist was receiving education at Trabzon High School in 1927, entered Istanbul Fine Arts Academy in 1929 with the influence of Zeki Kocamehi, who was a painting teacher and a famous painter. He went to France, near his elder brother before graduating in 1931. He didn't adopt the cubist and producer approach although he was working in AndréLhote's workshop in the period living in France. The artist, who was influenced by famous painters like Van Gogh Gauguin, Cezanne, examined Turkish rugs and miniatures. He created a tremendous impression with the Yavuzlu, Gulcemalli paintings made in 1933. The artist, who returned to Turkey in 1934, participated with his 30 paintings in D Group exhibition, the first group event of our art history composed by meeting famous names like Nurullah Berk, Zeki Faik İzer, Elif Naci, Cemal Tollu, Abidin Dino ve Zühtü Müridoğlu in the same year. He opened his first solo exhibition again in the same year at Bucharest Hasefler Gallery. He ranked first with his work named "Hamam" in the Diploma competition of Fine Arts Academy in 1936 and he started his academic career as the assistant of LéopoldLévy who was the Chief of the Painting Department of the Academy. After his first years at the academy, he adopted the art approach of famous artists like Dufy and Matisse.



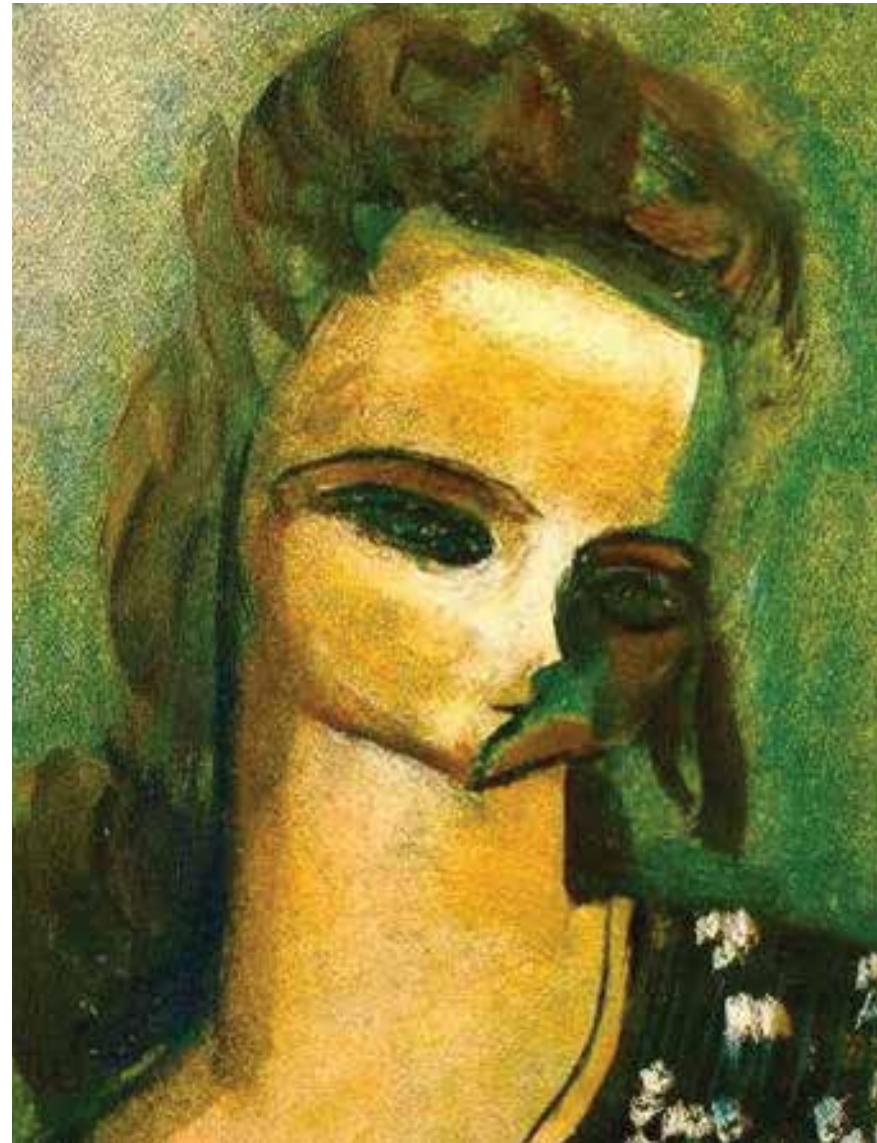
Bedri Rahmi Eyüboğlu, CHP'nin önemli sanat atılımlarından biri olan kültür programı çerçevesinde yurt gezisine çıktı ve gittiği yerlerin manzaralarını, faytonlu yollarını, yöresel motiflerini Anadolu'ya özgü bir görünümle resmetti. Sanatçı, halk sanatını temel alarak eserlerinde yeni anlatım biçimleri oluşturdu. Anadolu kilimlerinin geometrik, soyut biçimlerini, renk uyumlarını inceledi ve motifin ön planda olduğu süslemeci bir yaklaşımla resimler yaptı. Gravür, mozaik, heykel ve seramik gibi çeşitli teknikleri deneyerek birçok eser verdi. Halk sanatlarından biri olan yazmacılığa da yönelerek kumaş üstüne baskılar yaptı ve bu çalışmalarını öğrencileriyle birlikte de yürüttü.

Bedri Rahim Eyuboglu set out a country trip within the framework of a culture program, one of the significant attempts of CHP and he painted the landscapes, the paths with horse-drawn carriages, local motifs of the places he went with an appearance specific to the Anatolia. The artist produced new narration styles in his works based on folk art. He examined the Anatolian rugs' geometric, intangible forms, color harmonies and drew pictures with an adorning approach where the motif is at the forefront. He produced many works by trying various techniques such as engravings, mosaics, sculptures and ceramic. He made prints on the fabric, by also heading towards the printing, one of the folk arts, and he also conducted these studies in conjunction with his students.

Mimari ile güzel sanatlar yapıtlarının bir arada kullanılmasının güzel sonuçlar vereceğine inanan sanatçı, 1940 yılı sonrasında duvar resimlerine yöneldi ve ilk duvar resmini Ortaköy'deki Lido Yüzme Havuzu için yaptı.



The artist, who believed that the use of architecture in combination with fine arts would yield fine results, headed towards wall paintings after 1940 and he painted his first wall mural for Lido Swimming Pool in Ortakoy.



“GÜZEL YARARLI OLMALIDIR”

“BEAUTIFUL SHOULD BE USEFUL”

1950 yılında Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi'nde, sanatının o güne kadarki bütün dönemlerini kapsayan ve 150 resimden oluşan “Retrospektif” sergisini düzenledi. Aynı yıl Paris'teki ilkel kavimlerin sanatını konu alan “İnsan Müzesi” sanatçıyı çok etkiledi ve “Güzel yararlı olmalıdır.” felsefesi ile kilimin veya başörtüsünün güzel olduğu kadar yararlı olduğu sanat anlayışını “Yazmacılık” sanatına yansıttı. 1950 yılında Mozaik çalışmalarına başlayan sanatçı 1958 yılında Brüksel Expo'sundaki Türk Pavyonu için yaptığı 227 metre-karelik mozaik panosu ile altın madalya kazandı. 1959 yılında ise, Paris'te NATO merkezine 50 metre-karelik bir mozaik pano hazırladı.

1961'de aldığı Rockefeller Bursu ile ABD'ye giderek çalışmalarını iki yıl boyunca yurtdışında sürdürdü. Bu dönemde plastik tutkal, plastik boyalar, kum, talaş ve buruşturulmuş Japon kâğıdı gibi değişik malzemelerden yararlanarak soyut biçimler ve renk düzenlemeleri ile sanatında farklı bir bakış açısı yarattı. 1962 yılında ise New York Modern Sanat Müzesi “Zincir” adlı resmini satın aldı. ABD dönüşü soyut resim ve renk düzenlemelerini bırakıp yeniden eski konularına döndü. Çalışmalarına; kemeççileri, gecekonducuları, kahvehaneleri, hanları yeni renk ve doku deneyimlerinden yararlanarak soyuta yaklaşan tarzı ile bir tür “nakış” izlenimi verdi. 1963-1964 yıllarında Vakko fabrikası, Karaköy tatlıcılar, İstanbul Manifaturacılar Çarşısı panoları yanında çeşitli malzemeleri denedi. 1969'da Sao Paulo Bienniali'nde onur madalyası kazanan sanatçının son panosu Etap Otel girişindeki “Güvercinler” oldu.

Bedri Rahmi Eyüboğlu, akademideki atölyesinde sayısız öğrenci yetiştirerek, çağdaş Türk resmine etkili ve yararlı bir sanatçı oldu. Aynı zamanda önemli bir ressam olmasının yanı sıra çok iyi de bir şairdi. Kendisini tümüyle resme vermesi konusundaki telkinlere rağmen şiir yazmayı hiç bırakmadı. Lise öğrencisiyken yazmaya başladığı şiirlerini Yeditepe, Ses, Güney, İnsan ve Varlık dergilerinde yayımladı. Sanatçı 21 Eylül 1975 yılında İstanbul'da vefat etti.

He organized “Retrospective” exhibition consisting of 150 paintings and covering the whole period of his art until that day at Ankara University Faculty of Language, History and Geography in 1950. In the same year, the “Human Museum” about the art of primitive tribes in Paris influenced the artist much and he reflected the art approach that the rug or headscarf is useful as well as being beautiful to his “printing” art with a philosophy of “beautiful should be useful”. The artist, who started Mosaic work in 1950, won a gold medal with a 227 square meters mosaic panel built for Turkish Pavilion in Brussels Expo in 1958. And in 1959, he prepared a 50 square meters mosaic panel for NATO center in Paris.

He continued his studies for two years at abroad by going to United States with Rockefeller Scholarship received in 1961. During this period, he created a different perspective in his art with abstract forms and color arrangements by utilizing various materials like plastic glue, plastic dyes, sand, sawdust and crumpled Japon paper. In 1962, New York Modern Art Museum purchased his painting named “Chain”. He turned back to his former subjects by leaving abstract painting and color arrangements when returned from USA. He gave a kind of “embroidery” impression on his works with a style approaching the abstract by benefiting from small three-stringed violin users, slums, coffee houses, and inns new color and texture experiences. In 1963-1964 years, he tried several materials next to Vakko factory, Karakoy dessert sellers, Istanbul Textile Traders Bazaar panels. In 1969, the last panel of the artist who won the honorary medal at Sao Paulo Biennial, was the “Pigeons” at the entrance of Etap Hotel.

Bedri Rahmi Eyuboglu was an influential and useful artist for contemporary Turkish painting by educating numerous students in his workshop at the Academy. At the same time, the artist Bedri Rahmi Eyupoglu was also a very good poet besides being a significant painter. He has never quit to write poem in spite of the suggestions for completely devoting himself to the painting, he published his poems, which he started to write when he was a student at high school, in Yeditepe, Ses, Guney, İnsan and Varlık magazines. Bedri Rahmi Eyupoglu died on September 21, 1975 in Istanbul.

İSTANBUL AYDIN ÜNİVERSİTESİ

SANATI KENTLE

BÜTÜNLEŞTİRDİ

Martı ve Vişne Bahçesi

ISTANBUL AYDIN UNIVERSITY HAS INTEGRATED THE ART WITH THE CITY: *Seagull and The Cherry Garden*

Istanbul Aydın Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Drama ve Oyunculuk Bölümü, Çehov'un klasik yapıtlarından 'Martı' ve 'Vişne Bahçesi' oyunlarıyla 'İAÜ Deneme Sahnesi'ni açtı.

Istanbul Aydın University Fine Arts Faculty Drama and Acting Department opened 'IAU Experimental Stage' with the plays of 'Seagull' and 'The Cherry Orchard' among Cehov's classic masterpieces.

Istanbul Aydın Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi, 2014-2015 eğitim-öğretim yılında Drama ve Oyunculuk Bölümü, 3'üncü ve 4'üncü sınıf öğrencilerinin Oyun Çalışması derslerinde ortaya çıkan başarılı oyunlarını hem sezon boyunca seyirciyle buluşturmak, hem de öğrencilerin okul dışında ilk sahne deneyimlerini yaşayabilmeleri amacıyla 'İAÜ Deneme Sahnesi'ni hayata geçirdi. İstanbul Aydın Üniversitesi Deneme Sahnesi'nin seyircisiyle buluşan ilk oyunu, Anton Pavloviç Çehov'un 1895 yılında yazdığı klasikleşmiş yapıtlarından biri olan 'Martı' oldu. Drama ve Oyunculuk Bölümü öğrencileri ikinci oyun olarak ise, Çehov'un 'Vişne Bahçesi'ni, tiyatro severlerle buluşturdu.

15 Ocak'tan itibaren her perşembe saat 20.30'da Şişli Talimhane Tiyatrosu'nda sahnelenecek oyunlarda biletler, öğrenciler için 5 TL, yetişkinler için 10 TL olarak satışa sunulacak ve elde edilen gelir ihtiyaç sahibi öğrenciler için kullanılacak. Önümüzdeki günlerde Bertolt Brecht'ten 'Üç Kuruşluk Opera' ve Shakespeare'den 'Onikinci Gece' İstanbul Aydın Üniversitesi Deneme Sahnesi'nde sahnelenecek.

Istanbul Aydın University Fine Arts Faculty actualized 'IAU Experimental Stage' both to meet the successful plays emerged in Play Working courses of 3rd and 4th class students from Drama and Acting Department in 2014-2015 academic year with the audience along the season, and to enable the students to experience their first stage experiences out of the school. The first play met with the audience by Istanbul Aydın University Experimental Stage was the 'Seagull' one of the classic masterpieces written in 1895 by Anton Pavlovix Cehov. As the second play, Drama and Acting Department students brought 'The Cherry Garden' of Cehov to the theater lovers.

The tickets will be offered for sale with a price of 10 TL for adults, 5 TL for students, in the play to be staged in Sisli Talimhane Theater at 20.30 every Thursday from 15 January and the revenue obtained will be used for needy students. In the coming days, 'The Threepenny Opera' by Bertolt Brecht and 'Twelfth Night' by Shakespeare will be staged at Istanbul Aydın University Experimental Stage.





MEHMET BİRKIYE TÜRK TİYATRO KÜLTÜRÜNÜ BELÇİKA'DA TANITACAK

MEHMET BIRKIYE IS GOING TO INTRODUCE THE CULTURE OF
THEATER IN BELGIUM

İstanbul Aydın Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi, Drama ve Oyunculuk Bölümü Başkanı Profesör Mehmet Birkiye, Belçika'da düzenlenen 'Europalia' Uluslararası Kültür Festivali'ne Festival Komitesi ve Kültür Bakanlığı tarafından tiyatro küratörü olarak davet edildi. 1969 yılından beri, iki yılda bir düzenlenmekte olan festivale, her yıl farklı bir ülke konuk ediliyor. Dört ay süren festivalde, seçilen ülkenin kültürü, her yönüyle sergileniyor. Uluslararasıında daha iyi bir empati ve kültür değişimini olanaklı kılmayı amaçlayan ve bugüne kadar İtalya, Hollanda, İngiltere, Fransa, Almanya, Yunanistan, İspanya, Rusya, Japonya, Meksika gibi bir çok farklı ülkeyi konuk eden festival, 2015 Ekim-2016 Ocak tarihleri arasında da Türkiye'yi konuk edecek ve İAÜ Drama ve Oyunculuk Bölüm Başkanı Profesör Mehmet Birkiye de festivalin tiyatro küratörü olarak tiyatro kültürünü tanıtacak.

Istanbul Aydın University Fine Arts Faculty, Drama and Acting Department Head Professor Mehmet Birkiye was invited as the theater curator by the Festival Committee and Ministry of Culture to the 'Europalia' International Culture Festival held in Belgium. Since 1969, a different country has been hosted each year, in the festival which is organized once every two years. The culture of the selected country is exhibited with all aspects in the festival lasting four months. The festival, which hosted several different countries such as Italy, Netherlands, England, France, Germany, Greece, Spain, Russia, Japan, Mexico until today and aimed at enabling the cultural exchange and a better empathy internationally, will also host Turkey between the dates of 2015 October-2016 January and IAU Drama and Acting Department Head Professor Mehmet Birkiye will introduce the theater culture as the theater curator of the festival.



SANATA DOKUZ ÖNERME

NINE PROPOSITION TO THE ART

İstanbul Aydın Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi, Öğretim Üyesi Prof. M. Reşat Başar küratörlüğünde, "Doku'z" adlı inter-disipliner sergiyle sanat gündeminde yer almaya devam ediyor.

Doku ile ses çağrışımı yapan sergiye katılan dokuz sanatçıdan adını alan "Doku'z" sergisi İstanbul Aydın Üniversitesi Beşiktaş Sanat Galerisi'nde sergilendi. Birçok disiplinin oluşturduğu 'doku' ile bütüncül bir söylem geliştirmeyi başaran "Doku'z" sergisi sanatçıların halen cereyan eden güncel sanat ortamına yeni öneriler getirdiği görülüyor.

SANATÇILARDAN SİSTEM ANALİZİ

Ressam, seramik sanatçısı, grafik tasarımcı, moda tasarımcısı ve sinema altyapısına sahip sanatçı grubu, kendine özgü bir sistem analizi ve eleştirisi yapma çabası içinde olduğunu dile getiriyor. "Doku'z" sergisinin ortak noktası ise, sanatçıların tamamının İstanbul Aydın Üniversitesi Görsel Sanatlar Ana Sanat Dalı Yüksek Lisans öğrencisi olmaları.

Istanbul Aydın University Fine Arts Faculty is continuing to take part in the arts agenda with the inter-disciplinary exhibition named "Doku'z", under the curatorship of lecturer Prof. Dr. M. Resat Basar.

"Doku'z" exhibition, which has received its name from the nine artists participated in the exhibition evoking texture and sound, was exhibited at Istanbul Aydın University Besiktas Arts Gallery. It is seen that "Doku'z" exhibition artists, who have achieved to develop a holistic discourse with the 'texture' comprised by many disciplines, have brought new propositions to the current art environment that still occurs.

SYSTEM ANALYSIS BY THE ARTISTS

The group of artists, who have painter, ceramic artist, graphic designer, fashion designer and cinema infrastructure, voices that they're in a struggle to make a unique system analysis and criticism. Meanwhile the common point of the "Doku'z" exhibition is; all of the artists are Graduate students at Istanbul Aydın University Visual Arts, Art Major.

Lisans ve Ön Lisans Düzeyinde

TÜRKİYE'DE SAĞLIK YÖNETİMİ EĞİTİMİ

ve yaşanan sorunlar*

HEALTH MANAGEMENT TRAINING IN TURKEY AT BACHELOR AND ASSOCIATE LEVEL AND THE ISSUES EXPERIENCED*

✍ Gökhan ABA, Ebru Özlem GÜVEN

* Yrd. Doç. Dr. Gökhan ABA ve Yrd. Doç. Dr. Ebru Özlem Güven'in, 10-12 Eylül 2014 tarihinde Kıbrıs'ta düzenlenen 8. Sağlık ve Hastane İdaresi Kongresinde sunmuş oldukları bildiriye dayanarak hazırlanmıştır.

* Written by taking citations from the paper of Asst. Prof. Dr. Gökhan ABA and Assoc. Prof. Dr. Ebru Özlem Güven presented in the 8th Health and Hospital Administration Congress held in Cyprus between the 10th and 12th of September 2014

Türkiye'de lisans ve ön lisans düzeyinde açılan sağlık yönetimi ile ilgili bölümlerin sayısı giderek artmaktadır. Bu durum, mezuniyet sonrası ciddi bir istihdam sorununa ve nitelikli öğretim elemanı yetersizliğine bağlı olarak eğitim kalitesinin düşmesine yol açmaktadır.

The number of graduate and undergraduate level university departments on health management being opened in Turkey is gradually increasing. This case leads to a serious problem of unemployment after graduation and decreases the quality of education due to lack of qualified teaching staff.

Son yıllarda tıp ve teknolojiye meydana gelen gelişmeler, tanı ve tedavi maliyetlerindeki artış, sağlık kuruluşlarının sayısının giderek artması, hasta beklentilerindeki değişimler gibi nedenlerle sağlık sektöründe rekabet yoğunluğu oldukça artmıştır. Sağlık kuruluşlarının artan rekabetle başa çıkabilmesi için hem tıp alanındaki gelişmeleri yakından takip etmesi, hem de profesyonel yönetim anlayışı ilkelerini benimsemesi gerekmektedir. Bu rekabet ortamında gerek özel gerekse kamu sağlık kuruluşlarının profesyonel bir şekilde yönetilebilmesi için yeterli donanımına sahip “profesyonel sağlık yöneticilerine” ihtiyaç duyulmaktadır. Bunun için de iyi bir “sağlık yönetimi” eğitiminin sağlanması gerekmektedir.

Sağlık alanında kaynakların en çok tüketildiği ve yönetimi en güç ve karmaşık kuruluşların başında hastaneler yer almaktadır. Bu bağlamda, sağlık yönetimi eğitiminin geçmişine baktığımızda sağlık yönetimi alanında ilk eğitim programları hastane yönetimi adı altında başlamıştır. Bir hastaneyi yönetmek için özel bir eğitim gerektiği ABD’de 1910’larda fark edilmiştir. Ancak sağlık yöneticiliği alanında bilinen ilk program 1934 yılında “Hastane Yönetimi Yüksek Lisans Programı” adı altında ABD’de Chicago Üniversitesi İşletme Okulu bünyesinde açılmıştır. Ülkemizde ise sağlık yönetimi alanında eğitim veren ilk okul Sağlık İdaresi Yüksekokulu’dur. 1963 yılında açılan okul, Sağlık Bakanlığı Mesleki Öğretim Genel Müdürlüğü’ne bağlı üç yıllık bir meslek okulu olarak açılmıştır. 1970 yılında ise Hacettepe Üniversitesi Hastane İdaresi Yüksekokulu açılmış ve 1982 yılında bu iki okul Hacettepe Üniversitesi bünyesinde birleştirilmiştir. 2000’li yıllarda “Sağlıkta Dönüşüm” programıyla birlikte Türk sağlık sisteminde büyük değişiklikler yaşanmış ve yıllardır ağırlıklı olarak hekimler ve bir şekilde yönetici pozisyonuna getirilmiş kişiler tarafından yönetilen sağlık kuruluşlarının artık “sağlık yönetimi” eğitimi almış kişiler tarafından yönetilmesi gerekliliği kaçınılmaz bir hâle gelmiştir.

Intensity of competition in the health sector has increased fairly in recent years due to developments occurring in medicine and technology, increase in the costs of diagnosis and treatment, increasing number of health care organizations gradually and changes in patient expectations. Health organizations have to both follow closely the developments in the medical field and adopt the principles of professional management in order to cope with increased competition. “Professional health managers” with adequate qualifications are required in this competitive environment to manage both private and public health institutions in a professional manner. A good “health management” training is necessary to this end. Hospitals are organizations in which the resources are consumed most and management of which are the most difficult and complex to be performed in the field of health. In this context, when we examine the history of health management we see that the first training programs in health management have begun under the name of the hospital management. It has been noticed that a special training is needed to manage a hospital in 1910s in the United States. However, the first program known in the field of health management has been opened in 1934 under the name of “Hospital Management Graduate Program” in the Business School of University of Chicago, the United States. In our country, the first school providing training in the field of health care management is the “Sağlık İdaresi Yüksek Okulu (Vocational High School of Health Administration)”. The school has been opened in 1963 as a three-year vocational school within the structure of the General Directorate of Vocational Education of the Ministry of Health. In 1970, Hacettepe University’s High School of Hospital Administration has been opened and these two schools have been merged within the structure of the Hacettepe University in 1982. Major changes have been experienced in Turkish health care system with the health transformation program applied in the 2000s, and the necessity of managing of health institutions- which have been managed by mainly physicians and people who have somehow been brought to managerial positions- by people who have received “health management” training has become inevitable.



Türkiye’de sağlık yönetimi eğitiminin geçmişinin elli yılı aşmasına rağmen özellikle 2000’li yıllardan sonra bölüm ve programların açılmasında büyük artış yaşanmıştır. 2000 yılında lisans düzeyinde yalnızca dört üniversitede (Hacettepe Üniversitesi, Ankara Üniversitesi, Başkent Üniversitesi, Marmara Üniversitesi) sağlık yönetimi bölümü mevcut iken, ön lisans düzeyinde yalnızca bir üniversitede (Anadolu Üniversitesi) programın olduğu bilinmektedir. Günümüzde ise toplam 93 üniversitede (toplam 180 üniversite içerisinde) ön lisans/lisans düzeyinde sağlık yönetimi alanında eğitim verilmektedir. Bu üniversitelerin %72’si devlet, %28’i vakıf üniversitesidir. Bu bölümlerin/programların %58’i lisans düzeyinde, %42’si ise ön lisans düzeyinde yer almaktadır. Lisans bölümleri, devlet üniversitelerinde %76, vakıf üniversitelerinde %24; ön lisans programları ise, devlet üniversitelerinde %67, vakıf üniversitelerinde %33 düzeyindedir. Sağlık yönetimi bölümlerinin %55,5’i fakülte bünyesinde, %44,5’i ise yüksekokul bünyesinde yer almaktadır. Lisans bölümlerinin fakülte türüne göre dağılımlarına baktığımızda; lisans bölümlerinin %63,3’ü Sağlık Bilimleri Fakültesi, %26,7’si İktisadi İdari Bilimler Fakültesi, %6,7’si İşletme Fakültesi ve %3,3’ü ise İktisadi İdari Sosyal Bilimler Fakültesi bünyesinde yer almaktadır.



Much as the history of health management education in Turkey has exceeded fifty years, the opening of departments and programs have particularly increased after the 2000s. Although health management departments at undergraduate level were only in four universities (Hacettepe University, Ankara University, Başkent University, Marmara University) in 2000, health management program at associate level is known to be only at one university (Anadolu University). Today, health management education is provided in a total of 93 universities (in a total of 180 universities) at associate/undergraduate level. 72% of these universities are state universities while 28% thereof are private universities. 58% of these departments/programs are at the undergraduate level while 42% thereof are at associate level. 76% of undergraduate departments are within state universities while 24% thereof are within private universities and 67% of associate programs are in state universities while 33% thereof are in foundation universities. 55.5% of the health management departments are within faculties while 44.5% thereof are higher schools of vocational education. When we examine the distribution of undergraduate departments according to the faculty type we see 63.3%, 26.7%, 6.7% and 3.3% are within Faculties of Health Sciences, Faculties of Economics and Administrative Sciences, Faculties of Business Administration and Faculties of Economics and Administrative Social Sciences respectively.

Lisans bölümlerinin %57,4’ü “Sağlık Yönetimi”, %26’sı “Sağlık Kurumları Yöneticiliği”, %13’ü “Sağlık Kurumları İşletmeciliği”, %1,8’i “Sağlık İdaresi” ve %1,8’i de “Sağlık Kurumları Yönetimi” ismini almıştır. Ön lisans programlarının tamamı “Sağlık Kurumları İşletmeciliği” adı altında toplanmıştır.

“Sağlıkta Dönüşüm” programı ile Türk sağlık sisteminde meydana gelen köklü değişimler, özel sağlık kuruluşlarının sayısının hızla artması, rekabetin artması, başta hastanelerde olmak üzere tanı-tedavi maliyetlerinin artması, hasta beklentilerindeki değişimler, kaliteli hizmet anlayışındaki artış vs. sebeplerden dolayı sağlık kuruluşlarının profesyonel bir şekilde yönetilmesi kaçınılmaz hale gelmiştir. Bu açıdan bakıldığında, sağlık yönetimi ile ilgili bölümlerin sayısının artırılması olumlu bir gelişmedir. Ancak bölümlerden ihtiyaç fazlası mezun verilmesi büyük bir istihdam açığı doğuracaktır. Bu bağlamda sağlık yönetimi bölümlerinin planlı bir şekilde açılması ve kontenjanlarının sınırlandırılması gerektiği düşünülmektedir. Bunun yanı sıra ilgili program ve bölümlerde ders verecek olan öğretim elemanı yetersizliği de önemli bir sorundur. Bu durumun sonucu olarak lisans bölümlerinin %35’i, ön lisans programlarının da %26’sı öğretim elemanı yetersizliğinden öğretim hayatına başlayamamıştır. Nitelikli lisansüstü programlarının açılarak alanda hizmet edecek öğretim elemanı yetiştirilmesi gerekliliği kaçınılmazdır.

Bunun yanı sıra Türkiye’de sağlık yönetimi olarak genellediğimiz lisans bölümlerinin isimleri ve yer aldığı fakülte/yüksekokullar da farklılık göstermektedir. Bu nedenle ilgili bölümlerin tek bir isim altında birleştirilmesi, bölümün hangi fakülte/yüksekokul altında yer alması gerektiği ortak karara bağlanmalıdır. Bununla beraber bölümlerde verilen derslerin içeriklerinin de standart hale getirilmelidir.

Sonuç olarak sağlık yönetimi ile ilgili programların/bölümlerin kantitesi kadar kalitesinin de iyileştirilmesi ve geliştirilmesi, bu bölümlerin açılmasının planlı bir program çerçevesinde gerçekleştirilmesi gerekmektedir.

57.4%, 26%, 13%, 1.8% and 1.8% of the undergraduate departments have received the names of “Health Care Management”, “Health Care Institutions Management”, “Operation of Health Care Institutions”, “Health Administration” and “Health Care Administration” respectively. All of the associate programs are grouped under the name of “Operation of Health Care Institutions”. Managing of health institutions in a professional manner has become inevitable due to reasons such as the Fundamental changes which have occurred in the Turkish health system following the Program for Transformation in Health in Turkey, rapid increase in the number of private health institutions, increasing competition, increase in diagnosis and treatment costs particularly in hospitals, changes in patient expectations and increase in quality service approach and etc. In this respect, increasing the number of departments related to health management is a positive development. However, graduation of students more than the requirement from these departments will lead to a huge amount of unemployment. In this context, it is thought that the health management departments must be opened in a planned manner and their quota must be limited. Furthermore, the lack of teaching staff to teach in related programs and departments is also an issue. As a result of this situation 35% and 26% of the undergraduate and associate programs respectively have not started to provide education. The necessity for opening qualified graduate programs and training of teaching staff to serve in this field is inevitable.

In addition, names of the undergraduate departments we generalize as health care management and the faculties/higher schools of education they are included in Turkey also show difference. Therefore, relevant departments have to be unified under one single name and a unanimous decision must be taken as to which faculty/higher school of education these departments shall be placed. Furthermore, the content of the courses provided in the departments must also be standardized.

As a result both quality of the programs/departments dealing with health management must be improved and developed as well as the quantity thereof and opening of these departments must be realized within a planned program.



AZERBAIJAN CUMHURİYETİ DEVLETİ'NİN KURULUŞUNDA NURİ PAŞA'NIN ROLÜ

ROLE OF NURİ PASHA IN ESTABLISHMENT OF
REPUBLIC OF AZERBAIJAN

Yrd. Doç. Dr. / Asst. Prof. Dr. Rövşen Alizade*

*İstanbul Aydın Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü.

*Istanbul Aydın University, Faculty of Arts and Sciences, Department of Turkish Language and Literature.

28 Mayıs 1918 yılında bağımsızlığını ilan etmiş olan Azerbaycan Halk Cumhuriyeti, Türk dünyasının 20'inci yüzyıldaki ilk demokratik devleti olarak bilinmektedir. Ömrü kısa da olsa, Azerbaycan Cumhuriyeti'nin bağımsızlığını kazanmasında o dönemin Türkiye'sinin oluşturduğu Kafkas İslam Ordusu'nun ve onun kumandanı Nuri Paşa'nın etkili olduğu bir gerçektir.



Azerbaijan Democratic Republic which has proclaimed its independence on May 28, 1918, is known as the first democratic state of the Turkish world in the 20th century. Although it had a short life, it is a known fact that the Caucasian Islamic Army established by the Ottoman Empire in that period and its commander Nuri Pasha were effective in the independence of the Republic of Azerbaijan.

Azerbaycan Cumhuriyeti söz konusu tarihte bağımsızlığını ilan etmiş olsa da, ülke arazisinin büyük bir kısmı, özellikle Bakü ve diğer bölgeler Ermeni-Taşnak-Bolşevik birliklerinin işgali altında bulunmaktaydı. Azerbaycan'ın Zengezur, Göyçe ve Karabağ gibi bölgelerinde Ermeni-Taşnaklar Azerbaycan Türklerine karşı katliamlar, soykırımlar yapmaktaydılar. Azerbaycan Türklerinin bağımsızlık taleplerinin artması üzerine Ermeni Stephan Şaumyan, 31 Mart 1918'de Bakü'de 14 bin Azerbaycan Türkünün katliamı ile sonuçlanan vahşet dolu bir tedhiş eylemi gerçekleştirmiştir. Azerbaycan'ın diğer bölgelerinde toplam 30 bin Azerbaycan Türkünü katleden Ermeni-Taşnaklar, Azerbaycan'ın bu bölgesini koparmakta kararlı idiler. Özellikle Stephan Şaumyan'ın Lenin'in emriyle 18 Aralık 1917 yılında Kafkasya Fevkalade Komiserliği görevine tayin edilmesi, ileride Azerbaycan'da, genel olarak Doğu Anadolu ve Kafkasya'da Bolşeviklerin nasıl bir politika takip edeceğinin göstergesiydi. Ve bu ortamda Osmanlı Türkiye'sinin ciddi tedbirler alması kaçınılmaz olmuş, Ermeni mezalimine son vermek için gereken talimatlar yapılmıştır.

Stephan Şaumyan'ın beraberindeki silahlı Ermeni-Taşnak birliklerinin Azerbaycan Türklerine karşı gerçekleştirdiği katliam ve soykırım olaylarından sonra, Azerbaycan'ın bağımsızlık kazanabilmesinin mümkün olmayacağı artık kesinleşmiştir. Yeni ilan edilmiş cumhuriyetin mensupları ya Maveray-i Kafkas Konfederasyonu ile siyasi beraberliği devam ettirmek ya da Türkiye ile ittifak yapmak seçeneklerinden birini tercih etmek durumuyla karşı karşıya kalmışlardı. Konfederasyonda bulunan

Azerbaijan Democratic Republic which has proclaimed its independence on May 28, 1918, is known as the first democratic state of the Turkish world in the 20th century. Although it had a short life, it is a known fact that the Caucasian Islamic Army established by the Ottoman Empire in that period and its commander Nuri Pasha were effective in the independence of the Republic of Azerbaijan.

Although the Republic of Azerbaijan declared its independence on the cited date, a large part of the country's land, including especially Baku and other regions were under the occupation of Armenian-Dashnak-Bolshevik troops. Armenian-Dashnaks were performing genocide and massacres against Azerbaijani Turks in Zangezur, Goycha Karabakh and other regions of Azerbaijan. An Armenian named Stephan Shaumyan carried out a brutal terrorist action that resulted in the massacre of 14 thousand Azerbaijani Turks in Baku on March 31, 1918 upon increased independence demand of Azerbaijan Turks. Armenian Dashnaks who massacred a total of 30 thousand Azerbaijani Turks in other regions of Azerbaijan, were determined to capture this region of Azerbaijan. Stephan Shaumyan's appointment, in particular, as the Extraordinary Commissioner for Caucasus by Lenin's order of December 18, 1917 was the indicator of the future policy the Bolsheviks would follow in Azerbaijan and in general in Eastern Anatolia and the Caucasus. And under these circumstances it was inevitable for the Ottoman Empire to take serious measures, and necessary instructions were given to put an end to the Armenian atrocities.

After the massacres and genocide carried out against the Azerbaijan

Gürcistan ve Ermenistan, Türkiye ile silahlı mücadele etme kararı alırken, Azerbaycan aksine, Türkiye ile dostane bir siyaset yürütmekten yana olduğunu beyan etmekteydi. Türkiye ile yakın siyasi irtibat kurabilmesi için Azerbaycan söz konusu konfederasyondan ayrılmak zorunda idi ve bu tarihi olay, Gürcistan'ın, Almanya'nın himayesini kabul etmesi ve Ermenistan'ın da bu himayeden yana olmasından sonra gerçekleşti. 28 Mayıs 1918'de imzalanan bir deklârasyonla bağımsızlığını ilan eden Azerbaycan Cumhuriyeti, meclis açılıncaya kadar geçici olarak şura ilan etti ve başkanlığa Mehmet Emin Resulzade seçildi. 9 kişilik icra heyetinin başkanlığına F. H. Hoyski getirilmiş, H. Ağayev ve M. Seyidov başkan yardımcısı olmuşlardı.

Türkiye'nin tavsiyeleri ile bağımsızlığını ilan etmiş olan Azerbaycan Cumhuriyeti, başkent Bakü'yü Ermenilerden ve Bolşeviklerden kurtarabilmesi için yardıma ihtiyaç duymaktaydı. Ve Türkiye'den resmi olarak yardım istenmesi meselesi gündeme gelmiştir. Şura üyeleri uzun tartışmalardan sonra Türkiye ile "Dostluk Anlaşması" imzalamaya karar verdi. 4 Haziran 1918'de imzalanmış olan Azerbaycan-Türkiye Dostluk Anlaşması gereğince, yardım yapılabilmesi için böyle bir hak doğmuştur. Anlaşmaya göre;

1. Azerbaycan ile Türkiye arasında daimi bir dostluk ve barış olacaktır;
2. Azerbaycan, Türkiye, Gürcistan ve Ermenistan arasındaki

Turks by Stephan Shaumyan and the accompanying armed Armenian-Dashnak troops, it became clear that Azerbaijan would not be able to win its independence. The members of the new proclaimed republic were encountered with a situation to choose the options of either continuing the political unity with the Maveray-i Kafkas Konfederasyonu (Confederation of Mountain Peoples of the Caucasus) or making an alliance with Turkey. Georgia and Armenia, which were members of the confederation had decided to carry out armed fight against Turkey, while, Azerbaijan was declaring to have a friendly policy with Turkey on the contrary. Azerbaijan was forced to leave the confederation in order to establish closer political contacts between Turkey and this historic event took place after Georgia accepted the patronage of Germany and Armenia supported this protection. Republic of Azerbaijan, which declared its independence with the declaration signed on May 28, 1918 declared a temporary council until the national assembly was opened and Mehmet Emin Rasulzade was elected as the president. F. H. Hoyski was assigned as the chairman of the executive committee consisting of 9 members and H. Ağayev and M. Seyidov were assigned as the vice presidents.

The Republic of Azerbaijan, which declared its independence with Turkey's recommendations, was in need of help to protect Baku, the capital city from Armenians and Bolsheviks. And the issue of requesting help from Turkey formally was brought to the agenda. Council members decided to sign a "Friendship Treaty" with Turkey after long discussions. Turkey had the right to help in accordance with Azerbaijan-Turkey Friendship Treaty signed on June 4, 1918. Fol-

sınırlar belirlenmişti. Bu durumda Türkiye ve Azerbaycan arasında geniş bir sınır komşuluğu tesis edilmiş oluyordu.

3. Azerbaycan, Gürcistan ve Ermenistan arasındaki ihtilafı sınır konusu çözümlenecek ve Türkiye'ye bildirilecekti.

4. En önemli madde olup, Azerbaycan, huzur ve istikrarını, güvenliğini temin edebilmek için ihtiyaç duyması halinde Türkiye'den askeri yardım talebinde bulunabilecekti.

5. Sınırları içindeki silahlı çetelerin bertaraf edilmesi sorumluluğu Azerbaycan'a aitti.

Yukarıda belirttiğimiz tarihi anlaşma yapıldıktan bir süre önce, Trablusgarp'ta Mısırta Cephesi kumandanı olarak görev yapan Nuri Paşa, İstanbul'a çağırılmıştır. Yaşı küçük, rütbesi düşük olan Nuri Paşa, hızla terfi ettirilerek yarbay yapılmasına rağmen, ordu kumandanlığı yapması mümkün görülmemiştir. Bu nedenle, özel bir kanuni düzenlemeyle Sultan V. M. Reşat, bütün Kafkas İslam Orduları ve bölgeleri için bir vekâlet veya bir nevi emirlik fermanı verdi. Böylelikle, Nuri Paşa, fahri ferik ünvanıyla Azerbaycan'dan sorumlu İslam Ordusu kumandanlığına getirilmiş oldu. Halil Paşa ise, Şark Orduları Grubu kumandanı olarak bölgenin en üst düzey askeri yetkilisi olarak göreve atandı.

Nuri Paşa, 25 Mayıs 1918'de Azerbaycan'ın önemli kenti olan Gence'ye ulaştığında büyük bir karşılama merasimi düzenlenmiştir. Avrupa devletlerinin Osmanlı Türkiye'si ordusunun Azerbaycan'a gelmesine itiraz etmesine rağmen, Osmanlı Türkiye'si kardeş ülke olarak yardımını esirgemediği tarihi misyonunu şerefle yerine getirmiş oldu. 1918 yılının Ağustos ayında Nuri Paşa'nın beraberindeki ordu, Göyçay etrafında Ermeni-Taşnak-Bolşevik birliklerini mağlup ederek Bakü'ye doğru istikamet aldı. 15 Eylül 1918'de Nuri Paşa'nın kumandan olduğu Kafkas İslam Ordusu ve Azerbaycan Milli Alayı ve çok sayıda Azerbaycan Türklerinden ibaret gönüllü alaylar, Bakü'ye dâhil olarak şehri Ermeni-Bolşevik güçlerinin işgalinden kurtarmış oldular. Kafkas İslam Ordusunun Bakü'yü Ermeni-Bolşevik işgalinden kurtarması bir bayrama neden oldu.

Tarihi zaferden sonra Azerbaycan Halk Cumhuriyeti Devletinin başkenti, Eylül ayının 17'sinde Gence şehrinde Bakü'ye taşınmıştır. Bununla da Ermenilerin ve Bolşeviklerin Bakü'de ve Azerbaycan'ın diğer bölgelerinde yaptıkları katliam ve soykırımlar sona ermiştir. Bilindiği gibi, Ermenilerin Azerbaycan Türklerine karşı hayata geçirdikleri soykırım siyasetinin esas mahiyeti Güney Kafkasya'da Azerbaycan Türkünün varlığına

lowing issues were determined according to the treaty;

1. There would be permanent friendship and peace between Azerbaijan and Turkey;
2. The borders between Azerbaijan, Turkey, Georgia and Armenia were established. In this case a large border neighborhood was established between Turkey and Azerbaijan.
3. The contentious border issues between Azerbaijan, Georgia and Armenia would be resolved and Turkey would be notified.
4. As the most important item, Azerbaijan would be able to request military help from Turkey in case of need for being able to ensure peace, stability and security.
5. Responsibility for the elimination of the armed gangs within its borders belonged to Azerbaijan.

Before the conclusion of the historic agreement mentioned hereinabove Nuri Pasha who was serving as the commander of the Tripoli and Misurata Front was called to Istanbul. Nuri Pasha, who was young and who had a low rank was promoted to lieutenant colonel rapidly but he could not be made the army commander. Therefore, a special legal arrangement was made by Sultan M. Reşat V who gave an order for "... representation or a kind of command for all the Caucasian Islamic Armies and regions." Thus, Nuri Pasha was assigned as the commander in charge of Azerbaijan Islamic Army with the title of honorary Major General. Halil Pasha, on the other hand was appointed to serve as the commander of the Oriental Army Group as the highest military officer of the region.

A grand welcome ceremony was held on May 25, 1918 when Nuri Pasha reached Ganja, an important city of Azerbaijan. Although the European countries opposed against the arrival of the Ottoman Empire's army to Azerbaijan, Ottoman Empire's fulfilled its historic mission with honor without evading from helping a brother country. The army commanded by Nuri Pasha defeated the Armenian-Dashnak-Bolshevik troops around Goychay in August 1918, and headed to Baku. On September 15, 1918 the Caucasian Islamic Army commanded by Nuri Pasha and Azerbaijan National Regiment and a large number of volunteer regiments consisting of Azerbaijani Turks entered Baku and saved the city from the occupation of the Armenian-Bolshevik forces. Saving Baku from the Armenian-Bolshevik occupation by the Caucasian Islamic Army led to great joy among people.

After the historic victory, the capital of the Azerbaijan Democratic Republic was moved from Ganja to Baku on September 17. In this way the massacre and genocide made by Armenians and Bolsheviks in Baku and other regions of Azerbaijan ended. As is known, the essential nature of the Armenian genocide policy against the Azerba-



son vermek ve “Büyük Ermenistan” hülyasının hayata geçmesini sağlamak olmuştur. Ancak bu plan gerçekleşmedi. Nuri Paşa Azerbaycan’a gelerek cumhuriyetin güçlenmesinde önemli bir rol üstlendi. Bakü’nün işgalden kurtarılması münasebetiyle Osmanlı Türkiye’sinin Savunma Bakanı Enver Paşa’nın, Halil Paşa’ya ve Nuri Paşa’ya gönderdiği tebrik telgrafında şu sözler yer almıştır: “Türk ve İslam tarihi bu hizmetleri unutmaz. Gazilerimizin gözünden öper, şehitlerimize fatiheler ithaf ederim”.

Bakü’yü işgalden kurtardıktan sonra, ekim ayının başlarında Kafkas İslam Ordusu Karabağ’a gönderilerek Karabağ’ın Ermeni-Taşnakları’nın işgalinden kurtarılması için operasyon başlatıldı. Başarılı savaşlardan sonra, Kafkas İslam Ordusunun askerleri ve Azerbaycan Türklerinden ibaret askeri birlikler Dağlık Karabağ’ın Şuşa iline girerek Azerbaycan bayrağını kaldırdı. Ancak Mondros Müterakesi’ni müteakip, başta Nuri Paşa olmak üzere Kafkas İslam Ordusu askerleri Azerbaycan’ı tahliye etmek zorunda kaldı. Bu tahliye sonrası Kasım 1918’de General V.M. Thomson’ın kumandanlığındaki İngiliz, Fransız ve Amerikan birliklerinden oluşan askeri güçler, Bakü’yü işgal etti. Kafkas İslam Ordusu Azerbaycan’ı terk ettikten sonra ülkede karmaşa dolu bir durum oluşmuştu. Bu buhranlı günlerde Mehmet Emin Resulzade şu sözleri dile getirmiştir: “Türk Ordusu çekildi, Azerbaycan’ın askeri birlikleri ise ortada yoktu, farklı yerlere dağılmış 1500 Azerbaycan askeri vardı. Bu ağır durumdan çıkmanın yolu ordu kuruculuğuyla mümkündür”. Böylece başlanan ordu kuruculuğu kapsamlı bir şekilde geliştirildi. Ünlü General Aliğa Şihlinski ordudaki gelişmelere hız veren stratejik plan hazırladı. Bu plana göre, 1919 yılında 25 bin, 1920 yılında ise 40 bin müteşekkil ve çağdaş silahla temin edilmiş millî ordu oluşturulmalı ve gereken bölgelere yerleştirilmeliydi. Önemli meselelerden biri de savunma bakanlığının oluşturulması meselesiydi. Savunma bakanı görevi resmi tesis edilmese de, bu görevi 1918 yılının Mayıs ayının 28’inden, Haziran ayının 11’ine kadar Hosrov Bey Sultanov yürütmüştür. Bakanlar kurulu Ekim ayının 23’ünde savunma bakanlığının oluşturulması hakkında karar kabul etti. Bu karar Kasım ayının 7’sinde yürürlüğe girdi ve savunma bakanı görevi Feteli Han Hoyskiye devredildi. 26 Aralık 1918’de Rus ordusunda hizmet vermiş General Samed Bey Mehmandarov Savunma Bakanı olarak, 29 Aralık’ta ise General Aliğa Şihlinski onun yardımcısı görevine atandı.

Aynı dönemde İstanbul’u da sahiplenen İngilizler, Nuri Paşa’yı tutuklayarak Batum’a götürdü ve oradaki hapishanelerin birinde sakladılar. İngilizler Nuri Paşa’yı “binlerce Ermeni’nin öldürülmesinden” suçlayarak, katiyen taviz vermeden idamına hüküm verdiler. Bu durumla ilgili haber Bakü’ye ulaştığında

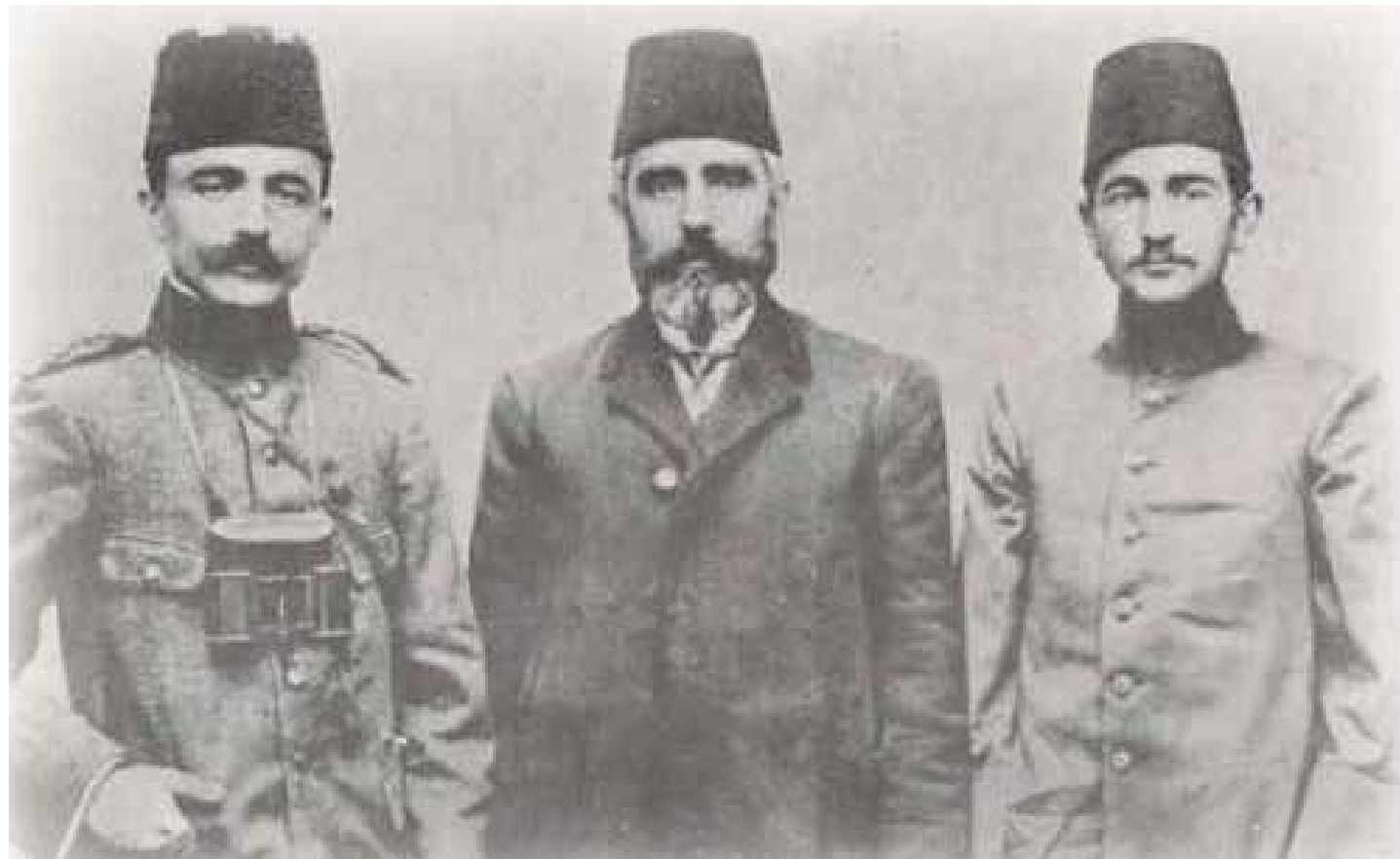
ijani Turks was to give an end to the presence of Azerbaijani Turks in the South Caucasus and ensure the realization of the “Great Armenia” dream. However, this plan was not realized. Nuri Pasha played an important role in strengthening the republic by coming to Azerbaijan. Enver Pasha, the Defence Minister of the Ottoman Empire stated the following in the congratulatory telegram he sent to Halil Pasha and Nuri Pasha on the occasion of Baku’s liberation from occupation: “Turkish and Islamic history will not forget your efforts. I applaud our war veterans and recite the Surah of Fatiha for our martyrs”.

Caucasus Islamic Army was sent to Karabakh after liberating Baku from occupation in earlier October and an operation was launched to liberate from the occupation of Karabakh Armenian-Dashnaks. After successful battles, the soldiers of the Caucasian Islamic Army and military units consisting of Azerbaijani Turks entered the Shusha province of Nagorno-Karabakh and raised the Azerbaijani flag up to the flagpole. However, following the Armistice of Montrose, Nuri Pasha and the soldiers of the Caucasian Islamic Army were forced to evacuate Azerbaijan. After this evacuation in November 1918, military forces consisting of British, French and American troops commanded by General V.M. Thomson invaded Baku. The country was in chaos after the Caucasus Islamic Army left Azerbaijan. Mehmet Emin Rasulzade expressed those chaotic days by these words: “The Turkish Army had withdrawn and there were no Azerbaijani military units; there were only 1500 Azerbaijani troops spread to different places. It was possible to get rid of this severe condition only by establishing an army. “Thus establishment of the army began to be performed in a comprehensive manner. Aliaga Shikhliniski, the famous General prepared strategic plans that speeded up developments as to the developments in the army. According to the plan, a national army consisting of 25 thousand troops armed with modern weapons would be created in 1919 and this number would be raised to 40 thousand in 1920 and placed in the required areas. One of the important issues was the establishment of the ministry of defense. Although the office of the Minister of Defense was not officially established on paper, Khosrov bey assumed the duties of the minister from May 28 until June 11, 1918. The council of ministers accepted the decision on creation of a defense ministry on October 23. This decision entered into force on November 7 and Fatali Khan Khoyski was assigned as the Minister of Defense. General Samad Bey Mehmandarov, who served in the Russian army, was appointed as the Minister of Defense on December 26, 1918 and General Aliaga Shikhliniski was assigned as his deputy on December 29.

The British, who had invaded Istanbul at the same time period arrested Nuri Pasha and took to Batumi and hid him in one of



Nuri Paşa yaveri ile birlikte Bakü’de. (1918) / Nuri Pasha with his adjutant in Baku. (1918)



Enver Paşa, Babası Ahmet Bey, Kardeşi Nuri Killigil / Enver Pasha, his father: Mr. Ahmet, his brother: Nuri Killigil

Azerbaycan Cumhuriyeti yetkilileri Nuri Paşa'nın hapisten kurtarılması için bir toplantı yaptılar. Başbakan Nesib Bey Yusifbeyli, Nağı Bey Şeyhzamanov'a¹ müracaat ederek, Nuri Paşa'nın Batum'daki hapisaneden kurtarılması konusunda talimat verdi. Mart 1919 yılında Azerbaycan Türkler'inden oluşturulmuş grup, Batum'daki hapisaneden Nuri Paşa'yı kaçırmayı başardılar.²

27 Nisan 1920 gecesi XI. Kızıl Ordu olarak da bilinen Rus ordusunun ani saldırısı ile Azerbaycan Halk Cumhuriyeti sona ermiştir. Rus Ordusunun Nisan ayındaki işgalinden sonra, Nuri Paşa, bir grup Türkiyeli askerle beraber Dağıstan'dan geçerek Dağlık Karabağ'ın Şuşa ilinde Bolşeviklere karşı savaştı. Nuri

the prisons there. The British gave death sentence to Nuri Pasha by accusing him directly for "the killing of thousands of Armenians". Officials of the Republic of Azerbaijan held a meeting to rescue Nuri Pasha from prison as soon as news regarding this situation reached Baku. Nasib Yusifbeyli, the Prime Minister, instructed Naga Bey Şeyhzamanov¹ to rescue Nuri Pasha from prison in Batumi. A group of Azerbaijani Turks managed to rescue Nuri Pasha from prison in Batumi in March 1919².

Republic of Azerbaijan People was ended with the sudden attack of the Russian army aka 11th Red Army on the night of April 27, 1920. After occupation of the Russian army in April, Nuri Pasha passed to Dagestan with a group of Turkish soldiers and fought aga-

Paşa Bolşevik idaresini devirdi. Nuri Paşa'nın beraberinde toplam on bin civarında Türk askeri Azerbaycan'a yardım için gelmiş ve bunlardan 1200 kişi şehit olmuştur. Bu şehitlerden biri de İzzet adlı bir Türk askeri idi ki, bugün Azerbaycan'ın Şamahı ilinin Acidere mezarında yatmakta, mezarı Türk Mezarı olarak anılmaktadır. Daha sonra Nuri Paşa, Azerbaycan süvari alayı ve bir askeri birlikle Türkiye'ye dönmüş, Erzurum'da bulunmuş, buradaki Nahcivan birliğine girerek özgürlük mücadelesine katılmıştır.

1923 yılında emekli olan Nuri Paşa, İstanbul Zeytinburnu semtinde metal ev eşyaları üreten bir fabrika açar, daha sonra bu fabrikasını silah ve mühimmat işi yapan fabrikaya dönüştürür. Tesisini silah fabrikasına dönüştürdükten sonra Nuri Paşa, Sütlüce'ye taşınmıştır. Bu dönemde 14 Mayıs 1948'de kurulan İsrail Devleti ABD'nin kapsamlı desteğiyle güçlenmeye başlamış ve yine ABD'nin güdümünde olan Birleşmiş Milletler Teşkilatı dünya devletlerinin yeni kurulan İsrail'e karşı savaş açan Mısır, Suriye, Ürdün ve diğer Arap ülkelerine silah satışını yasaklamıştır. Mısır, Suriye ve Ürdün kendilerine silah satmayan ülkelere aksine İstanbul'da silah fabrikası olan Nuri Paşa ile temasa verimli bir iş yapacak diye BM'nin kararını tanımayarak yaptığı anlaşma gereği birkaç kalem savaş malzemesini ön anlaşma yaptığı Araplara teslim etti. Ve tabii ki bu durum, İsrail'e destek olan ABD ve Sovyetler Birliği'ni memnun bırakmadı. Bu durum aynı zamanda, Birleşmiş Milletler Teşkilatı tarafından tanındıktan 3 saat sonra Mısır, Suriye, Ürdün ve diğer Arap devletleri tarafından savaş ilan edilen İsrail'i telaşlandırdı ve Nuri Paşa'nın hem fabrikasının, hem de kendisinin bir suikast planı devreye girmiş oldu. Daha önce imzaladığı anlaşma gereği parça parça silah, top ve mühimmat sevkiyatları başlatan Nuri Paşa, asıl büyük parti mal satışı için Mısır'a gitmiş ve yüklü bir siparişle teknisyenleriyle beraber 1 Mart günü Türkiye'ye dönmüştür. Ertesi gün, 2 Mart 1949 günü akşam saatlerinde Nuri Paşa'nın Sütlüce'deki fabrikasında korkunç bir patlama olur. Bu patlama sonucu Nuri Paşa, beraberindeki 26 işçisiyle hayatını kaybetti.

Nuri Paşa, kazandığı zaferlerle, yalnız Osmanlı Türkiye'sinin değil, aynı zamanda Azerbaycan'ın savaş tarihine parlak sayfalar yazmıştır. 20'inci yüzyılın başlarında, özellikle 1918 yılının Haziran - Ekim aylarındaki birkaç aylık faaliyetleriyle binlerce Azerbaycan Türkünü Taşnak-Bolşevik zulmünden kurtaran kişi olarak Nuri Paşa, Azerbaycan Cumhuriyeti üzerinde mevcut olan ciddi tehlikeleri ortadan kaldırmıştır.

inst the Bolsheviks in Shusha province of Nagorno Karabakh. Nuri Pasha overthrew the Bolshevik government. A total of approximately ten thousand Turkish troops had come with Nuri Pasha to help Azerbaijan and 1200 people of them were martyred. One of the martyrs was a Turkish soldier named İzzet who currently has a grave in Acidere cemetery of Azerbaijan's Shamakhi city and his grave is named as the Turkish Grave. Later, Nuri Pasha turned back to Turkey with the Azerbaijan cavalcade and a military union and continued his activities in the city of Erzurum where he participated in the Nakhichevan union and contributed to the freedom struggle.

Nuri Pasha, who retired in 1923, district opened a factory producing metal household items in Istanbul's Zeytinburnu, and then converted this factory into a factory which produced weapons and munitions. Nuri Pasha moved to Sütlüce after converting this factory into a factory which produced weapons. Israel, established on May 14, 1948, began to gain strength during this period with comprehensive support of the USA and the United Nations and also under the control of the USA banned arms sales of world countries to Egypt, Syria, Jordan and other Arab countries which opened war against Israel. Egypt, Syria and Jordan contacted Nuri Pasha, who had a weapons factory in Istanbul, disregarding the countries which did not sell weapons to them. Nuri Pasha delivered some weapons to Arabs according to the preliminary agreement he concluded with them due to both religious connections and also for gaining profit ignoring the decision of the UN. And of course this situation did not make the US and the Soviet Union, which supported Israel, happy. This situation also alarmed Israel to Egypt, Syria, Jordan and other Arab states declared war after three hours of its recognition by the United Nations and an assassination plan for Nuri Pasha and destruction of the factory was prepared. Nuri Pasha started partial shipments of weapons, canons and ammunition according to the agreement he made before and went to Egypt for the sale of the real big party of the goods and returned to Turkey on March 1 with his technicians after receiving a big order. The next day, in the evening of March 2, 1949 a big explosion took place at the factory of Nuri Pasha in Sütlüce. Nuri Pasha and his 26 workers were killed in this explosion.

Nuri Pasha has left brilliant pages not only in the war history of the Ottoman Empire but also Azerbaijan by the victories he has achieved. Nuri Pasha who has rescued thousands of Azerbaijani Turks from the Dashnak-Bolshevik persecution in the early 20th century, and especially after a few months of operation between June and October 1918 has saved the Azerbaijan Republic from serious hazards.

¹ Azerbaycan Milli Hükümet'i döneminde İstihbarat reisi olarak görev yapmıştır, hükümet devrildikten sonra Türkiye'ye gelmiş, 1967 yılında İstanbul'da vefat etmiştir.

² Azerbaycan'daki arşive ait bir belge.

¹ He served as head of intelligence during the Azerbaijan National Government period and came to Turkey after the fall of the government, died in 1967 in Istanbul

² A document from the archive in Azerbaijan

Kültür Hazinesi Kitaplar

Books Our Treasure of Culture



■ Korku / Fear

Korku nedir? Öncelikle korku, her zaman bir tür arzuyla ilgilidir. Ünlü bir adam olmak istersin, dünyadaki en ünlü adam; işte o zaman korku vardır. Ya başaramazsan? Korku başlar. Korku, arzunun bir yan ürünüdür. Bir kadına sahip olmak istersin ve yarın onunla olamayacağından, onun başka birine gidebileceğinden korkarsın. Hala hayattadır, gidebilir. Bir mobilyaya sahip olabilirsin, korku yoktur. Ama bir insana sahip olmaya çalıştığında, korku başlar. Korku, sahip olma arzusundan doğar; bir yan üründür; sahip olmak istersin, o yüzden korku başlar. Unutma! Sadece nesnelere sahip olabilirsin, insanlara değil. (Tanıtım Bülteninden)

What is fear? Firstly, the fear is always associated with a kind of wish. You desire to be a famous man, the most famous man in the world; here, there is fear now. What if, you fail? Fear begins. Fear is a byproduct of the desire. You want to have a woman and you're afraid of not being together with her tomorrow, she can go with somebody else. She is still alive, she can go. You can possess a piece of furniture, there is no fear. But when you try to possess a human, fear begins. The fear arises from the desire to possess; it is a byproduct; you want to possess, this is why the fear begins. Keep in mind! You can just possess objects, not people. (From Newsletter)



■ Konstantiniye Oteli / Constantinople Hotel

Zülfü Livaneli, zengin bir insan panoramasıyla İstanbul'un derinliklerine inerken şehrin büyülü, ama bir o kadar da acımasız atmosferiyle buluşturduğu okuru sıra dışı yolculuğa çıkarıyor.

2014 yılı Aralık ayının son günleri... Yedi yıldızlı Konstantiniye Oteli'nin açılış günü ve erken bir yılbaşı kutlaması... İstanbul'un seçkin, kalburüstü simaları, Sultanahmet'teki eski Bizans sarayının kalıntıları üzerine yapılan otelde bir araya geliyor. Aralarında kimler yok ki? Politikacılar, belediye başkanları, Amerikan büyükelçisi, Fener Rum patriği, ünlü gazeteciler, gazete patronları, televizyon "yıldızlar"ı, eski ve yeni zenginler, büyük işadamları...

İstanbul'un yüzlerce yıldır yeraltında yatan ölüleri de davete çağırılmadıkları halde arzı endam etmekte sakınca görmeyip bu cümbüşe dahil oluyorlar. Ve elbette, bir otelin olmazsa olmaz çalışanları, garsonları, komileri, güvenlik görevlileri... (Tanıtım Bülteninden)

Zülfü Livaneli has the reader set out an extraordinary journey where he has them meet with the magical, but at the same time relentless atmosphere of the city when descending into the depths of Istanbul along with a rich human panorama.

Last days of 2014 December... The opening day of Seven Stars Constantinople Hotel and an early New Year celebration... Istanbul's elite, outstanding personalities, meet in a hotel built on the ruins of a former Byzantine palace in Sultanahmet. Who among them are not there? Politicians, mayors, American ambassador, Fener Greek patriarch, famous journalists, newspaper bosses, television "stars", the former and new rich, major businessmen...

The dead of Istanbul, who have been laying underground for centuries, are attending this lark, without hesitating to come here although they were not invited. And, of course, the sine qua non of an hotel, the staff, waiters, busboys, security guards... (From Newsletter)



H. Erasmus
Gece Kitaplığı
Publishing House:
Gece Kitaplığı

■ Deliliğe Övgü / Praise of Folly

Daha geçen gün İtalya'dan İngiltere'ye dönerken, ata binmiş halde geçireceğim zamanı boş düşlemlerle harcamamak için, bazen, birlikte yaptığımız araştırmaları, bazen de burada kalan değerli ve bilgili dostlarımı anımsayıp keyifleniyordum. Siz, sevgili dostum More, aklıma en sık gelen isimsiniz. Birlikte geçirdiğimiz o mutlu zamanları, sizden ayrıken canlandırıyordum gözlerimde. O anlar, inanın hayatımın en tadı anlarıydı. Kendimce bir şeyler yapmak istediğim, ama uygun koşulları bulamadığım için, deliliğe övgüler dizip keyiflenmeye karar verdim."Size bu ilginç fikri hangi Minerva esinledi?" diye sorabilirsiniz. Öncelikle, aklıma siz geldiğinizde, soyadınız More'un, Greklerin deliliğe taktığı adın moria olması esinledi bunu. Ama yine de bu ilgi, adlar arasında kurulabilir bir ilgi ve herkesin katılacağı gibi, o tanrıçanın etkilerinden payınıza düşenin uzağında. Bir yandan da bundan hoşlanacağınızı düşündüm. Çünkü böyleli şakalardan, insanların yaşantılarına bakarak güldüğünüzden ve onları cana yakınlıktan, espriden uzak olmadıkları zaman sevdiğinizden haberim var. Aldanmıyorsam bu değişmedi. Ama yüksek zekânız sizi her ne kadar sıradan insanların üstüne çıkarıyorsa da, herkesin anlayabileceği biçimde yazma ve konuşma beceriniz var ve elbette bu da sizin iyi oluşunuzdan, bunu sıkça yaparak zevk almanızdan... (Tanıtım Bülteninden)

I was rejoicing by remembering sometimes the research conducted together, and sometimes my valuable and knowledgeable friends staying here, for not spending my time with vain dreams instead of riding a horse, when returning to England from Italy just the other day. You, my beloved friend More, are the name most frequently come to my mind. I was visualizing the happy times we had spent together when we are separate. Those moments, believe this, were the sweetest moments of my life. I decided to joy by praising the folly because of wishing to make something but could not find suitable conditions. You may ask "Which Minerva did inspire this interesting idea to you". First of all, when you come to my mind, your surname More, being the name given by Greeks to the folly is moria inspired me. But still, this relation is a relation that can be established between the names and as everybody will agree, you're far from your share of the influences of that goddess. And on the other hand, I thought that you would like it. Because, I know that such jokes, you laugh while you're looking at the lives of people and you love them when they're not far away from humor, graciousness. If I am not wrong, this has not changed. But even though your high intelligence raises you above ordinary people, you are able to write and talk in such a way that everybody can understand and of course this is because you're good, and you delight in doing this often... (From Newsletter)



İlber Ortaylı
Timaş Yayınları
Timas Publications

■ Türklerin Tarihi / The History of Turks

"Koca bir kavmin binlerce kilometreyi üç asır içinde geçtiğini düşünün... Bu, dünyayı değiştirmeye de ne yapar? İşte Türkler dünyayı böyle değiştirdi. Bu sebeple, bizim hayalî bir tarih ve kahramanlar üretmeye değil, yalnızca doğruyu öğrenmeye ihtiyacımız var..."

-İlber Ortaylı-
(Tanıtım Bülteninden)


"Imagine, a huge community had passed thousands of kilometers in three centuries... What will this make except for changing the world? Here, Turks had changed the world. For this reason, we need to learn just the truth, not produce imaginary history and heroes..."

-İlber Ortaylı-
(From Newsletter)

Seans

komedî, dram, macera...

Session: comedy, drama, adventure...



Açlık Oyunları: Alaycı Kuş Bölüm 2 / *The Hunger Games - Mockingjay: Part 2*

Gösterim Tarihi / Release Date: 20 Kasım 2015 / 20 November 2015

Yönetmen / Director: Francis Lawrence **Oyuncular / Cast:** Jennifer Lawrence, Josh Hutcherson, Liam Hemsworth, Sam Claflin, Jena Malone, Natalie Dormer, Woody Harrelson, Philip Seymour Hoffman **Yapım / Production:** ABD / USA

Özet: Katniss Everdeen, uzaktaki kasabasının yıkıma uğradığını öğrendiği an durumu görmek için evine geri döner. 'Açlık oyunlarını' kazananların kaldıkları yer hariç tüm kasaba otorite tarafından yerle bir edilmiş, bu felaket ortamında görebildiği tek canlı şey ise kedi Buttercup olmuştur. Katniss, Buttercup'u da alıp 13. Bölge'ye gider. 13. Bölge'nin yöre halkı yeraltında gizlenerek yaşamakta, hükümet tarafından kullanılan nükleer silahların yıkıcı etkilerinden korunmaya çalışmaktadır. Katniss'in Devrim kampanyalarını güçlendirmesinin önündeki tek engel hükümet tarafından hile amaçlı tutulan Peeta'dır..

Despot yönetim Capitol ve savaş yorgunu Panem arasında geçen sivil savaşı ele alan film, ilk filmi büyük ilgiyle karşılanan *The Hunger Games* serisinin dördüncü filmi. Seri, ilk filmin ardından yönetmen koltuğunda bir değişime giderek *I Am Legend* filminin yönetmeni Francis Lawrence'ın denetimine bırakıldı.

(Kaynak: www.beyazperde.com)

Summary: Katniss Everdeen returns to her home to see the situation when she learned that her town at faraway was devastated. The whole town except the place where the winners of 'hunger games' reside has been razed ground by the authority, and the only living thing she could see was the cat Buttercup in this disaster environment. Katniss goes to the 13th Zone by taking Buttercup. The local people of 13th zone are living as hidden underground, trying to protect themselves against the devastating effects of nuclear weapons used by the government. The only obstacle preventing Katniss to empower her Revolutionist campaign is Peeta who is kept ready for cheating purposes by the government...

This film which discusses the civil war between tyrannical government Capitol and war-weary Panem, is the fourth film of *The Hunger Games* series, the first film of which was welcomed with great interest. The Series was left to the supervision of Francis Lawrence, the director of *I Am Legend* film by making a change in the director chair after the first film.

(Source: www.beyazperde.com)